
Nouveau  Brunswick

RÉSULTATS SCOLAIRES 2004

Districts scolaires anglophones

Ministère de l'Éducation

Direction de l'évaluation

Districts scolaires anglophones du Nouveau-Brunswick (2004)



Table des matières

1.	Sommaire	ii
2.	Préface.....	iv
3.	Principes directeurs pour le travail de la Direction de l'évaluation.....	1
4.	Questions et réponses.....	3
5.	Évaluation de la compétence orale en français langue seconde de 12 ^e année	
	- Généralités, résultats et remarques	6
	- Tableaux : Résultats aux examens provinciaux de français langue seconde de 12 ^e année par école	9
	- Tableaux : Résultats par district selon les objectifs du programme	15
6.	Évaluation des compétences langagières en anglais au niveau intermédiaire	
	- Généralités et résultats.....	18
	- Tableaux et graphiques.....	20
7.	Évaluation en mathématiques au niveau intermédiaire	
	- Généralités et résultats.....	28
	- Tableaux et graphiques.....	29
8.	Évaluation provinciale du niveau d'alphabétisation de 2 ^e année	
	- Généralités et résultats.....	36
	- Tableaux et graphiques.....	37
9.	Évaluation provinciale en mathématiques de 5 ^e année	
	- Généralités et résultats.....	55
	- Tableaux et graphiques.....	56
10.	Sondage sur la perception des écoles de la province	
	- Généralités et résultats.....	62
	- Graphiques.....	64
11.	Évaluation internationale : PISA 2003	68
12.	Annexe A : Questions d'ordre technique	
	Question d'ordre technique I : Confiance dans les résultats d'évaluation.....	74
	Question d'ordre technique II : Taux de participation.....	76
	Question d'ordre technique III : Résultats selon le sexe et le programme	88
13.	Annexe B : Spécifications de test, normes de rendement/rubriques sur la notation et niveaux de compétence orale au Nouveau-Brunswick.....	95

SOMMAIRE

Résultats scolaires 2004

Les Résultats scolaires constituent un examen annuel du rendement des élèves des districts scolaires anglophones du Nouveau-Brunswick, tel qu'il est mesuré par les résultats des évaluations et examens provinciaux. Les données contenues dans le présent document résument et décrivent les connaissances et les compétences des élèves de divers niveaux scolaires. Les Résultats scolaires 2004 représentent l'engagement du ministère de l'Éducation à informer le public des aspects du système d'éducation jugés importants.

Il ne faut pas perdre de vue que les évaluations scolaires décrites dans les Résultats scolaires 2004 visent différents objectifs.

L'évaluation provinciale du niveau d'alphabétisation de la 2^e année, laquelle cadre dans l'initiative d'alphabétisation de la petite enfance du ministère de l'Éducation, telle que formulée dans le *Plan d'apprentissage de qualité*, porte sur le rendement des élèves dans les domaines de la lecture et de l'écriture après trois années d'études; l'évaluation de 5^e année porte sur le rendement des élèves dans le programme d'études prescrit dans le domaine des mathématiques. Ces évaluations fournissent des résultats pour les élèves pris individuellement, de même que des données diagnostiques générales sur chaque école.

L'évaluation des mathématiques au niveau intermédiaire, que les élèves subissent à la fin de leur 8^e année, mesure le rendement des élèves inscrits au programme d'études prescrit en mathématiques, et sa portée est assez étroite pour aboutir à certaines données diagnostiques sur chaque élève.

L'évaluation des compétences langagières en anglais au niveau intermédiaire est avant tout un examen d'attestation. En juin 2001, la réussite à cet examen est devenue obligatoire pour l'obtention du diplôme (en cas d'échec, les élèves ont plusieurs occasions de le repasser). Un élève qui réussit à cette évaluation prouve qu'il a acquis un niveau de compétence en langue maternelle jugé important par la société et indispensable pour le succès futur et l'éducation permanente. Cette évaluation est trop vaste pour constituer un outil de diagnostic.

Le test de compétence orale en français langue seconde de la 12^e année procure aux élèves des résultats individuels qui révèlent leur capacité à utiliser cette langue avec efficacité et justesse dans des situations de vie courante.

Rendement des élèves dans l'ensemble

ÉVALUATIONS AU SECONDAIRE	2003-2004	2002-2003
Compétence orale en français langue seconde de la 12 ^e année :		
Français de base, % d'élèves ayant atteint le niveau de base plus ou mieux	66	59
Immersion tardive, % d'élèves ayant atteint le niveau intermédiaire ou mieux	97	92
Immersion précoce, % d'élèves ayant atteint le niveau intermédiaire plus ou mieux	81	79

ÉVALUATIONS AU NIVEAU INTERMÉDIAIRE	2003-2004	2002-2003
Compétences langagières en anglais : % de réussite	71	73
Lecture – réponse choisie	72	69
Lecture – réponse construite	66	72
Écriture sur demande	78	81
Écriture contextuelle	78	85
Mathématiques : % d'élèves ayant atteint la norme provinciale	61	62

ÉVALUATIONS AU PRIMAIRE	2003-2004
2 ^e année : % d'élèves ayant atteint la norme provinciale	
Lecture en anglais	59
Lecture – immersion en français	63
Ensemble	60
2 ^e année : % d'élèves ayant atteint la norme provinciale	
Écriture en anglais	42
Écriture – immersion en français	44
Ensemble	43
5 ^e année : % d'élèves ayant atteint la norme provinciale	
Mathématiques	67

PRÉFACE

Bien que la présentation des Résultats scolaires 2004 soit comparable à celle des années précédentes, des changements ont eu lieu au sein du programme d'évaluation provinciale. Un nombre d'examens provinciaux ont été annulés, tandis que d'autres sont en voie d'élaboration et seront administrés à partir des années scolaires 2005 et 2006. Cette modification a été nécessaire pour observer les progrès dans l'atteinte des cibles d'apprentissage et de rendement prescrites dans le *Programme d'apprentissage de qualité*.

Les résultats des évaluations et des examens provinciaux seront fournis pour toutes les écoles. Ces données résument et décrivent les compétences et connaissances que les élèves doivent acquérir, tout en représentant l'engagement du ministère de l'Éducation à rendre compte au public des aspects du système d'éducation jugés importants.

Les Résultats scolaires 2004 incluent également les résultats d'enquêtes réalisées à l'échelle provinciale auprès d'enseignants, d'étudiants et des parents à propos de caractéristiques non scolaires importantes jugées fondamentales à l'efficacité des écoles.

La nature des programmes d'évaluation

Il faut se rappeler qu'aucune évaluation, si elle est réalisée de façon ponctuelle, ne peut offrir une analyse exhaustive des forces et faiblesses d'un élève. La période de temps affectée aux essais empêche d'obtenir des renseignements très précis sur un seul élève. Les évaluations provinciales ne sont pas destinées à juger les programmes d'études et elles ne fournissent pas non plus des données diagnostiques normatives sur les besoins des élèves en enseignement. Les évaluations servent essentiellement d'indicateur raisonnable et économique offrant une vue globale du rendement des élèves et des écoles, et en même temps d'indicateur global de la santé générale du système éducatif.

Pareillement, il ne faut pas perdre de vue que les évaluations scolaires décrites dans Résultats scolaires 2004 visent différents objectifs.

La nouvelle évaluation provinciale du niveau d'alphabétisation de la 2^e année porte sur le rendement provincial des élèves dans les domaines de la lecture et de l'écriture. L'évaluation de la 5^e année porte sur les mathématiques. Même si ces évaluations fournissent des résultats pour les élèves pris individuellement, elles présentent aussi des données diagnostiques générales sur chaque école.

L'évaluation des mathématiques au niveau intermédiaire, que les élèves subissent à la fin de leur 8^e année, mesure le rendement des élèves inscrits au programme d'études prescrit en mathématiques, et sa portée est assez étroite pour aboutir à certaines données diagnostiques sur chaque élève.

L'évaluation des compétences langagières en anglais au niveau intermédiaire est avant tout un examen d'attestation. En juin 2001, la réussite à cet examen est devenue obligatoire pour l'obtention du diplôme (en cas d'échec, les élèves ont plusieurs occasions de le repasser). Un élève qui réussit à cette évaluation prouve qu'il a acquis un niveau de compétence en langue maternelle jugé important par la société et indispensable pour le succès futur et l'éducation permanente. Cette évaluation est trop vaste pour constituer un outil de diagnostic.

Le test de compétence orale en français langue seconde de la 12^e année procure aux élèves des résultats individuels qui révèlent leur capacité à utiliser cette langue avec efficacité et justesse dans des situations de vie courante.

Les rapports sur les résultats des évaluations

Étant donné que les évaluations provinciales visent différents objectifs, elles font l'objet de divers genres de rapports en fonction de ces divers objectifs. La section qui suit explique comment les données ont été résumées pour les Résultats scolaires 2004.

La 2^e année

Les résultats de cette évaluation illustrent le pourcentage d'élèves ayant atteint ou dépassé les normes établies par le gouvernement provincial dans les domaines de la lecture et de l'écriture à la fin de la 2^e année.

Les évaluations de la 5^e année, du niveau intermédiaire et du français langue seconde en 12^e année

Les résultats des évaluations en mathématiques pour la 5^e année et le niveau intermédiaire sont signalés en pourcentages de questions répondues correctement. Par ailleurs, l'évaluation en mathématiques de la 5^e année et du niveau intermédiaire, le test de compétences langagières en anglais du niveau intermédiaire et le test de compétence orale en français langue seconde de la 12^e année illustrent le rendement selon le pourcentage d'élèves ayant atteint ou dépassé les normes provinciales ou s'inscrivant dans une catégorie acceptable ou supérieure.

Des expressions comme *satisfait aux normes* et *acceptable* n'indiquent pas des points précis sur une échelle de rendement, mais représentent plutôt une gamme de réalisations (compétences, connaissances et capacités). Les élèves entrant dans les catégories *satisfait aux normes* ou *acceptable* ont prouvé qu'ils avaient les compétences, les connaissances et les capacités que l'on attendait d'eux à un point particulier de leur éducation. Les élèves qui ont dépassé les attentes s'inscrivent dans une catégorie supérieure.

Il est toutefois important de comprendre que le rendement jugé *satisfait aux normes* ou *acceptable* dans une classe ne l'est pas nécessairement dans une autre. Par exemple, les connaissances et capacités nécessaires pour atteindre le niveau *satisfait aux normes* en mathématiques en 8^e année sont à un niveau plus élevé que celles requises pour être au même niveau en mathématiques de 5^e année.

Obtenus de cette manière, les résultats des examens permettent aux enseignants, administrateurs et décideurs de repérer plus facilement les faiblesses des élèves, de façon à favoriser l'amélioration du rendement. Une telle transmission des résultats est pratique courante dans de nombreuses administrations éducationnelles et aussi pour le Programme d'indicateurs du rendement scolaire (PIRS) à l'échelle du Canada.

L'anglais langue seconde pour les élèves du secondaire en Chine

Les élèves des Concord Colleges of Sino Canada, à Beijing et Shenzhen, en Chine, suivent le programme d'études du Nouveau-Brunswick et peuvent obtenir un diplôme d'études secondaires du Nouveau-Brunswick à condition d'atteindre un niveau de rendement acceptable à une évaluation obligatoire en anglais langue seconde. Dans cette intention, la Direction de l'évaluation a élaboré et validé des mesures de lecture, d'écriture, d'écoute et de parler. Les élèves qui échouent à leur première tentative, peuvent avoir une nouvelle évaluation l'année suivante. Le taux de réussite globale des élèves des collèges de Beijing et de Shenzhen pour l'année scolaire 2003-2004 a dépassé 80 %.

Programme pour l'évaluation des étudiants internationaux

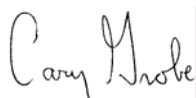
Les résultats du PISA 2003, un test international sur les capacités de compréhension écrite, les mathématiques et les sciences pour les élèves de 15 ans, ont été publiés en décembre dernier. Le rendement des jeunes de 15 ans était à un niveau comparable à celui des autres jeunes du même âge à l'échelle internationale, mais il était beaucoup plus bas que la moyenne canadienne. Les Résultats scolaires 2004 n'offrent que quelques résultats du PIRS. Pour en apprendre davantage, suivre les liens au site du PISA 2003 du gouvernement canadien depuis la page Web du Conseil des ministres de l'Éducation (Canada) à <http://www.cmec.ca/pisa/2003/indexf.stm>.

Une observation sur les comparaisons

En examinant les résultats émanant d'une évaluation donnée sur une période de plusieurs années, il n'est pas toujours aussi facile qu'il le semble de détecter des changements dans la réussite des élèves au fil du temps. Il faut faire preuve de prudence lorsqu'on tente de dégager des tendances, car on dispose de peu d'instruments qui permettraient de savoir si les variations enregistrées d'année en année sont attribuables au rendement réel des élèves ou bien à des facteurs tels la capacité des élèves, les erreurs de mesure ou les fluctuations des normes d'examen. De plus, les questions qui constituent les évaluations provinciales doivent changer afin de demeurer en harmonie avec les programmes scolaires, car ceux-ci aussi subissent des modifications en réponse aux besoins des élèves; sans répétition des questions, le suivi du rendement au long cours constitue un défi.

Autres questions d'ordre technique

Les Résultats scolaires 2004 présentent les taux de participation aux évaluations provinciales aux niveaux intermédiaire et élémentaire (voir l'annexe A). Le taux de participation moyen des élèves est supérieur à 95 % pour toutes les évaluations provinciales, ce qui laisse penser que le taux d'exemption est assez uniforme dans toutes les écoles et que seul un très faible nombre d'élèves des écoles publiques ne subissent pas les évaluations. De même, les Résultats scolaires 2004 montrent des comparaisons entre districts, selon le sexe, pour toutes les évaluations provinciales et, dans certains cas, selon la langue d'instruction (voir l'annexe A). Les données comparatives sont présentées sous forme de graphiques à barres, les résultats étant exprimés en notes standard; la moyenne provinciale est à zéro et l'écart type (mesure de la dispersion des notes par rapport à la moyenne) est à 1,0.



Cary Grobe, directeur
Direction de l'évaluation

PRINCIPES DIRECTEURS POUR LE TRAVAIL DE LA DIRECTION DE L'ÉVALUATION*

Peu importe la méthode ou la fréquence de la prestation, les principes clés suivants orientent le travail de la Direction de l'évaluation dans la mise au point des évaluations et des examens, pour faire en sorte que les attentes élevées pour l'apprentissage des élèves au Nouveau-Brunswick soient établies et se reflètent dans les examens ou les tests.

1. **Tout le matériel écrit (bulletins, examens ou tests, résultats, rapports, correspondance) préparé par la Direction de l'évaluation doit résister à un examen détaillé.**

Ceci signifie qu'il faut consacrer beaucoup d'efforts pour s'assurer que le contrôle de la qualité est maintenu, c'est-à-dire l'uniformité rédactionnelle, l'exactitude et la pertinence à des fins de communication.

Infrastructure

- Les évaluations doivent être présentées d'une façon systématique.
 - Les évaluations doivent être faites d'une façon économique.
 - Les évaluations doivent être préparées et traitées dans un milieu de travail sain, où suffisamment de temps et de ressources physiques et humaines sont prévues.
2. **Les évaluations et les examens doivent être perçus comme des instruments valides par les élèves, les enseignants, le personnel d'administration scolaire et le ministère de l'Éducation.**

Cela signifie que l'élaboration des documents, les tests sur le terrain, la mise au point des critères et l'établissement des attentes font appel aux enseignants de différentes parties de la province pour que les décisions ne soient pas fondées sur l'interprétation des programmes d'études par une seule personne ou une seule administration scolaire.

Qualité du contenu

- Les évaluations provinciales font partie intégrante de l'amélioration de l'apprentissage des élèves et doivent être alignées sur les résultats du programme d'études.
- Les évaluations doivent mesurer l'apprentissage d'une façon aussi fidèle que possible. L'évaluation du travail écrit est une source importante d'information au sujet de la réussite des élèves.

Qualité technique

- Les examens et évaluations préparés par la Direction de l'évaluation doivent être d'une grande qualité technique et incorporer les meilleurs procédés psychométriques.
- Toutes les formes d'un examen sur une matière administré à l'intérieur d'une année scolaire donnée (p. ex. : les examens provinciaux de 11^e année) doivent être préparées en fonction des mêmes spécifications, être parallèles et être aussi équivalentes que possible.

* Basé sur un modèle tiré de l'Alberta Learning

- La fiabilité des examens ou des tests exige qu'une attention particulière soit portée au choix des questions du test.
- Il faut que les rapports soient clairs, précis, fiables et préparés en temps utile et qu'ils contribuent à l'amélioration de l'enseignement et de la responsabilisation à l'égard du public; ceci porte autant sur les résultats regroupés que sur les résultats individuels.

3. **Pour rassurer les élèves, la profession et le grand public, la Direction de l'évaluation doit communiquer ouvertement pendant les périodes d'élaboration des examens et l'établissement des attentes, car les élèves et la qualité de l'éducation, dans son ensemble, sont touchés par la façon dont les examens sont préparés.**

Participation des enseignants

- Il faut continuer d'assurer l'appui des enseignants à propos des programmes au moyen d'une contribution continue des enseignants et de leur participation à toutes les étapes du processus, notamment l'élaboration, la révision technique, la validation et la notation.

Équité et uniformité

- Les élèves et leur apprentissage sont de la plus grande importance.
- Il faut maintenir l'équité et l'uniformité des normes pour tous les élèves; cela comprend l'exigence d'une preuve d'achèvement du cours avant que les résultats finals ne puissent être établis (p. ex. : la note accordée par l'école pour les examens de 11^e année).
- Il faut maintenir l'acceptation des programmes par le public au moyen de processus transparents, y compris les révisions externes.

Validité

- Il faut maintenir la sécurité des examens ou de l'administration des tests pour assurer la validité et la fiabilité des résultats.
- On peut maintenir la qualité et la pertinence grâce à la diffusion dans les régions des questions de test, des rubriques sur la notation et des rapports des conseillers externes.

Accessibilité

- Il faut maintenir l'accessibilité des élèves aux examens ou tests au moyen de la prestation de traductions en français ainsi que de formes de présentation et de mesures d'adaptation spéciales.
- Les examens et les tests, tant dans leur forme de présentation que dans leur administration, devraient incorporer le style et les outils qui sont habituellement utilisés dans la discipline particulière, y compris les calculatrices, les dictionnaires, les thésaurus, les formules et les tableaux de données.

Ces exigences devraient servir de critères ou de grille de référence permettant d'évaluer tout le travail.

QUESTIONS ET RÉPONSES

Q. Qu'est-ce que les Résultats scolaires?

R. Les Résultats scolaires sont un rapport annuel qui offre aux Néo-Brunswickois un portrait instantané du rendement des élèves dans les districts scolaires anglophones. Il s'agit de la dixième publication des Résultats scolaires. Un document analogue a été produit pour les districts scolaires francophones, mais il importe de noter que les résultats des secteurs francophone et anglophone ne se prêtent pas à des comparaisons, vu que les programmes d'enseignement et d'évaluation sont bien distincts. Le rapport Résultats scolaires donne les résultats des examens provinciaux, par district et par école. Ce document nous permet d'assurer la responsabilisation du système d'éducation en informant les parents et la population des résultats du programme d'examens et de tests.

Q. Comment nos élèves ont-ils réussi, dans l'ensemble?

R. Les évaluations des dernières années ont montré que, de façon générale, les filles tendent à avoir de meilleurs résultats que les garçons. Cette tendance est surtout apparente dans l'évaluation des compétences langagières en anglais au niveau intermédiaire : 77 % des filles ont atteint la norme, par rapport à 64 % des garçons. Ce n'est pas le cas de l'évaluation des mathématiques au niveau intermédiaire : 59 % des filles et 63 % des garçons ont atteint ou même dépassé le niveau acceptable.

Pour ce qui est de la langue d'enseignement, les élèves de l'immersion tardive en français ont connu, une fois encore, les meilleurs résultats à l'évaluation des compétences langagières en anglais au niveau intermédiaire, talonnés par les élèves de l'immersion précoce, puis par ceux du programme régulier. Dans le cas de l'évaluation des mathématiques au niveau intermédiaire, les élèves de l'immersion tardive et de l'immersion précoce ont connu un succès semblable et obtenu de bien meilleurs résultats que les élèves du programme régulier.

Au moment d'atteindre leur dernière année à l'école publique, les élèves de l'immersion précoce ont été plus nombreux à afficher un bon niveau de compétence orale en français que ceux du programme de français de base ou de l'immersion intermédiaire.

Q. Y a-t-il des mises en garde à observer dans l'interprétation des résultats?

R. Comme les indicateurs financiers, les résultats des examens fluctuent et, comme dans le monde financier, il est plus important de surveiller les améliorations avec le temps que de se préoccuper excessivement des écarts d'une année à l'autre.

Il ne faut pas oublier que les résultats des examens provinciaux ne sont qu'un des nombreux éléments à prendre en compte pour évaluer le succès global d'un district ou d'une école. De nombreux autres facteurs, notamment les conditions socio-économiques et les différences linguistiques, peuvent également influencer la performance d'un district ou d'une école.

Q. Quels domaines ont fait l'objet d'une évaluation?

R. Au niveau primaire (2^e année), on a évalué la lecture et l'écriture; en 5^e année, les mathématiques. Au niveau intermédiaire, l'évaluation a porté sur les compétences en anglais et en mathématiques. Au niveau du secondaire, on a évalué la compétence orale en français des élèves inscrits à un cours de français de 12^e année ou à une autre matière de 12^e année enseignée en français. Tous les tests et évaluations ont eu lieu au cours de l'année scolaire 2003-2004.

Q. Quels élèves ont été évalués?

R. Tous les élèves ont subi des tests à des niveaux scolaires donnés et pour certains cours (voir ci-dessus). En raison de leur état, les élèves à besoins spéciaux ont été dispensés.

Q. Que se passe-t-il à la suite des examens provinciaux?

R. Des stratégies provinciales de suivi, qui sont décrites dans le présent document, ont été élaborées en vue d'améliorer le rendement, particulièrement au niveau des aptitudes en lecture, en écriture et en calcul. En outre, chaque école utilise les résultats des évaluations provinciales pour établir son plan d'amélioration de l'école. En collaboration avec le comité consultatif de parents auprès de l'école, le directeur de l'école examine les résultats et planifie des moyens d'améliorer l'enseignement et l'apprentissage.

Q. Comment puis-je obtenir d'autres renseignements?

R. Pour de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec le bureau de votre district scolaire ou avec la Direction de l'évaluation du ministère de l'Éducation. Si vous souhaitez discuter du rendement de votre enfant, communiquez avec l'école que fréquente l'enfant.

RÉSULTATS AU SECONDAIRE

EXAMENS PROVINCIAUX

ÉVALUATION DE LA COMPÉTENCE ORALE EN FRANÇAIS LANGUE SECONDE

Évaluation de la compétence orale en français langue seconde

Généralités

L'évaluation de la compétence orale en français langue seconde a pour objet de mesurer le rendement de l'élève d'après l'échelle de compétence orale du Nouveau-Brunswick (voir l'annexe C). Tous les élèves de la 12^e année inscrits à un cours de français, ou à un cours théorique donné en français, sont admissibles. En 2003-2004, 1 583 élèves ont subi l'évaluation.

L'entrevue orale a été la méthode qui a servi à évaluer le niveau de compétence orale en français des élèves. Des évaluateurs formés pour appliquer cette méthode visitent les écoles secondaires chaque semestre afin de mener les entrevues. Pendant chaque entrevue, qui dure habituellement de 15 à 30 minutes, l'évaluateur obtient un échantillon de l'aptitude orale de l'élève puis l'évalue en fonction du barème de correction fondé sur l'échelle de compétence orale du Nouveau-Brunswick. Une fois les résultats compilés, chaque élève reçoit un certificat officiel de compétence orale en français langue seconde, qui indique le niveau de compétence atteint.

Appliquée au Nouveau-Brunswick depuis plus de 25 ans, cette évaluation permet au ministère de l'Éducation d'observer les résultats du programme et le rendement des élèves au fil du temps. Elle permet également d'apprécier le rendement de l'élève d'après une mesure qui est actuelle et crédible dans un contexte plus large : l'échelle de compétence orale du Nouveau-Brunswick est utilisée par les ministères et organismes du gouvernement provincial pour mesurer la compétence de leurs employés en français ou en anglais comme langue seconde. Le gouvernement fédéral, ainsi que de nombreux établissements d'enseignement dans le monde, utilisent aussi des prototypes de cette échelle. Pour les élèves, cette évaluation fait ressortir le lien entre la matière apprise à l'école et les habiletés qui sont jugées importantes à l'extérieur de la classe.

Résultats

Près de 80 % des élèves de 12^e année évalués en 2003-2004 étaient inscrits au programme de français de base, au programme d'immersion tardive ou au programme d'immersion précoce (voir le tableau ci-dessous). Parmi les autres élèves (20 %), certains étaient inscrits à des programmes expérimentaux en voie d'élimination, d'autres avaient suivi plus d'un programme (p. ex. : avaient débuté l'immersion puis étaient ensuite passés au programme de français de base), et certains venaient de familles où le français est parlé à la maison.

POURCENTAGE D'ÉLÈVES AUX CINQ NIVEAUX DE COMPÉTENCE ORALE PAR PROGRAMME

	Niveau de base ou mieux		Niveau de base plus ou mieux		Niveau intermédiaire* ou mieux		Niveau intermédiaire plus** ou mieux		Niveau avancé*** ou mieux		<i>n</i>	<i>n</i>
	2003-2004	2002-2003	2003-2004	2002-2003	2003-2004	2002-2003	2003-2004	2002-2003	2003-2004	2002-2003	2003-2004	2002-2003
Français de base	93 %	93 %	66 %	59 %	23 %	18 %	5 %	2 %	0,8 %	0 %	239	238
Français de base avancé	100 %	100 %	86 %	88 %	57 %	50 %	29 %	0 %	14 %	0 %	7	16
Immersion tardive	100 %	100 %	100 %	99 %	97 %	92 %	46 %	43 %	7 %	6 %	618	666
Immersion partielle	--	100 %	--	100 %	--	98 %	--	88 %	--	35 %	--	49
Immersion intermédiaire	100 %	100 %	100 %	100 %	98 %	100 %	74 %	67 %	19 %	17 %	167	194
Immersion précoce	100 %	100 %	100 %	100 %	99 %	99 %	81 %	79 %	32 %	28 %	432	409

* Objectif du programme de français de base

** Objectif du programme d'immersion tardive

*** Objectif du programme d'immersion précoce

Programme de français de base

L'objectif pour les élèves du programme de français de base est d'atteindre le niveau intermédiaire de compétence orale en français langue seconde. On s'attend à ce que la plupart des élèves dans ce programme atteignent au moins le niveau de base plus, qui indique des « compétences de survie » notables dans la langue cible. En 2003-2004, 23 % des élèves se sont classés au niveau intermédiaire ou mieux, alors que 66 % se sont classés au niveau de base plus ou mieux. Il n'y avait aucune différence marquée entre les niveaux de compétence orale des garçons et des filles inscrits au programme de français de base.

Immersion tardive

L'objectif pour les élèves en immersion tardive est de se classer au niveau de compétence orale intermédiaire plus, et on s'attend à ce que la plupart des élèves atteignent au moins le niveau intermédiaire. En 2003-2004, 46 % des élèves ont atteint le niveau intermédiaire plus, alors que 97 % des élèves ont obtenu au moins un niveau de compétence intermédiaire. En plus des « compétences de survie », ce niveau comprend la capacité de gérer de nombreux aspects de la vie quotidienne et de socialiser en français. Il n'y avait aucune différence marquée entre le niveau de compétence orale des garçons et des filles inscrits à ce programme.

Immersion précoce

L'objectif pour les élèves en immersion précoce est d'atteindre le niveau avancé de compétence orale, et on s'attend à ce que la plupart des élèves se classent au moins au niveau intermédiaire plus. En 2003-2004, 32 % des élèves ont atteint le niveau avancé, alors que 81 % ont obtenu au moins un niveau de compétence intermédiaire plus. Ce niveau de compétence indique une aptitude notable à utiliser le français à l'école, au travail et dans les rapports sociaux personnels. Encore une fois, il n'y avait aucune différence significative entre le niveau de compétence des garçons et des filles inscrits à ce programme.

Remarques

En interprétant ces résultats, il est important de savoir qu'un niveau donné sur l'échelle de compétence orale ne représente pas un point unique sur l'échelle : il couvre plutôt une marge de rendement. L'ajout de la désignation de niveau « plus » signifie que le rendement, à certains égards, dépasse les exigences de base de ce niveau. Par exemple, les élèves qui se classent au niveau intermédiaire plus de la compétence orale, montrent qu'ils possèdent certaines des caractéristiques des élèves du niveau avancé, mais qu'ils sont incapables de prolonger un échange à ce niveau.

Les notes à l'évaluation de la compétence orale recueillies sur toute la durée de ce programme d'évaluation laissent penser que, dans une large mesure, la compétence orale du français langue seconde dépend du temps consacré par l'élève au programme. Les élèves de la 12^e année ayant le niveau global de compétence orale le plus élevé étaient inscrits aux programmes d'immersion précoce, puis venaient les élèves en immersion partielle, en immersion intermédiaire, en immersion tardive, en français de base avancé et en français de base.

Parler une seconde langue est une aptitude plutôt qu'un bloc de connaissance brute, et la présente évaluation mesure justement la compétence d'un élève à communiquer efficacement en français. Dans l'acquisition d'une langue seconde, il est indéniable que l'exposition à de bons modèles et le temps investi dans la pratique sont des composantes essentielles de l'opportunité d'apprendre. Les résultats de cette évaluation reflètent en grande partie cette réalité.

En examinant le tableau ci-dessous, on constatera que 62 élèves en tout de Harrison Trimble High ont participé à cette évaluation. De ce nombre, 42 élèves étaient inscrits au programme d'immersion précoce. Parmi ces élèves, 2,4 % ont atteint le niveau de base plus, 38 % le niveau intermédiaire, 52,4 % le niveau intermédiaire plus et 7,1 % le niveau avancé.

Français langue seconde de 12^e année – 2003-2004

Pourcentage d'élèves à chaque niveau

École	Programme	Nombre d'élèves	Novice	Niveau de base	Niveau de base plus	Intermédiaire	Intermédiaire plus	Avancé	Avancé plus	Supérieur
Tantramar High	Fr. de base	10	0	40,0	40,0	20,0	0	0	0	0
	Imm. préc.	9	0	0	0	33,3	22,2	44,4	0	0
	Imm. inter.	1	0	0	0	100,0	0	0	0	0
	Imm. tard.	1	0	0	0	100,0	0	0	0	0
	ÉCOLE	21	0	19,0	19,0	33,3	9,5	19,0	0	0
Harrison Trimble High	Fr. de base	6	0	16,7	66,7	16,7	0	0	0	0
	Imm. préc.	42	0	0	2,4	38,1	52,4	7,1	0	0
	Imm. tard.	14	0	0	0	64,3	28,6	7,1	0	0
	ÉCOLE	62	0	1,6	8,1	41,9	41,9	6,5	0	0
Moncton High	Fr. de base	17	5,9	41,2	23,5	29,4	0	0	0	0
	Imm. préc.	63	0	0	1,6	11,1	49,2	38,1	0	0
	Imm. inter.	4	0	0	25,0	25,0	50,0	0	0	0
	Imm. tard.	11	0	0	18,2	45,5	18,2	9,1	9,1	0
	ÉCOLE	95	1,1	7,4	8,4	18,9	36,8	26,3	1,1	0
Bernice MacNaughton	Imm. préc.	27	0	0	0	22,2	51,9	25,9	0	0
	Imm. inter.	1	0	0	0	0	100,0	0	0	0
	Imm. tard.	1	0	0	0	0	100,0	0	0	0
	ÉCOLE	29	0	0	0	20,7	55,2	24,1	0	0
Riverview High	Fr. de base	5	0	20,0	80,0	0	0	0	0	0
	Imm. préc.	31	0	0	0	29,0	51,6	19,4	0	0
	Imm. inter.	2	0	0	0	100,0	0	0	0	0
	Imm. tard.	16	0	0	18,8	50,0	25,0	6,3	0	0
	ÉCOLE	54	0	1,9	13,0	35,2	37,0	13,0	0	0
Petitcodiac Reg. High	Imm. inter.	28	0	0	0	35,7	60,7	3,6	0	0
	Imm. tard.	1	0	0	0	100,0	0	0	0	0
	ÉCOLE	29	0	0	0	37,9	58,6	3,4	0	0

Français langue seconde de 12^e année – 2003-2004

Pourcentage d'élèves à chaque niveau

École	Programme	Nombre d'élèves	Novice	Niveau de base	Niveau de base plus	Intermédiaire	Intermédiaire plus	Avancé	Avancé plus	Supérieur
J M A Armstrong High	Imm. préc.	2	0	0	0	50,0	0	50,0	0	0
	Imm. inter.	16	0	0	18,8	43,8	31,3	6,3	0	0
	ÉCOLE	18	0	0	16,7	44,4	27,8	11,1	0	0
Caledonia Regional High	Imm. préc.	2	0	0	0	0	100,0	0	0	0
	Imm. tard.	13	0	0	23,1	61,5	15,4	0	0	0
	ÉCOLE	15	0	0	20,0	53,3	26,7	0	0	0
District 02		323	,3	4,0	9,3	31,9	38,7	15,5	,3	0
Sussex High	Fr. de base	7	0	57,1	42,9	0	0	0	0	0
	Imm. préc.	19	0	0	0	5,3	73,7	21,1	0	0
	Imm. tard.	45	0	0	0	66,7	31,1	2,2	0	0
	ÉCOLE	71	0	5,6	4,2	43,7	39,4	7,0	0	0
Rothesay High	Imm. préc.	20	0	0	0	10,0	30,0	55,0	5,0	0
	Imm. tard.	31	0	0	0	67,7	29,0	3,2	0	0
	ÉCOLE	51	0	0	0	45,1	29,4	23,5	2,0	0
Kennebecasis Valley High	Fr. de base	11	0	0	72,7	18,2	9,1	0	0	0
	Imm. préc.	21	0	0	0	23,8	38,1	38,1	0	0
	Imm. inter.	2	0	0	0	0	50,0	50,0	0	0
	Imm. tard.	62	0	0	0	35,5	48,4	16,1	0	0
	ÉCOLE	96	0	0	8,3	30,2	41,7	19,8	0	0
Belleisle Regional High	Imm. tard.	14	0	0	0	71,4	14,3	14,3	0	0
	ÉCOLE	14	0	0	0	71,4	14,3	14,3	0	0
Hampton High	Fr. de base	1	0	0	100,0	0	0	0	0	0
	Imm. préc.	9	0	0	0	0	88,9	11,1	0	0
	Imm. inter.	1	0	0	0	0	100,0	0	0	0
	Imm. tard.	53	0	0	5,7	67,9	26,4	0	0	0
	ÉCOLE	64	0	0	6,3	56,3	35,9	1,6	0	0
District 06		296	0	1,4	5,1	43,6	36,5	13,2	,3	0

Français langue seconde de 12^e année – 2003-2004

Pourcentage d'élèves à chaque niveau

École	Programme	Nombre d'élèves	Novice	Niveau de base	Niveau de base plus	Inter-médiaire	Intermédiaire plus	Avancé	Avancé plus	Supérieur
Saint John High	Fr. de base	16	6,3	18,8	18,8	37,5	18,8	0	0	0
	Imm. préc.	21	0	0	0	14,3	57,1	19,0	9,5	0
	Imm. tard.	54	0	0	0	40,7	51,9	3,7	0	3,7
	ÉCOLE	91	1,1	3,3	3,3	34,1	47,3	6,6	2,2	2,2
Simonds High	Fr. de base	19	0	36,8	42,1	15,8	5,3	0	0	0
	Imm. préc.	4	0	0	0	0	75,0	0	25,0	0
	Imm. tard.	22	0	0	0	45,5	54,5	0	0	0
	ÉCOLE	45	0	15,6	17,8	28,9	35,6	0	2,2	0
St. Malachy's High	Fr. de base	6	0	0	16,7	66,7	16,7	0	0	0
	Imm. préc.	14	0	0	0	21,4	50,0	28,6	0	0
	Imm. tard.	34	0	0	0	38,2	50,0	11,8	0	0
	ÉCOLE	54	0	0	1,9	37,0	46,3	14,8	0	0
Harbour View High	Fr. de base	16	31,3	12,5	43,8	12,5	0	0	0	0
	Imm. préc.	5	0	0	0	0	60,0	40,0	0	0
	Imm. tard.	35	0	0	0	62,9	28,6	8,6	0	0
	ÉCOLE	56	8,9	3,6	12,5	42,9	23,2	8,9	0	0
District 08		246	2,4	4,9	7,7	35,8	39,4	7,7	1,2	0,8
Fundy High	Imm. tard.	15	0	0	6,7	46,7	33,3	13,3	0	0
	ÉCOLE	15	0	0	6,7	46,7	33,3	13,3	0	0
Sir James Dunn Academy	Fr. de base	5	0	0	60,0	20,0	20,0	0	0	0
	ÉCOLE	5	0	0	60,0	20,0	20,0	0	0	0
St. Stephen High	Imm. préc.	1	0	0	0	0	0	0	100,0	0
	Imm. inter.	1	0	0	0	100,0	0	0	0	0
	Imm. tard.	21	0	0	0	23,8	66,7	9,5	0	0
	ÉCOLE	23	0	0	0	26,1	60,9	8,7	4,3	0
District 10		43	0	0	9,3	32,6	46,5	9,3	2,3	0

Français langue seconde de 12^e année – 2003-2004

Pourcentage d'élèves à chaque niveau

École	Programme	Nombre d'élèves	Novice	Niveau de base	Niveau de base plus	Inter-médiaire	Intermédiaire plus	Avancé	Avancé plus	Supérieur
Nackawic Senior High	Imm. tard.	16	0	0	12,5	62,5	18,8	6,3	0	0
	ÉCOLE	16	0	0	12,5	62,5	18,8	6,3	0	0
Hartland High	Fr. de base av.	7	0	14,3	28,6	28,6	14,3	14,3	0	0
	ÉCOLE	7	0	14,3	28,6	28,6	14,3	14,3	0	0
Woodstock High	Fr. de base	3	0	66,7	33,3	0	0	0	0	0
	Imm. tard.	22	0	0	4,5	59,1	31,8	4,5	0	0
	ÉCOLE	25	0	8,0	8,0	52,0	28,0	4,0	0	0
Carleton North Senior High	Fr. de base	13	0	15,4	76,9	7,7	0	0	0	0
	Imm. inter.	1	0	0	0	0	100,0	0	0	0
	Imm. tard.	19	0	0	0	36,8	57,9	5,3	0	0
	ÉCOLE	33	0	6,1	30,3	24,2	36,4	3,0	0	0
Southern Victoria High	Imm. tard.	12	0	0	0	66,7	25,0	8,3	0	0
	ÉCOLE	12	0	0	0	66,7	25,0	8,3	0	0
Tobique Valley High	Fr. de base	22	4,5	36,4	40,9	13,6	4,5	0	0	0
	ÉCOLE	22	4,5	36,4	40,9	13,6	4,5	0	0	0
John Caldwell School	Fr. de base	1	0	0	0	0	0	100,0	0	0
	Imm. préc.	20	0	0	0	20,0	40,0	40,0	0	0
	ÉCOLE	21	0	0	0	19,0	38,1	42,9	0	0
District 14		136	,7	9,6	18,4	35,3	25,7	10,3	0	0
Dalhousie Reg. High	Fr. de base	2	0	0	100,0	0	0	0	0	0
	Imm. préc.	11	0	0	0	0	0	100,0	0	0
	Imm. tard.	5	0	0	0	20,0	80,0	0	0	0
	ÉCOLE	18	0	0	11,1	5,6	22,2	61,1	0	0
Sugarloaf Senior High	Imm. préc.	34	0	0	2,9	32,4	41,2	17,6	5,9	0
	ÉCOLE	34	0	0	2,9	32,4	41,2	17,6	5,9	0
Bathurst High	Fr. de base	5	0	0	20,0	80,0	0	0	0	0
	Imm. préc.	31	0	0	0	16,1	51,6	29,0	3,2	0
	Imm. tard.	11	0	0	9,1	54,5	27,3	9,1	0	0
	ÉCOLE	47	0	0	4,3	31,9	40,4	21,3	2,1	0
District 15		99	0	0	5,1	27,3	37,4	27,3	3,0	0

Français langue seconde de 12^e année – 2003-2004

Pourcentage d'élèves à chaque niveau

École	Programme	Nombre d'élèves	Novice	Niveau de base	Niveau de base plus	Inter-médiaire	Intermédiaire plus	Avancé	Avancé plus	Supérieur
Miramichi Valley High	Fr. de base	9	11,1	11,1	44,4	22,2	0	11,1	0	0
	Imm. préc.	23	0	0	0	0	39,1	56,5	4,3	0
	Imm. tard.	7	0	0	0	14,3	57,1	14,3	14,3	0
	ÉCOLE	39	2,6	2,6	10,3	7,7	33,3	38,5	5,1	0
James M. Hill Memorial	Fr. de base	4	0	0	100,0	0	0	0	0	0
	Imm. tard.	11	0	0	9,1	54,5	36,4	0	0	0
	ÉCOLE	15	0	0	33,3	40,0	26,7	0	0	0
Bonar Law Memorial	Fr. de base	1	100,0	0	0	0	0	0	0	0
	Imm. tard.	20	0	0	0	30,0	55,0	15,0	0	0
	ÉCOLE	21	4,8	0	0	28,6	52,4	14,3	0	0
District 16		75	2,7	1,3	12,0	20,0	37,3	24,0	2,7	0
Minto Memorial High	Imm. préc.	9	0	0	0	33,3	55,6	11,1	0	0
	ÉCOLE	9	0	0	0	33,3	55,6	11,1	0	0
Cambridge Narrows School	Fr. de base	2	0	0	50,0	50,0	0	0	0	0
	ÉCOLE	2	0	0	50,0	50,0	0	0	0	0
Chipman Forest Ave.	Fr. de base	9	0	22,2	66,7	11,1	0	0	0	0
	ÉCOLE	9	0	22,2	66,7	11,1	0	0	0	0
Oromocto High	Fr. de base	10	10,0	60,0	20,0	10,0	0	0	0	0
	Imm. préc.	3	0	0	0	0	100,0	0	0	0
	Imm. tard.	27	0	0	7,4	55,6	37,0	0	0	0
	ÉCOLE	40	2,5	15,0	10,0	40,0	32,5	0	0	0
District 17		60	1,7	13,3	18,3	35,0	30,0	1,7	0	0

Français langue seconde de 12^e année – 2003-2004

Pourcentage d'élèves à chaque niveau

École	Programme	Nombre d'élèves	Novice	Niveau de base	Niveau de base plus	Inter-médiaire	Intermédiaire plus	Avancé	Avancé plus	Supérieur
Upper Miramichi Regional	Fr. de base	8	12,5	50,0	12,5	25,0	0	0	0	0
	ÉCOLE	8	12,5	50,0	12,5	25,0	0	0	0	0
Stanley Regional High	Fr. de base	9	0	44,4	44,4	11,1	0	0	0	0
	ÉCOLE	9	0	44,4	44,4	11,1	0	0	0	0
Fredericton High	Fr. de base	11	0	36,4	36,4	27,3	0	0	0	0
	Imm. préc.	5	0	0	0	20,0	60,0	0	20,0	0
	Imm. inter.	48	0	0	0	14,6	64,6	20,8	0	0
	Imm. tard.	4	0	0	0	75,0	25,0	0	0	0
	ÉCOLE	68	0	5,9	5,9	20,6	51,5	14,7	1,5	0
Leo Hayes High	Fr. de base	7	28,6	42,9	14,3	0	14,3	0	0	0
	Imm. préc.	5	0	0	0	0	60,0	40,0	0	0
	Imm. inter.	62	0	0	0	17,7	53,2	25,8	3,2	0
	Imm. tard.	14	0	0	7,1	21,4	64,3	7,1	0	0
	ÉCOLE	88	2,3	3,4	2,3	15,9	52,3	21,6	2,3	0
McAdam High	Fr. de base	4	50,0	25,0	25,0	0	0	0	0	0
	ÉCOLE	4	50,0	25,0	25,0	0	0	0	0	0
Harvey High	Imm. préc.	1	0	0	0	0	0	100,0	0	0
	Imm. tard.	7	0	0	14,3	42,9	42,9	0	0	0
	ÉCOLE	8	0	0	12,5	37,5	37,5	12,5	0	0
District 18		185	2,7	8,6	7,0	18,4	45,4	16,2	1,6	0
Province		1463	1,1	4,6	9,0	32,7	37,7	13,8	1,0	,1

Proportion d'élèves de 12^e année inscrits au programme de français de base
atteignant l'objectif du programme (**intermédiaire**) ou mieux

Numéro de district	Bureau du district	Nombre d'élèves évalués		Pourcentage atteignant l'objectif ou mieux	
		2003-2004	2002-2003	2003-2004	2002-2003
02	Moncton	38	26	21 %	12 %
06	Rothesay	19	22	16 %	5 %
08	Saint John	57	49	35 %	16 %
10	St. Stephen	5	4	40 %	25 %
14	Woodstock	39	25	15 %	16 %
15	Dalhousie	7	12	57 %	83 %
16	Miramichi	14	36	21 %	19 %
17	Oromocto	21	21	14 %	0 %
18	Fredericton	39	43	18 %	21 %
		239 (Total provincial)	238	23 % (Moyenne provinciale)	18 %

Proportion d'élèves en immersion tardive atteignant
l'objectif du programme (**intermédiaire plus**) ou mieux

Numéro de district	Bureau du district	Nombre d'élèves évalués		Pourcentage atteignant l'objectif ou mieux	
		2003-2004	2002-2003	2003-2004	2002-2003
02	Moncton	57	64	30 %	20 %
06	Rothesay	205	197	41 %	34 %
08	Saint John	145	179	54 %	47 %
10	St. Stephen	36	35	64 %	51 %
14	Woodstock	69	51	41 %	61 %
15	Dalhousie	16	26	50 %	50 %
16	Miramichi	38	64	63 %	55 %
17	Oromocto	27	32	37 %	69 %
18	Fredericton	25	18	56 %	22 %
		618 (Total provincial)	666	46 % (Moyenne provinciale)	43 %

Proportion d'élèves en immersion précoce atteignant
l'objectif du programme (**avancé**) ou mieux

Numéro de district	Bureau du district	Nombre d'élèves évalués		Pourcentage atteignant l'objectif ou mieux	
		2003-2004	2002-2003	2003-2004	2002-2003
02	Moncton	176	206	26 %	19 %
06	Rothsay	69	89	36 %	30 %
08	Saint John	44	18	30 %	22 %
10	St. Stephen	1	--	100 %	--
14	Woodstock	20	10	40 %	60 %
15	Dalhousie	76	41	38 %	54 %
16	Miramichi	23	22	61 %	46 %
17	Oromocto	12	20	8 %	15 %
18	Fredericton	11	3	36 %	33 %
		432 (Total provincial)	409	32 % (Moyenne provinciale)	28 %

RÉSULTATS AU NIVEAU INTERMÉDIAIRE

**ÉVALUATION DES COMPÉTENCES LANGAGIÈRES EN ANGLAIS AU NIVEAU
INTERMÉDIAIRE**

et

ÉVALUATION EN MATHÉMATIQUES AU NIVEAU INTERMÉDIAIRE

Évaluation des compétences langagières en anglais au niveau intermédiaire

Généralités

Tous les élèves de la 8^e année subissent à l'automne une évaluation de leurs compétences langagières en anglais. Conçue au Nouveau-Brunswick, l'évaluation comprend quatre volets, deux portant sur la lecture et deux autres sur l'écriture. Pour réussir à l'évaluation, les élèves doivent obtenir une note acceptable dans trois des quatre volets.

L'évaluation est conçue de manière que les parents, les écoles et les districts puissent repérer les élèves susceptibles de profiter d'une intervention. Elle est administrée à un moment de l'année qui permet aux enseignants et aux parents de préparer des stratégies d'intervention pour chaque élève qui en a besoin. Le nombre d'élèves dispensés de l'évaluation demeure faible, s'étant chiffré à 4 % en 2003-2004. Bon nombre d'élèves du Nouveau-Brunswick ayant des besoins spéciaux ont participé à cette évaluation.

La réussite à cette évaluation, ou à son équivalent, est à présent nécessaire pour répondre aux exigences de compétences langagières indispensables, au Nouveau-Brunswick, pour l'obtention du diplôme du programme anglophone.

Résultats

- En octobre 2003, 6 480 élèves ont subi l'évaluation des compétences langagières en anglais au niveau intermédiaire. Au total, 64 % des élèves étaient inscrits au programme régulier, alors que 36 % suivaient le programme d'immersion en français.
- En tout, 71 % des élèves ont réussi à l'évaluation cette année, ce qui représente une baisse par rapport au taux de réussite de 73 % enregistré l'année précédente.
- En lecture, les élèves ont un peu mieux réussi en 2003-2004 qu'en 2002-2003 sur les questions à réponse choisie, 72 % d'entre eux ayant obtenu une note acceptable ou mieux, comparativement à 69 % l'année précédente. Les résultats relatifs aux questions à réponse construite ont connu une baisse, 66 % des élèves ayant atteint le niveau acceptable ou mieux en 2003-2004, comparativement à 72 % l'année précédente.
- Le taux de réussite au volet écriture sur demande était plus bas que celui de l'année passée, 78 % des élèves ayant atteint le niveau acceptable ou mieux. Pareillement, en écriture contextuelle, les résultats ont chuté à 78 %.
- Encore une fois, les filles ont mieux réussi à l'évaluation que les garçons, les taux de réussite étant de 77 % et de 64 % respectivement.
- Les élèves inscrits aux programmes d'immersion précoce et d'immersion tardive ont connu un taux de réussite largement plus élevé que les élèves du programme régulier, enregistrant un taux de réussite de 87 % et 62 % respectivement. Alors que dans les programmes d'immersion, les garçons ont accusé un retard de huit points par rapport aux filles (82 % de réussite contre 90 %), les filles du programme régulier ont connu un succès considérablement plus élevé que les garçons, soit 56 % et 69 % respectivement.

- L'évaluation des compétences langagières en anglais, ou son équivalent, est obligatoire pour l'obtention du diplôme au Nouveau-Brunswick dans le programme régulier, ce qui permet d'insister sur les capacités de lecture et d'écriture des élèves. En tout, 68 % des élèves du niveau secondaire qui ont eu droit à la reprise de l'évaluation des compétences langagières en anglais en 2003-2004 ont obtenu de bons résultats, le nombre de diplômés potentiels qui n'ont pas réussi étant insignifiant.

Évaluation des compétences langagières en anglais au niveau intermédiaire 2003-2004

En examinant le tableau ci-dessous, on constatera que 98 élèves de Marshview Middle ont participé à l'évaluation des compétences langagières en anglais au niveau intermédiaire à l'automne 2003. En tout, 82 % de ces élèves ont atteint un niveau acceptable ou mieux en Lecture I, et 76 % ont atteint ce niveau en Lecture II. Pour ce qui est du volet écriture, 81 % se sont classés au niveau acceptable ou mieux au volet écriture sur demande, et le taux de réussite a atteint 79 % pour l'écriture contextuelle. Dans l'ensemble, le taux de réussite a atteint 78 %.

ÉCOLE	NOMBRE D'ÉLÈVES	% ACCEPTABLE OU MIEUX				% DE RÉUSSITE
		LECTURE I	LECTURE II	ÉCRITURE SUR DEMANDE	ÉCRITURE CONTEX-TUELLE	
DORCHESTER CONS	12	50	42	67	67	50
MARSHVIEW MIDDLE	98	82	76	81	79	78
PORT ELGIN	49	78	67	82	80	80
BEAVERBROOK	33	76	58	70	91	73
BESSBOROUGH	58	81	76	91	83	85
BIRCHMOUNT	59	81	75	85	78	78
HILLCREST	47	77	57	77	83	70
MAGNETIC HILL	35	74	71	80	74	74
QUEEN ELIZABETH	59	76	59	75	70	68
RIVERVIEW MIDDLE	294	76	71	79	66	70
SHEDIAC CAPE	26	50	50	62	46	42
SUNNY BRAE MIDDLE	77	79	62	75	81	74
LEWISVILLE MIDDLE	124	75	71	80	89	77
EDITH CAVELL	19	79	47	68	84	68
LOU MACNARIN	40	60	55	65	88	63
EVERGREEN PARK	80	73	79	77	79	70
HAVELOCK	10	60	50	70	80	60
PETITCODIAC REG	65	75	62	68	59	62
SALISBURY MIDDLE	118	62	59	64	54	50
CALEDONIA	48	63	56	75	75	63
RIVERSIDE CONS	8	75	88	75	100	75
DISTRICT 02	1359	74	67	76	74	70
SUSSEX MIDDLE	228	66	59	67	69	59
HAMPTON MIDDLE	131	81	65	82	74	72
MACDONALD CONS	41	71	73	59	44	54
HARRY MILLER	93	75	75	89	89	85
ROTHESAY PARK	102	83	77	91	83	81
BELLEISLE REG	35	60	69	66	80	63
QUISPAMIS	207	79	71	86	77	75
DISTRICT 06	837	75	68	79	75	70
BARNHILL	83	72	68	84	76	71
BEACONSFIELD	65	69	62	82	88	75
FOREST HILLS	102	62	54	65	50	52
HAZEN WHITE/ST FRA	16	81	63	75	94	81
LORNE	59	51	56	78	71	58
PRINCE CHARLES	24	67	50	58	71	54
PRINCESS ELIZABETH	61	71	64	85	84	72
SIMONDS MIDDLE	101	52	55	77	53	48
ST MARTINS	23	78	78	61	35	61

Évaluation des compétences langagières en anglais au niveau intermédiaire 2003-2004

ÉCOLE	NOMBRE D'ÉLÈVES	% ACCEPTABLE OU MIEUX				% DE RÉUSSITE
		LECTURE I	LECTURE II	ÉCRITURE SUR DEMANDE	ÉCRITURE CONTEXTUELLE	
ST ROSE	83	77	68	93	81	82
MILLIDGEVILLE	72	88	72	93	85	89
BAYSIDE	164	85	81	89	97	88
ST JOHN THE BAPT	22	64	55	86	96	73
RIVER VALLEY MID	153	69	63	66	76	65
FUNDY SHORES	12	75	58	67	92	58
DISTRICT 08	1040	71	65	79	76	70
DEER ISLAND	9	89	89	56	78	78
FUNDY	97	44	51	57	53	43
GRAND MANAN	32	59	53	72	75	59
CAMPOBELLO ISLAND	11	55	46	36	27	27
SIR JAMES DUNN	37	84	84	81	76	81
ST. STEPHEN MIDDLE	151	77	67	76	75	70
DISTRICT 10	337	66	63	69	67	61
CANTERBURY	16	100	44	81	94	81
KESWICK VALLEY	28	54	46	75	68	57
NACKAWIC MIDDLE	56	63	48	75	86	57
WOODSTOCK MIDDLE	172	70	66	74	76	70
HARTLAND	59	71	51	81	95	73
BATH MIDDLE	24	46	54	63	83	50
CENTREVILLE	36	72	72	75	97	75
FLORENCEVILLE	88	73	67	76	81	73
PERTH-ANDOVER MID	72	69	58	78	88	71
TOBIQUE VALLEY	45	53	62	71	49	56
JOHN CALDWELL	72	53	49	56	86	54
SAINT MARY'S ACAD	13	54	62	46	39	46
DISTRICT 14	681	66	59	73	80	66
JACQUET RIVER	42	67	67	81	81	71
DALHOUSIE MIDDLE	42	81	62	93	93	86
CAMPBELLTON MIDDLE	67	69	61	70	69	66
SUPERIOR MIDDLE	160	81	69	88	97	82
BELLEDUNE	4	100	100	100	100	100
MISCOU-HARBOUR VIB	1	100	100	100	100	100
DISTRICT 15	316	77	67	84	88	78
TABUSINTAC RURAL	9	67	89	67	100	78
HARKINS	156	72	67	84	87	74
NORTH & SOUTH ESK	46	76	59	72	65	65
MILLERTON	27	85	59	78	96	82
BLACKVILLE	35	80	83	89	100	80
MIRAMICHI RURAL	6	100	67	100	100	100
NELSON RURAL	28	71	68	82	75	71
DR LOSIER	108	79	69	88	94	82
ELEANOR W GRAHAM	72	71	72	85	97	78
DISTRICT 16	487	75	69	84	89	77

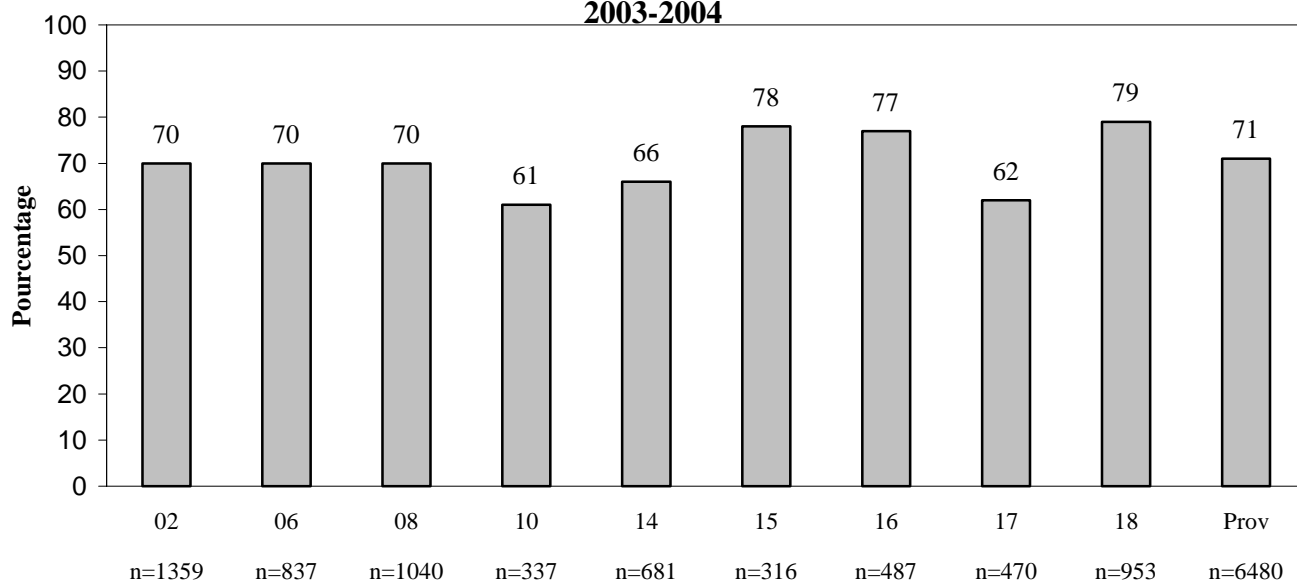
Évaluation des compétences langagières en anglais au niveau intermédiaire 2003-2004

ÉCOLE	NOMBRE D'ÉLÈVES	% ACCEPTABLE OU MIEUX				% DE RÉUSSITE
		LECTURE I	LECTURE II	ÉCRITURE SUR DEMANDE	ÉCRITURE CONTEX- TUELLE	
COLES ISLAND	10	50	30	60	80	50
MINTO ELEM/MID	72	68	71	81	75	72
CAMBRIDGE-NARROWS	19	74	58	63	100	68
CHIPMAN FOREST	38	53	53	74	55	55
SUNBURY WEST	41	66	49	81	81	73
HAROLD PETERSON	130	74	67	72	69	66
RIDGEVIEW MIDDLE	140	54	45	65	68	53
GAGETOWN	20	85	55	60	85	60
DISTRICT 17	470	65	57	71	72	62
DOAKTOWN CONS	20	75	70	90	95	85
UPPER MIRAMICHI	39	64	56	80	87	67
STANLEY	33	79	67	76	88	70
ALBERT ST	217	78	74	87	82	79
DEVON	116	79	60	82	86	75
KESWICK RIDGE	11	91	91	82	91	91
GEORGE ST	213	82	82	89	92	87
NASHWAAKSIS MIDDLE	234	73	74	79	77	75
MCADAM	21	52	57	76	76	57
HARVEY	49	74	78	78	98	86
DISTRICT 18	953	77	73	84	85	79
PROVINCE	6480	72	66	78	78	71

Évaluation des compétences langagières en anglais au niveau intermédiaire

Pourcentage de résultats satisfaisants par district

2003-2004



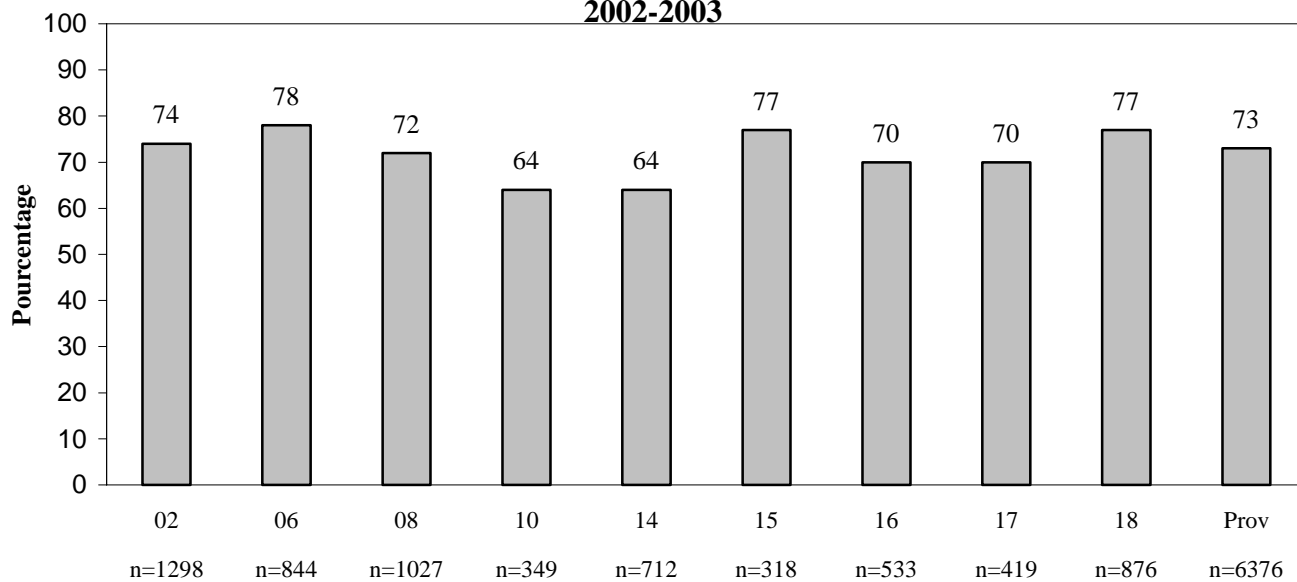
Districts

n = nombre total d'élèves évalués dans le district

Évaluation des compétences langières en anglais au niveau intermédiaire

Pourcentage de résultats satisfaisants par district

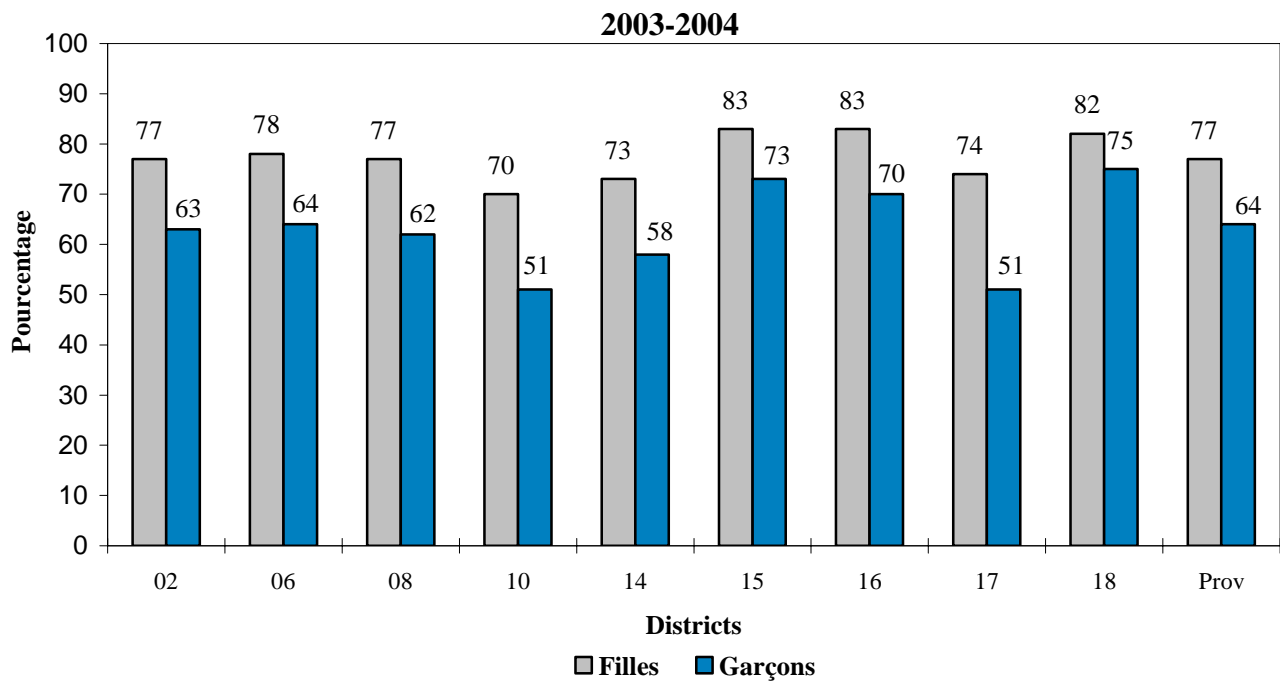
2002-2003



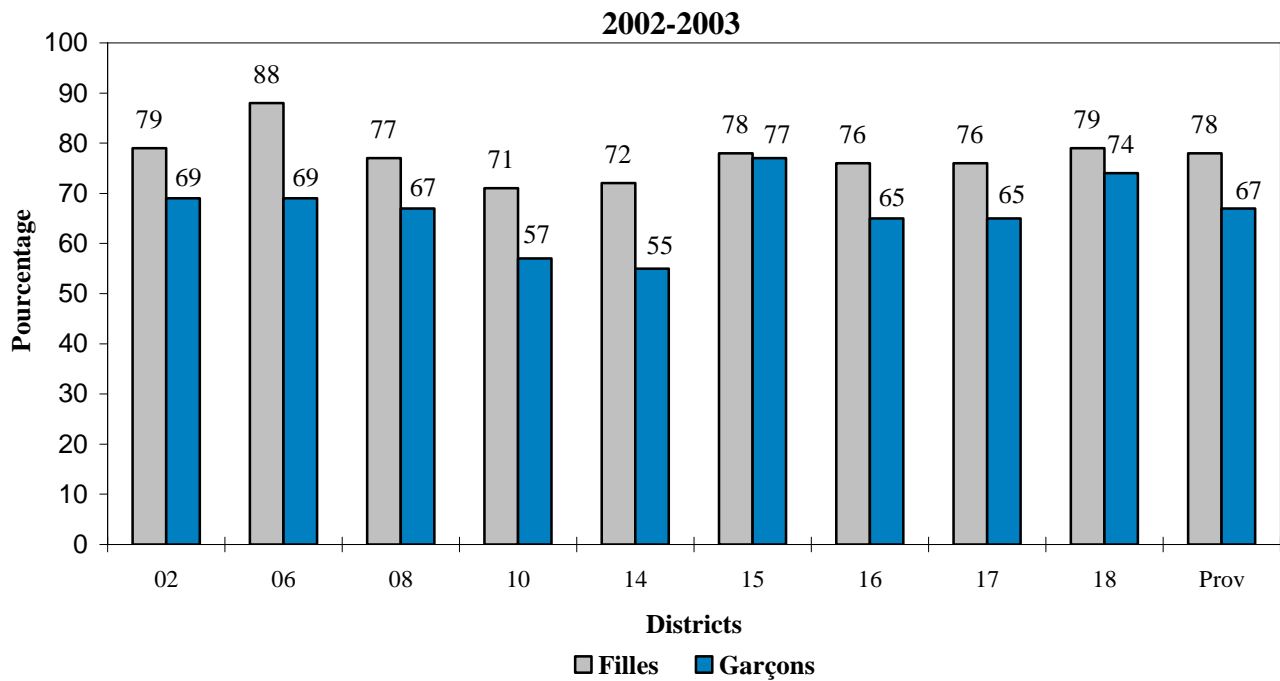
Districts

n = nombre total d'élèves évalués dans le district

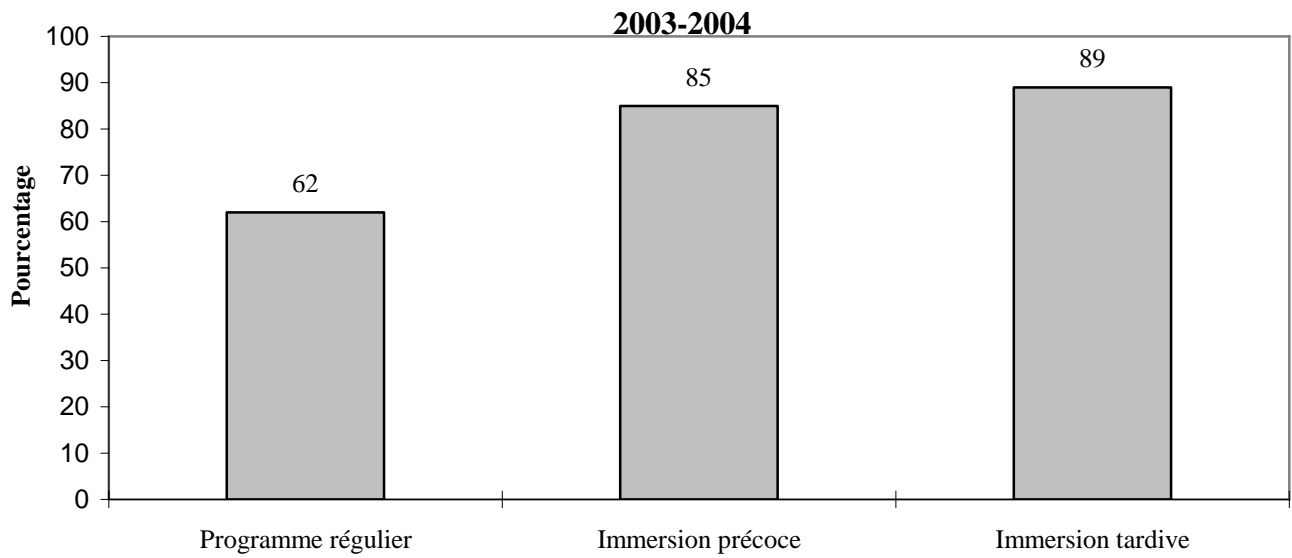
Évaluation des compétences langagières en anglais au niveau intermédiaire
Pourcentage de résultats satisfaisants selon le sexe



Évaluation des compétences langagières en anglais au niveau intermédiaire
Pourcentage de résultats satisfaisants selon le sexe



Évaluation des compétences langagières en anglais au niveau intermédiaire
Pourcentage de résultats satisfaisants selon le programme



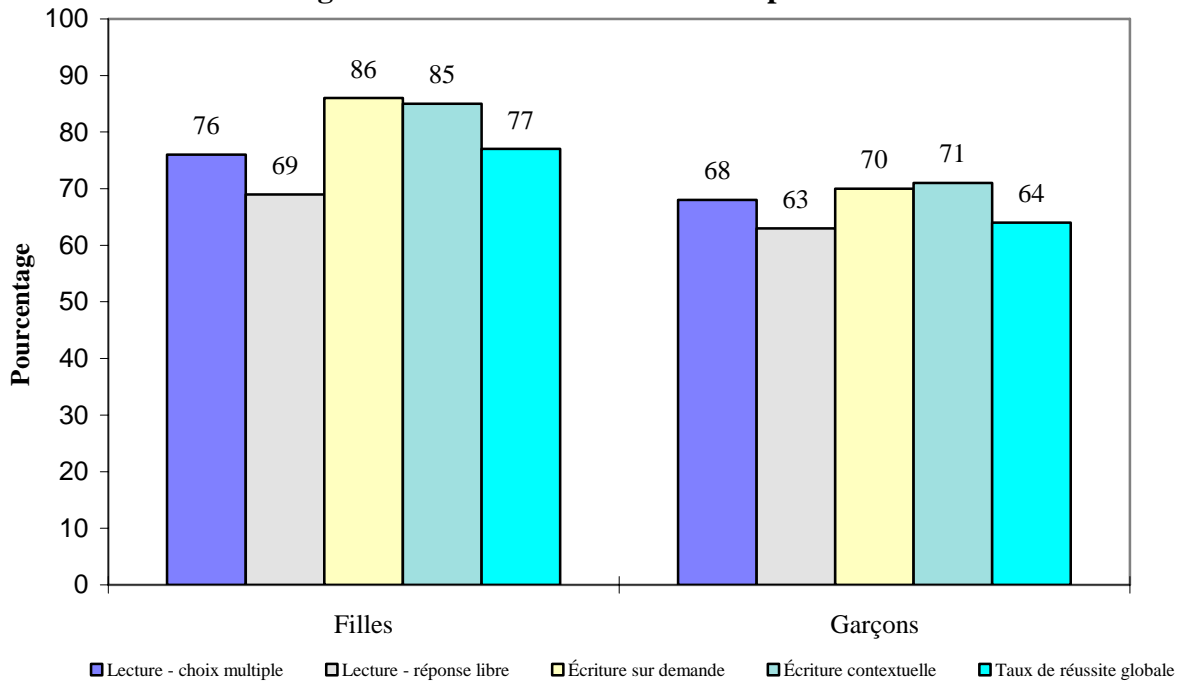
Évaluation des compétences langagières en anglais au niveau intermédiaire
Pourcentage de résultats satisfaisants selon le programme



Évaluation des compétences langagières en anglais au niveau intermédiaire 2003-2004

Résultats de composantes selon le sexe

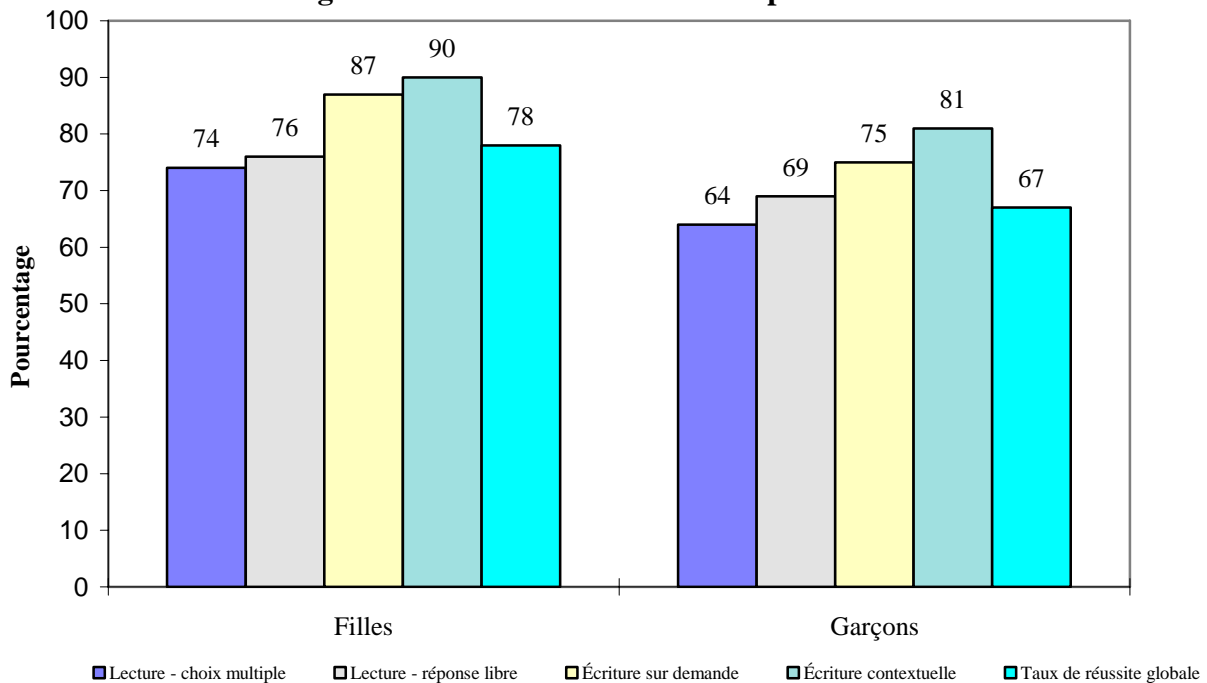
Pourcentage d'élèves classés au niveau acceptable ou mieux



Évaluation des compétences langagières en anglais au niveau intermédiaire 2002-2003

Résultats de composantes selon le sexe

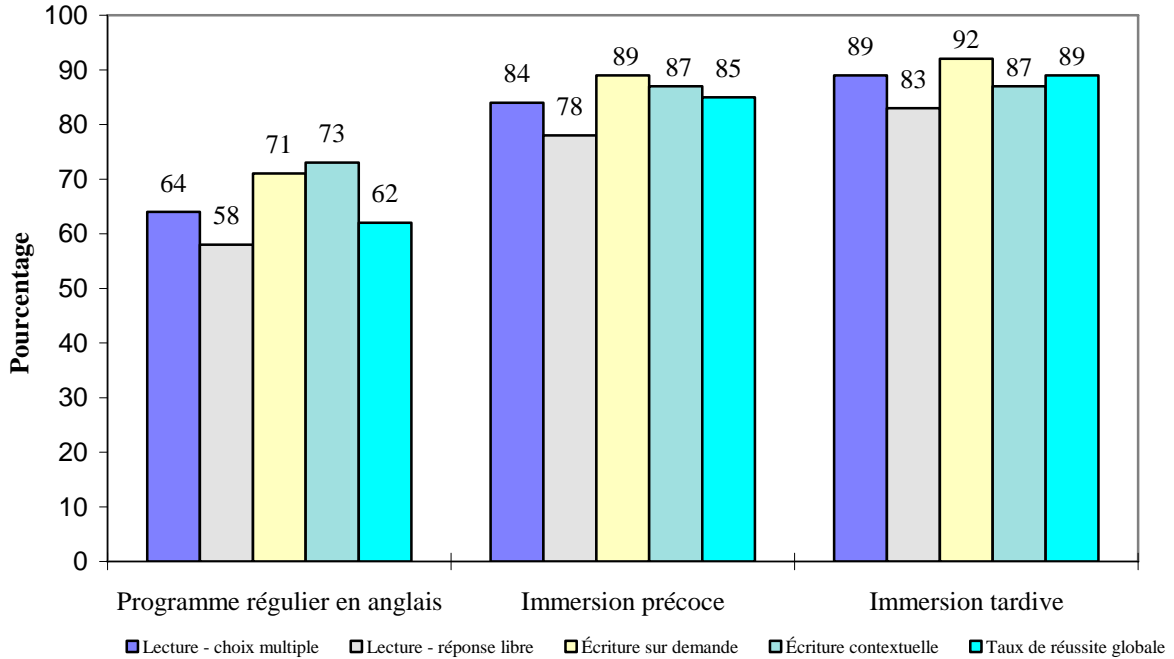
Pourcentage d'élèves classés au niveau acceptable ou mieux



Évaluation des compétences langagières en anglais au niveau intermédiaire 2003-2004

Résultats de composantes par programme de français langue seconde

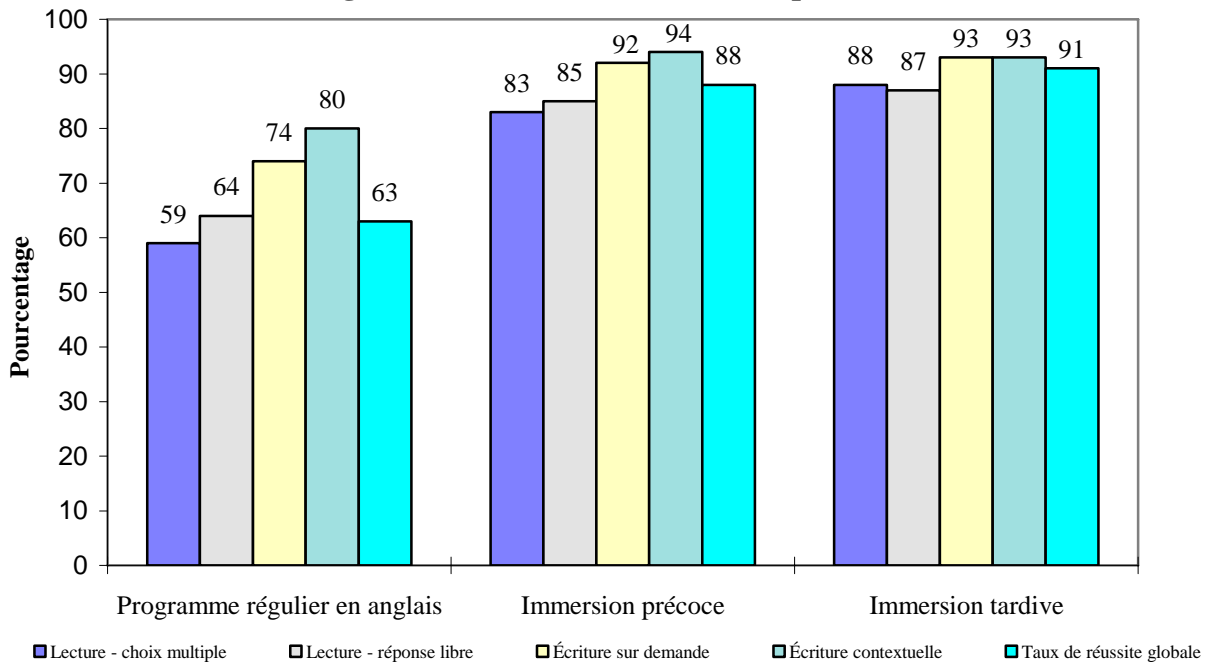
Pourcentage d'élèves classés au niveau acceptable ou mieux



Évaluation des compétences langagières en anglais au niveau intermédiaire 2002-2003

Résultats de composantes par programme de français langue seconde

Pourcentage d'élèves classés au niveau acceptable ou mieux



Évaluation en mathématiques au niveau intermédiaire

Généralités

Tous les élèves de la 8^e année subissent en juin une évaluation de leurs compétences en mathématiques au niveau intermédiaire, évaluation qui consiste en trois parties administrées sur deux jours. L'évaluation se fonde sur le programme provincial d'études de mathématiques en 8^e année, mais elle est conçue pour fournir un portrait du rendement des élèves pendant qu'ils sont au niveau intermédiaire.

Les élèves ont le droit d'utiliser une calculatrice pour répondre à la majeure partie de l'évaluation. Une section, qui consiste en un certain nombre de questions de calcul mental, à réponse choisie et à réponse construite, a été remplie sans l'utilisation de calculatrice. L'évaluation comportait des questions à niveau de difficulté variable et portait sur les sept domaines : nombres, opérations, motifs et relations, mesures, géométrie, gestion des données et probabilités.

Les résultats individuels des élèves ont été rapportés selon trois normes : rendement solide, rendement approprié et aux prises avec des difficultés. Ces normes étaient ensuite liées au pourcentage des questions de l'examen auxquelles les élèves ont répondu correctement.

Résultats

- Au total, 6 367 élèves ont subi l'évaluation des compétences en mathématiques au niveau intermédiaire; 4 % des élèves ont été dispensés. Le taux de réussite chez ceux qui ont subi l'évaluation était de 61 %, comparativement à 62 % l'année dernière.
- Les inscrits étaient répartis grosso modo à parts égales entre garçons et filles. En tout, 63 % des garçons et 59 % des filles ont satisfait à la norme provinciale.
- Les élèves inscrits aux programmes d'immersion en français ont affiché un taux de réussite bien plus élevé que ceux du programme régulier. Les élèves de l'immersion précoce et de l'immersion tardive en français ont satisfait à la norme provinciale, soit 73 % et 79 % respectivement, tandis que ce chiffre se situait à 53 % pour les élèves du programme régulier.

Évaluation en mathématiques au niveau intermédiaire 2003-2004

Dans le tableau ci-dessous, on constatera que 58 élèves de l'école Bessborough ont participé à l'évaluation en mathématiques au niveau intermédiaire. En moyenne, ils ont bien répondu à 68 % des questions de l'examen.

École	Nombre d'élèves	Pourcentage de bonnes réponses
BEAVERBROOK	31	58
BESSBOROUGH	58	68
BIRCHMOUNT	61	62
CALEDONIA	49	63
DORCHESTER CONS.	12	64
EDITH CAVELL	15	73
EVERGREEN PARK	77	78
HAVELOCK	10	69
HILLCREST	43	62
LEWISVILLE MIDDLE	120	66
LOU MACNARIN	44	65
MAGNETIC HILL	32	63
MARSHVIEW MIDDLE	93	72
PETITCODIAC REG.	66	56
PORT ELGIN REG.	48	72
QUEEN ELIZABETH	58	70
RIVERSIDE CONS.	7	57
RIVERVIEW MIDDLE	297	63
SALISBURY MIDDLE	113	66
SHEDIAC CAPE	24	49
SUNNY BRAE MIDDLE	77	58
DISTRICT 02	1335	65
BELLEISLE REG.	30	58
HAMPTON MIDDLE	132	62
HARRY MILLER	90	68
MACDONALD CONS.	39	59
QUISPAMIS	203	64
ROTHESAY PARK	100	69
SUSSEX MIDDLE	225	67
DISTRICT 06	819	65
BARNHILL MEMORIAL	84	63
BAYSIDE	165	63
BEACONSFIELD	63	68

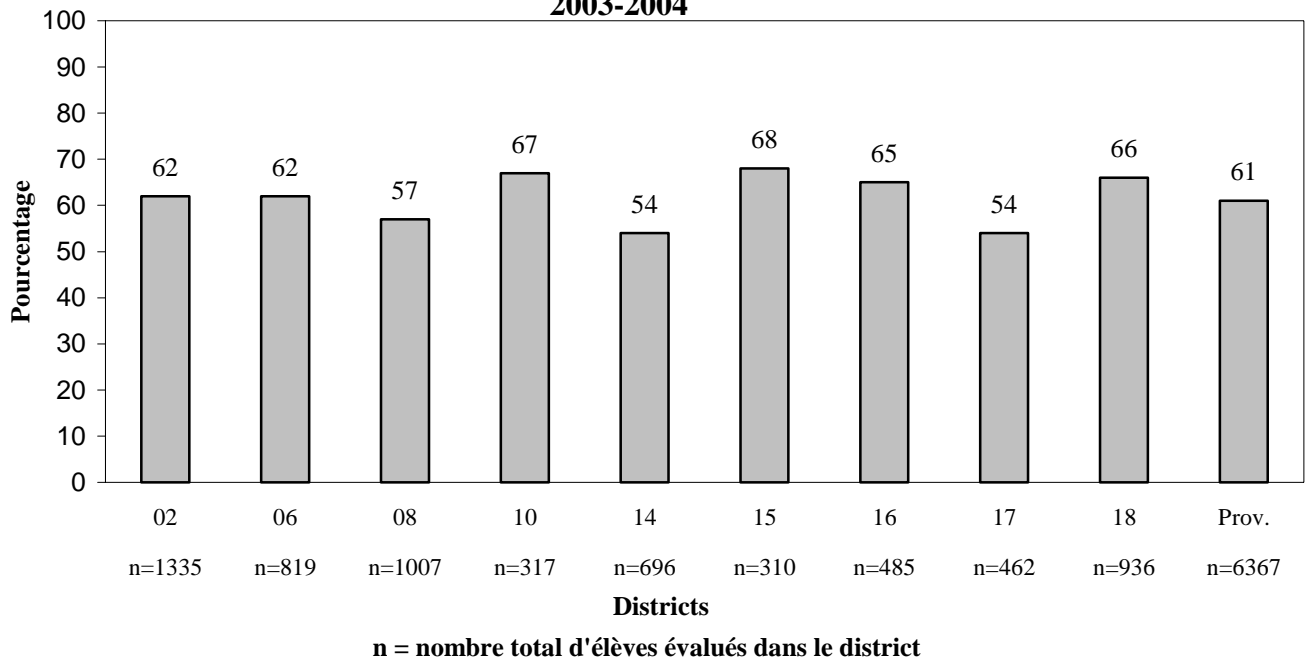
École	Nombre d'élèves	Pourcentage de bonnes réponses
FOREST HILLS	93	52
FUNDY SHORES	13	71
HAZEN WHITE-ST. FRA.	18	63
LORNE	56	50
MILLIDGEVILLE N.	69	69
PRINCE CHARLES	26	52
PRINCESS ELIZABETH	61	65
RIVER VALLEY MID	146	65
SIMONDS MIDDLE	91	68
ST JOHN THE BAPT	19	55
ST MARTINS	22	64
ST ROSE	81	69
DISTRICT 08	1007	63
CAMPOBELLO ISLAND	9	74
DEER ISLAND CONS.	8	69
FUNDY	82	60
GRAND MANAN COM	32	55
SIR JAMES DUNN	37	73
ST. STEPHEN MIDDLE	149	72
DISTRICT 10	317	67
BATH MIDDLE	24	53
CANTERBURY HIGH	18	65
CENTREVILLE MIDDLE	42	56
FLORENCEVILLE MIDDLE	87	67
HARTLAND	61	50
JOHN CALDWELL	71	60
KESWICK VALLEY	26	59
NACKAWIC MIDDLE	57	69
PERTH-ANDOVER MID	72	65
ST. MARY'S ACAD	15	61
TOBIQUE VALLEY	44	52
WOODSTOCK MIDDLE	179	63
DISTRICT 14	696	61

Évaluation en mathématiques au niveau intermédiaire

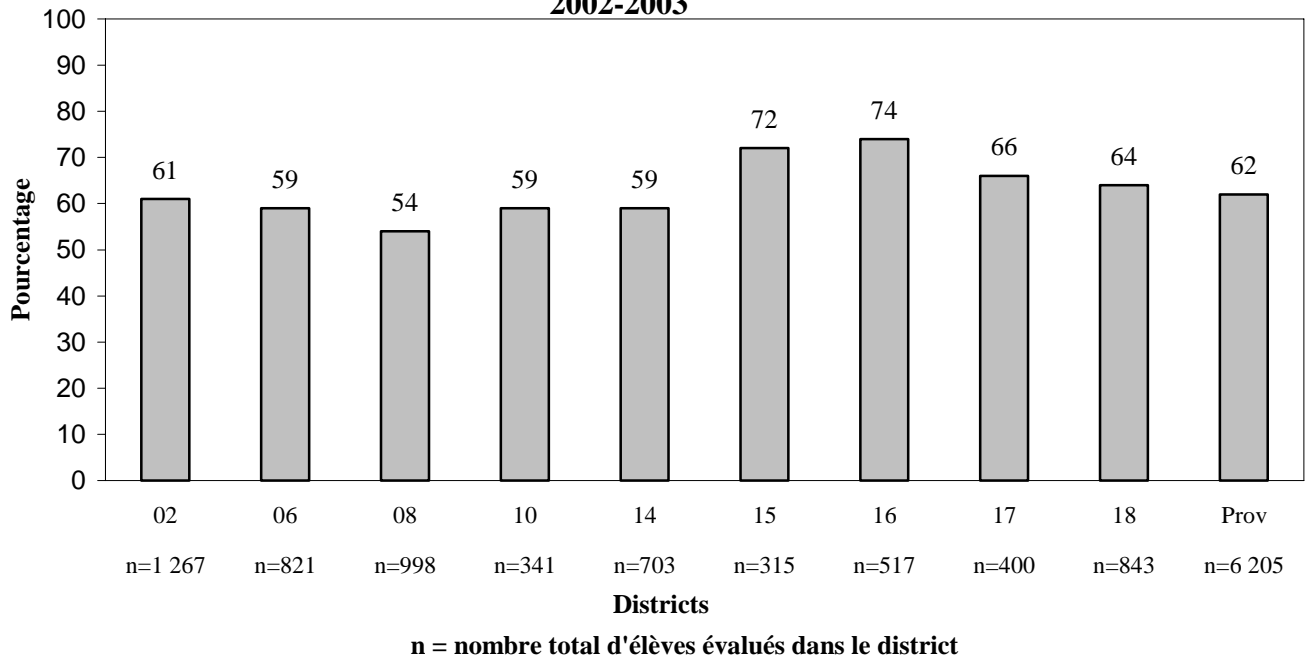
École	Nombre d'élèves	Pourcentage de bonnes réponses
BELLEDUNE	3	86
CAMPBELLTON MID	70	59
DALHOUSIE MIDDLE	42	71
JACQUET RIVER	41	67
MISCOU-HARBOUR VIBERT	1	38
SUPERIOR MIDDLE	153	70
DISTRICT 15	310	67
BLACKVILLE	35	73
DR. LOSIER	108	68
ELEANOR GRAHAM	74	63
HARKINS	150	69
MILLERTON	28	69
MIRAMICHI RURAL	7	70
NELSON RURAL	27	65
NORTH & SOUTH ESK	46	58
TABUSINTAC	10	80
DISTRICT 16	485	67
CAMBRIDGE-NARROWS	18	62
CHIPMAN FOREST AVE	37	57

École	Nombre d'élèves	Pourcentage de bonnes réponses
COLES ISLAND	11	75
GAGETOWN	19	62
HAROLD PETERSON	131	63
MINTO ELEM/MID	67	68
RIDGEVIEW MIDDLE	139	53
SUNBURY WEST	40	74
DISTRICT 17	462	61
ALBERT ST	210	69
DEVON	119	63
DOAKTOWN CONS.	18	64
GEORGE ST	215	64
HARVEY	45	71
KESWICK RIDGE	11	76
MCADAM	19	54
NASHWAAKSIS MIDDLE	226	69
STANLEY	34	65
UPPER MIRAMICHI	39	63
DISTRICT 18	936	67
PROVINCE	6367	65

Évaluation en mathématiques au niveau intermédiaire
Pourcentage d'élèves ayant atteint la norme provinciale par district
2003-2004

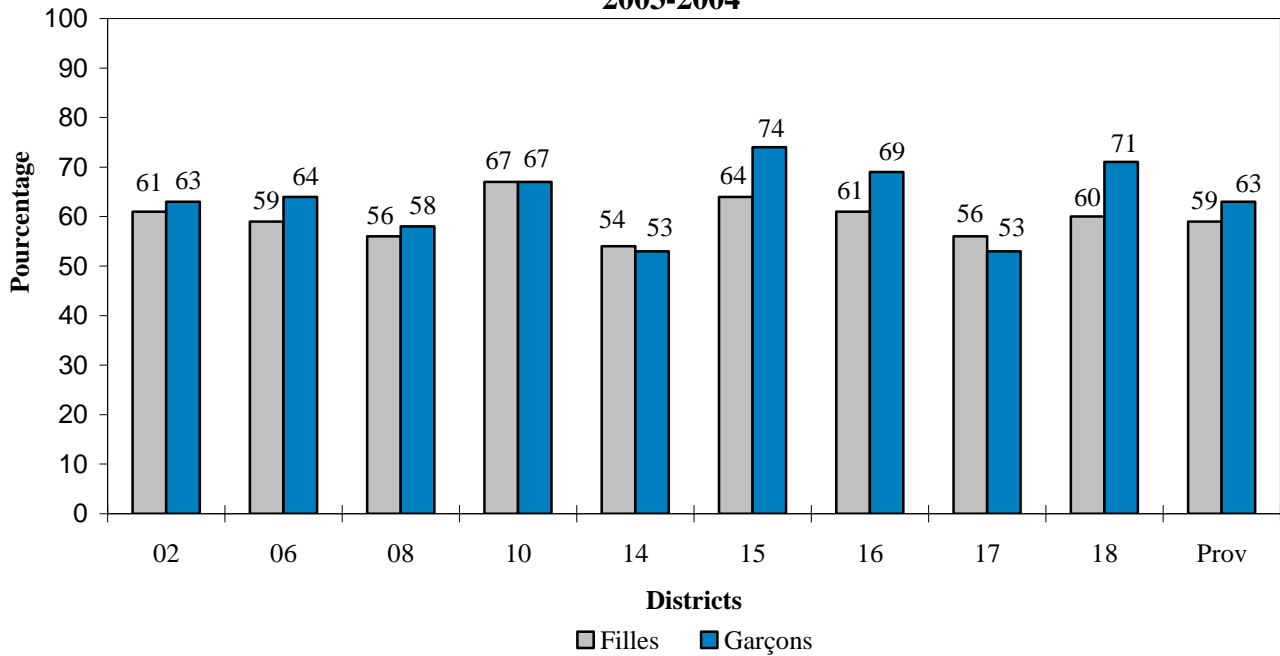


Évaluation en mathématiques au niveau intermédiaire
Pourcentage d'élèves ayant atteint la norme provinciale par district
2002-2003



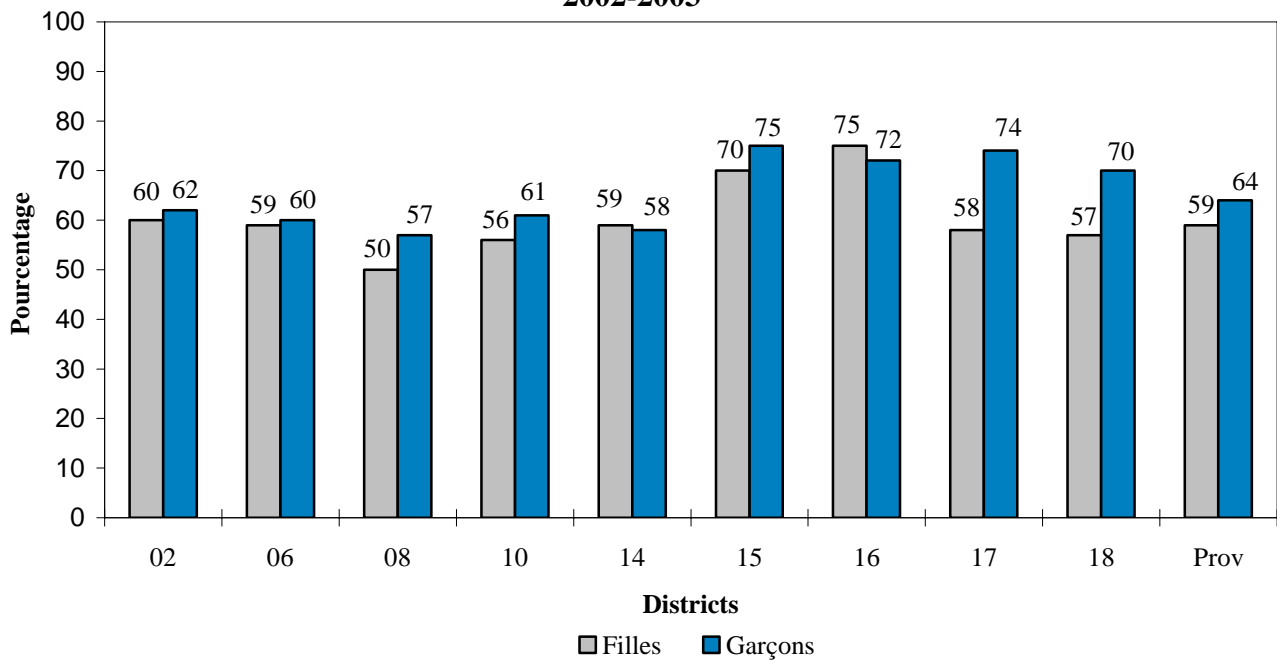
Évaluation en mathématiques au niveau intermédiaire
Pourcentage d'élèves qui ont atteint la norme provinciale selon le sexe

2003-2004

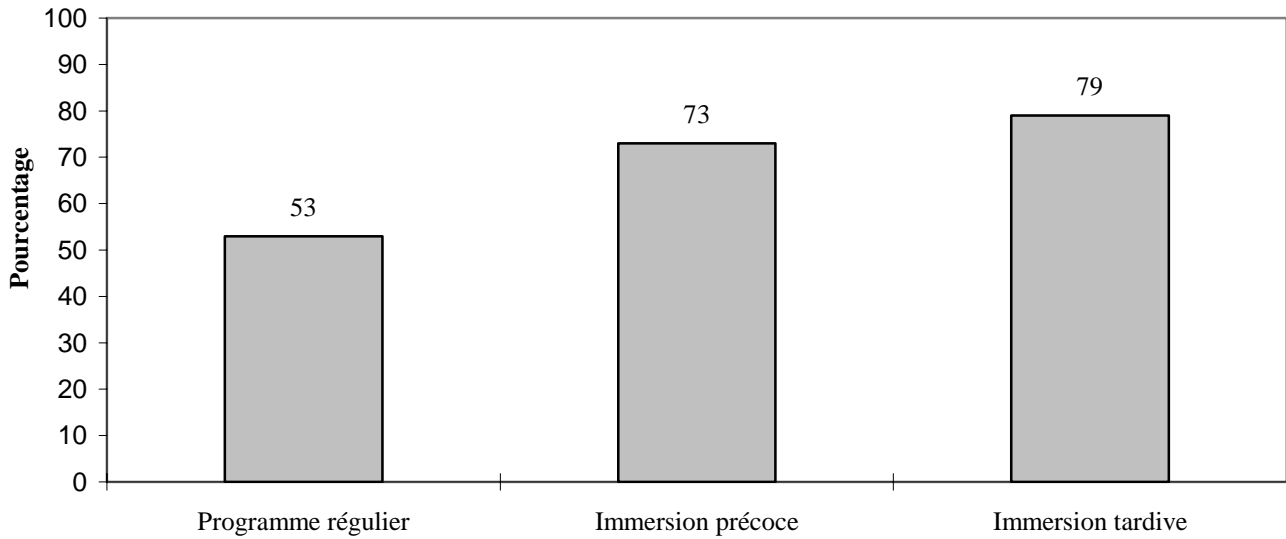


Évaluation en mathématiques au niveau intermédiaire
Pourcentage d'élèves qui ont atteint la norme provinciale selon le sexe

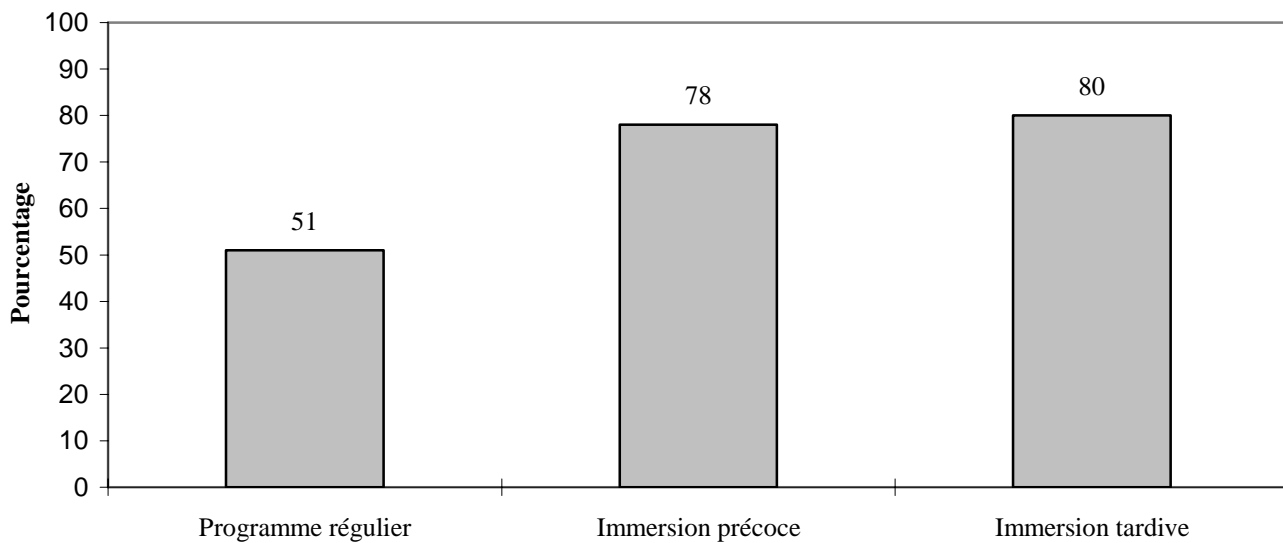
2002-2003



Évaluation en mathématiques au niveau intermédiaire
Pourcentage d'élèves ayant atteint la norme provinciale
selon le programme
2003-2004



Évaluation en mathématiques au niveau intermédiaire
Pourcentage d'élèves ayant atteint la norme provinciale
selon le programme
2002-2003



RÉSULTATS AU PRIMAIRE

ÉVALUATION PROVINCIALE DU NIVEAU D'ALPHABÉTISATION DE 2^e ANNÉE

et

ÉVALUATION PROVINCIALE EN MATHÉMATIQUES DE 5^e ANNÉE

Évaluation provinciale du niveau d'alphabétisation de la 2^e année

Généralités

L'évaluation provinciale du niveau d'alphabétisation de la 2^e année, qui a été administrée la première fois en mai 2004, avait été mise à l'essai l'année précédente. Elle comprend trois volets : le niveau de compréhension en lecture, les fiches d'observation individualisée et l'écriture. Ce test, qui fait partie de l'initiative d'alphabétisation précoce, telle que formulée dans le *Plan d'apprentissage de qualité*, sert à la fois d'indicateur du rendement individuel de l'élève en lecture et en écriture et d'un système de mesure vaste du rendement de l'alphabétisation des élèves après trois années d'école.

Le volet de compréhension en lecture pour les élèves du programme régulier consiste en questions tirées des tests de réalisations nationaux normatifs normalisés. Le matériel du test de compréhension en lecture des élèves d'immersion en français a été préparé par des enseignants pratiquants et le personnel du district ou du ministère de l'Éducation. Pour remplir les fiches d'observation individualisée, les enseignants évaluent comment les élèves traitent l'information en les écoutant lire. Pour le test d'écriture, les élèves produisent un court texte sur une période d'environ quatre séances d'écriture.

Résultats

- Environ 5 600 élèves ont participé à l'évaluation du niveau d'alphabétisation de la 2^e année.
- Au moment de l'évaluation, 4 307 élèves de la 2^e année étaient inscrits au programme régulier et 1 615, au programme d'immersion en français.
- Les résultats du test de compréhension en lecture de l'anglais ont révélé que 59 % des élèves avaient atteint la norme provinciale en lecture pour la 2^e année, dont 12,5 % qui ont démontré un rendement solide. Du nombre des élèves d'immersion qui ont passé le test de compréhension en lecture, 63 % ont atteint la norme, dont 18 % qui ont fait preuve d'un rendement solide.
- Pour les fiches d'observation individualisée, 71 % des élèves du programme régulier ont lu à leur niveau scolaire ou mieux; ce chiffre se situait à 69 % pour les élèves d'immersion.
- Les résultats n'ont pas été aussi bons en écriture : 42 % des élèves du programme régulier ont atteint la norme provinciale, tandis que 44 % des élèves d'immersion y ont satisfait.
- Les filles ont mieux réussi à l'évaluation de la compréhension en lecture que les garçons : 65 % des filles du programme régulier ont atteint la norme, par rapport à 55 % des garçons; les pourcentages étaient de 67 % et de 57 % respectivement dans le programme d'immersion.
- En écriture, les filles ont un peu mieux réussi dans les deux programmes. Au total, 51 % des filles ont atteint la norme d'écriture dans le programme régulier, tandis que ce chiffre se situait à 52 % dans le programme d'immersion.

Évaluation provinciale de la 2^e année – 2003-2004

En examinant le tableau ci-dessous, en constatera que 29 élèves du programme régulier à Arnold H. McLeod ont participé à l'évaluation du niveau d'alphabétisation. De ce nombre, 48 % ont atteint la norme provinciale en lecture, tandis que 31 % ont atteint la norme provinciale en écriture. Trente-six élèves d'immersion en français ont subi cette évaluation; 81 % ont atteint la norme en lecture et 53 % en écriture. Dans l'ensemble, 65 élèves ont subi l'évaluation; le pourcentage d'élèves qui a atteint les normes de lecture et d'écriture s'élevait à 66 et à 43 respectivement.

École	Nombre d'élèves	Lecture	Écriture
		Pourcentage d'élèves ayant atteint la norme provinciale	Pourcentage d'élèves ayant atteint la norme provinciale
ARNOLD H. MCLEOD			
Anglais	29	48	31
Immersion	36	81	53
Dans l'ensemble	65	66	43
BEAVERBROOK			
Anglais	24	42	13
Immersion	12	8	58
Dans l'ensemble	36	31	28
BESSBOROUGH			
Anglais	25	44	24
Immersion	43	67	40
Dans l'ensemble	68	59	34
BIRCHMOUNT			
Anglais	25	36	12
Immersion	37	51	27
Dans l'ensemble	62	45	21
CLAUDE D. TAYLOR			
Anglais	31	55	45
Immersion	48	81	42
Dans l'ensemble	79	71	43
DORCHESTER CONS			
Anglais	7	29	14
Immersion	--	--	--
Dans l'ensemble	7	29	14
EDITH CAVELL			
Anglais	17	35	12
Immersion	17	41	35
Dans l'ensemble	34	38	24
EVERGREEN PARK			
Anglais	37	57	30
Immersion	60	73	45
Dans l'ensemble	97	67	39
FOREST GLEN			
Anglais	25	36	28
Immersion	44	50	34
Dans l'ensemble	69	45	32
FRANK L. BOWSER			
Anglais	24	71	67
Immersion	41	54	61
Dans l'ensemble	65	60	63

Évaluation provinciale de la 2^e année – 2003-2004

École	Nombre d'élèves	Lecture	Écriture
		Pourcentage d'élèves ayant atteint la norme provinciale	Pourcentage d'élèves ayant atteint la norme provinciale
GUNNINGSVILLE			
Anglais	19	79	74
Immersion	23	39	13
Dans l'ensemble	42	57	40
HAVELOCK			
Anglais	25	64	40
Immersion	--	--	--
Dans l'ensemble	25	64	40
HILLCREST			
Anglais	14	86	86
Immersion	--	--	--
Dans l'ensemble	14	86	86
HILLSBOROUGH			
Anglais	39	85	56
Immersion	--	--	--
Dans l'ensemble	39	85	56
LOU MACNARIN			
Anglais	19	42	5
Immersion	30	63	27
Dans l'ensemble	49	55	18
LOWER COVERDALE			
Anglais	6	83	67
Immersion	--	--	--
Dans l'ensemble	6	83	67
MAGNETIC HILL			
Anglais	14	71	21
Immersion	20	60	30
Dans l'ensemble	34	65	26
MOUNTAIN VIEW			
Anglais	10	80	70
Immersion	--	--	--
Dans l'ensemble	10	80	70
PETITCODIAC REG			
Anglais	41	49	46
Immersion	--	--	--
Dans l'ensemble	41	49	46
PORT ELGIN REG			
Anglais	18	50	28
Immersion	--	--	--
Dans l'ensemble	18	50	28
QUEEN ELIZABETH			
Anglais	25	44	12
Immersion	27	67	63
Dans l'ensemble	52	56	38
RIVERSIDE CONS			
Anglais	10	50	20
Immersion	--	--	--
Dans l'ensemble	10	50	20

Évaluation provinciale de la 2^e année – 2003-2004

École	Nombre d'élèves	Lecture	Écriture
		Pourcentage d'élèves ayant atteint la norme provinciale	Pourcentage d'élèves ayant atteint la norme provinciale
SALEM			
Anglais	42	45	36
Immersion	53	60	49
Dans l'ensemble	95	54	43
SALISBURY ELEM			
Anglais	53	40	32
Immersion	34	38	38
Dans l'ensemble	87	39	34
SHEDIAC CAPE			
Anglais	8	25	25
Immersion	23	44	9
Dans l'ensemble	31	39	13
UPLANDS			
Anglais	9	44	22
Immersion	--	--	--
Dans l'ensemble	9	44	22
WEST RIVERVIEW			
Anglais	28	82	57
Immersion	33	100	79
Dans l'ensemble	61	92	69
DISTRICT 02			
Anglais	624	54	36
Immersion	581	62	43
Dans l'ensemble	1205	58	39
APOHAQUI			
Anglais	25	56	24
Immersion	--	--	--
Dans l'ensemble	25	56	24
BELLEISLE ELEM			
Anglais	35	51	31
Immersion	--	--	--
Dans l'ensemble	35	51	31
DR. A T LEATHERBARROW			
Anglais	77	68	48
Immersion	--	--	--
Dans l'ensemble	77	68	48
FAIRVALE			
Anglais	68	78	57
Immersion	22	82	55
Dans l'ensemble	90	79	57
HAMPTON			
Anglais	--	--	--
Immersion	34	68	18
Dans l'ensemble	34	68	18

Évaluation provinciale de la 2^e année – 2003-2004

École	Nombre d'élèves	Lecture	Écriture
		Pourcentage d'élèves ayant atteint la norme provinciale	Pourcentage d'élèves ayant atteint la norme provinciale
HAMMOND RIVER VALLEY			
Anglais	32	50	44
Immersion	--	--	--
Dans l'ensemble	32	50	44
KENNEBECASIS PARK			
Anglais	36	78	64
Immersion	--	--	--
Dans l'ensemble	36	78	64
LAKEFIELD			
Anglais	60	80	75
Immersion	24	71	75
Dans l'ensemble	84	77	75
MACDONALD CONS			
Anglais	30	73	47
Immersion	--	--	--
Dans l'ensemble	30	73	47
NORTON			
Anglais	19	58	26
Immersion	--	--	--
Dans l'ensemble	19	58	26
QUISPAMIS ELEM			
Anglais	37	78	41
Immersion	23	100	87
Dans l'ensemble	60	87	58
ROTHESAY ELEM			
Anglais	38	71	45
Immersion	32	75	78
Dans l'ensemble	70	73	60
SUSSEX CORNER			
Anglais	39	62	41
Immersion	12	42	8
Dans l'ensemble	51	57	33
SUSSEX ELEM			
Anglais	74	60	46
Immersion	30	73	57
Dans l'ensemble	104	63	49
DISTRICT 06			
Anglais	570	68	48
Immersion	177	75	56
Dans l'ensemble	747	69	50
BARNHILL			
Anglais	19	74	47
Immersion	--	--	--
Dans l'ensemble	19	74	47

Évaluation provinciale de la 2^e année – 2003-2004

École	Nombre d'élèves	Lecture	Écriture
		Pourcentage d'élèves ayant atteint la norme provinciale	Pourcentage d'élèves ayant atteint la norme provinciale
BAYVIEW			
Anglais	34	47	29
Immersion	--	--	--
Dans l'ensemble	34	47	29
BROWN'S FLAT			
Anglais	5	40	40
Immersion	--	--	--
Dans l'ensemble	5	40	40
CENTENNIAL			
Anglais	42	31	26
Immersion	--	--	--
Dans l'ensemble	42	31	26
CHAMPLAIN HEIGHTS			
Anglais	44	71	52
Immersion	--	--	--
Dans l'ensemble	44	71	52
FOREST HILLS			
Anglais	50	36	12
Immersion	30	63	67
Dans l'ensemble	80	46	33
FUNDY SHORES			
Anglais	7	43	57
Immersion	--	--	--
Dans l'ensemble	7	43	57
GLEN FALLS			
Anglais	35	46	26
Immersion	--	--	--
Dans l'ensemble	35	46	26
GRAND BAY PRIMARY			
Anglais	43	67	47
Immersion	--	--	--
Dans l'ensemble	43	67	47
GRANDVIEW AVENUE			
Anglais	23	61	44
Immersion	--	--	--
Dans l'ensemble	23	61	44
HAVELOCK			
Anglais	20	95	70
Immersion	19	63	63
Dans l'ensemble	39	79	67
HAZEN WHITE-ST.FRAN			
Anglais	18	39	28
Immersion	--	--	--
Dans l'ensemble	18	39	28

Évaluation provinciale de la 2^e année – 2003-2004

École	Nombre d'élèves	Lecture	Écriture
		Pourcentage d'élèves ayant atteint la norme provinciale	Pourcentage d'élèves ayant atteint la norme provinciale
HOLY TRINITY			
Anglais	16	56	19
Immersion	--	--	--
Dans l'ensemble	16	56	19
ISLAND VIEW			
Anglais	57	81	74
Immersion	--	--	--
Dans l'ensemble	57	81	74
LAKESWOOD HEIGHTS			
Anglais	42	67	62
Immersion	--	--	--
Dans l'ensemble	42	67	62
LOCH LOMOND			
Anglais	50	38	14
Immersion	19	84	63
Dans l'ensemble	69	51	28
M. GERALD TEED			
Anglais	60	60	50
Immersion	--	--	--
Dans l'ensemble	60	60	50
MILLIDGEVILLE NORTH			
Anglais	--	--	--
Immersion	71	55	39
Dans l'ensemble	71	55	39
MORNA HEIGHTS			
Anglais	21	62	48
Immersion	--	--	--
Dans l'ensemble	21	62	48
PRINCE CHARLES			
Anglais	25	40	28
Immersion	--	--	--
Dans l'ensemble	25	40	28
PRINCESS ELIZABETH			
Anglais	18	78	61
Immersion	--	--	--
Dans l'ensemble	18	78	61
SEAWOOD			
Anglais	19	90	84
Immersion	--	--	--
Dans l'ensemble	19	90	84
ST. JOHN THE BAPTIST			
Anglais	20	20	20
Immersion	--	--	--
Dans l'ensemble	20	20	20
ST. MARTINS			
Anglais	14	57	29
Immersion	--	--	--
Dans l'ensemble	14	57	29

Évaluation provinciale de la 2^e année – 2003-2004

École	Nombre d'élèves	Lecture	Écriture
		Pourcentage d'élèves ayant atteint la norme provinciale	Pourcentage d'élèves ayant atteint la norme provinciale
ST. PATRICK'S			
Anglais	31	71	36
Immersion	--	--	--
Dans l'ensemble	31	71	36
ST. ROSE			
Anglais	25	52	32
Immersion	--	--	--
Dans l'ensemble	25	52	32
WESTFIELD			
Anglais	34	50	32
Immersion	17	47	53
Dans l'ensemble	51	49	39
DISTRICT 08			
Anglais	772	57	41
Immersion	156	60	52
Dans l'ensemble	928	57	42
BACK BAY			
Anglais	14	50	50
Immersion	--	--	--
Dans l'ensemble	14	50	50
BLACKS HARBOUR			
Anglais	29	79	52
Immersion	--	--	--
Dans l'ensemble	29	79	52
CAMPOBELLO ISLAND			
Anglais	12	67	50
Immersion	--	--	--
Dans l'ensemble	12	67	50
DEER ISLAND			
Anglais	10	70	30
Immersion	--	--	--
Dans l'ensemble	10	70	30
GRAND MANAN			
Anglais	31	74	52
Immersion	--	--	--
Dans l'ensemble	31	74	52
LAWRENCE STATION			
Anglais	13	54	23
Immersion	--	--	--
Dans l'ensemble	13	54	23
MILLTOWN ELEM			
Anglais	41	54	24
Immersion	--	--	--
Dans l'ensemble	41	54	24
PENNFIELD ELEM			
Anglais	15	33	47
Immersion	--	--	--
Dans l'ensemble	15	33	47

Évaluation provinciale de la 2^e année – 2003-2004

École	Nombre d'élèves	Lecture	Écriture
		Pourcentage d'élèves ayant atteint la norme provinciale	Pourcentage d'élèves ayant atteint la norme provinciale
ST. GEORGE ELEM			
Anglais	43	58	14
Immersion	--	--	--
Dans l'ensemble	43	58	14
ST. STEPHEN ELEM			
Anglais	85	40	25
Immersion	23	39	48
Dans l'ensemble	108	40	30
VINCENT MASSEY			
Anglais	41	83	42
Immersion	--	--	--
Dans l'ensemble	41	83	42
WHITE HEAD			
Anglais	7	71	0
Immersion	--	--	--
Dans l'ensemble	7	71	0
DISTRICT 10			
Anglais	341	59	33
Immersion	23	39	48
Dans l'ensemble	364	57	34
ANDOVER ELEM			
Anglais	36	36	11
Immersion	14	50	29
Dans l'ensemble	50	40	16
AROOSTOOK ELEM			
Anglais	4	75	50
Immersion	--	--	--
Dans l'ensemble	4	75	50
BATH ELEM			
Anglais	41	37	44
Immersion	--	--	--
Dans l'ensemble	41	37	44
BRISTOL ELEM			
Anglais	24	46	21
Immersion	--	--	--
Dans l'ensemble	24	46	21
CANTERBURY			
Anglais	19	63	26
Immersion	--	--	--
Dans l'ensemble	19	63	26
CENTRAL CARLETON EL			
Anglais	43	44	44
Immersion	--	--	--
Dans l'ensemble	43	44	44
CENTREVILLE			
Anglais	27	59	11
Immersion	--	--	--
Dans l'ensemble	27	59	11

Évaluation provinciale de la 2^e année – 2003-2004

École	Nombre d'élèves	Lecture	Écriture
		Pourcentage d'élèves ayant atteint la norme provinciale	Pourcentage d'élèves ayant atteint la norme provinciale
DEBEC			
Anglais	17	77	47
Immersion	--	--	--
Dans l'ensemble	17	77	47
DONALD FRASER			
Anglais	35	63	49
Immersion	--	--	--
Dans l'ensemble	35	63	49
FLORENCEVILLE ELEM			
Anglais	37	57	27
Immersion	--	--	--
Dans l'ensemble	37	57	27
FLORENCEVILLE MIDDLE			
Anglais	--	--	--
Immersion	18	67	83
Dans l'ensemble	18	67	83
JOHN CALDWELL			
Anglais	13	46	54
Immersion	36	67	53
Dans l'ensemble	49	61	53
JUNIPER			
Anglais	9	56	44
Immersion	--	--	--
Dans l'ensemble	9	56	44
KESWICK VALLEY			
Anglais	26	69	62
Immersion	--	--	--
Dans l'ensemble	26	69	62
SAINT MARY'S			
Anglais	16	81	56
Immersion	--	--	--
Dans l'ensemble	16	81	56
SOUTHERN CARLETON EL			
Anglais	42	64	21
Immersion	19	68	37
Dans l'ensemble	61	66	26
WOODSTOCK CENTENNIAL			
Anglais	40	83	85
Immersion	19	79	53
Dans l'ensemble	59	81	75
DISTRICT 14			
Anglais	480	59	43
Immersion	106	67	52
Dans l'ensemble	586	61	45
BELLE DUNE			
Anglais	2	100	50
Immersion	--	--	--
Dans l'ensemble	2	100	50

Évaluation provinciale de la 2^e année – 2003-2004

École	Nombre d'élèves	Lecture	Écriture
		Pourcentage d'élèves ayant atteint la norme provinciale	Pourcentage d'élèves ayant atteint la norme provinciale
CORONATION PARK			
Anglais	21	43	33
Immersion	--	--	--
Dans l'ensemble	21	43	33
JACQUET RIVER			
Anglais	16	56	38
Immersion	9	56	0
Dans l'ensemble	25	56	24
JANEVILLE			
Anglais	8	100	100
Immersion	--	--	--
Dans l'ensemble	8	100	100
L. E. REINSBOROUGH			
Anglais	29	76	69
Immersion	16	31	38
Dans l'ensemble	45	60	58
LORD BEAVERBROOK			
Anglais	19	26	5
Immersion	31	68	32
Dans l'ensemble	50	52	22
LORNE			
Anglais	2	0	0
Immersion	--	--	--
Dans l'ensemble	2	0	0
MARY GOSNELL			
Anglais	13	54	31
Immersion	9	11	0
Dans l'ensemble	22	36	18
PARKWOOD			
Anglais	20	65	15
Immersion	29	41	24
Dans l'ensemble	49	51	20
TIDE HEAD			
Anglais	7	71	57
Immersion	--	--	--
Dans l'ensemble	7	71	57
SOUTH BATHURST			
Anglais	--	--	--
Immersion	37	70	32
Dans l'ensemble	37	70	32
DISTRICT 15			
Anglais	137	58	39
Immersion	131	53	27
Dans l'ensemble	268	56	33

Évaluation provinciale de la 2^e année – 2003-2004

École	Nombre d'élèves	Lecture	Écriture
		Pourcentage d'élèves ayant atteint la norme provinciale	Pourcentage d'élèves ayant atteint la norme provinciale
BLACKVILLE			
Anglais	39	74	41
Immersion	--	--	--
Dans l'ensemble	39	74	41
CROFT			
Anglais	15	87	73
Immersion	40	75	43
Dans l'ensemble	55	78	51
GRETNA GREEN			
Anglais	30	90	47
Immersion	--	--	--
Dans l'ensemble	30	90	47
HARCOURT			
Anglais	3	67	67
Immersion	--	--	--
Dans l'ensemble	3	67	67
HARKINS ELEM			
Anglais	42	57	52
Immersion	--	--	--
Dans l'ensemble	42	57	52
IAN BAILLIE PRIMARY			
Anglais	33	58	61
Immersion	26	69	42
Dans l'ensemble	59	63	53
MILLERTON			
Anglais	14	86	93
Immersion	--	--	--
Dans l'ensemble	14	86	93
MIRAMICHI RURAL			
Anglais	10	70	60
Immersion	--	--	--
Dans l'ensemble	10	70	60
NAPAN			
Anglais	11	64	36
Immersion	--	--	--
Dans l'ensemble	11	64	36
NELSON RURAL			
Anglais	34	74	65
Immersion	--	--	--
Dans l'ensemble	34	74	65
NORTH & SOUTH ESK			
Anglais	38	92	82
Immersion	--	--	--
Dans l'ensemble	38	92	82
REXTON ELEM			
Anglais	67	61	58
Immersion	--	--	--
Dans l'ensemble	67	61	58

Évaluation provinciale de la 2^e année – 2003-2004

École	Nombre d'élèves	Lecture	Écriture
		Pourcentage d'élèves ayant atteint la norme provinciale	Pourcentage d'élèves ayant atteint la norme provinciale
ST. ANDREWS ELEM			
Anglais	33	82	52
Immersion	--	--	--
Dans l'ensemble	33	82	52
TABUSINTAC			
Anglais	14	86	64
Immersion	--	--	--
Dans l'ensemble	14	86	64
DISTRICT 16			
Anglais	383	73	59
Immersion	66	73	42
Dans l'ensemble	449	73	57
ASSINIBOINE AVE			
Anglais	31	36	39
Immersion	22	55	55
Dans l'ensemble	53	43	45
BURTON ELEM			
Anglais	15	80	67
Immersion	--	--	--
Dans l'ensemble	15	80	67
CAMBRIDGE-NARROWS			
Anglais	14	36	36
Immersion	--	--	--
Dans l'ensemble	14	36	36
CHIPMAN ELEM			
Anglais	30	40	27
Immersion	--	--	--
Dans l'ensemble	30	40	27
COLES ISLAND			
Anglais	15	53	13
Immersion	--	--	--
Dans l'ensemble	15	53	13
GAGETOWN			
Anglais	15	67	60
Immersion	--	--	--
Dans l'ensemble	15	67	60
GEARY ELEM			
Anglais	23	70	61
Immersion	--	--	--
Dans l'ensemble	23	70	61
GESNER ST			
Anglais	23	74	35
Immersion	18	61	22
Dans l'ensemble	41	68	29
HUBBARD AVE			
Anglais	32	31	28
Immersion	--	--	--
Dans l'ensemble	32	31	28

Évaluation provinciale de la 2^e année – 2003-2004

École	Nombre d'élèves	Lecture	Écriture
		Pourcentage d'élèves ayant atteint la norme provinciale	Pourcentage d'élèves ayant atteint la norme provinciale
LOWER LINCOLN			
Anglais	35	71	40
Immersion	--	--	--
Dans l'ensemble	35	71	40
MINTO ELEM-MID			
Anglais	46	65	70
Immersion	16	19	13
Dans l'ensemble	62	53	55
SUMMERHILL ST			
Anglais	40	58	45
Immersion	21	57	33
Dans l'ensemble	61	58	41
SUNBURY WEST			
Anglais	36	67	53
Immersion	--	--	--
Dans l'ensemble	36	67	53
DISTRICT 17			
Anglais	355	57	45
Immersion	77	49	33
Dans l'ensemble	432	56	43
ALEXANDER GIBSON MEM			
Anglais	47	49	28
Immersion	21	57	33
Dans l'ensemble	68	51	29
BARKERS POINT			
Anglais	30	30	53
Immersion	23	78	48
Dans l'ensemble	53	51	51
CONNAUGHT ST			
Anglais	25	68	28
Immersion	18	67	44
Dans l'ensemble	43	68	35
DOAKTOWN PRIMARY			
Anglais	24	54	58
Immersion	--	--	--
Dans l'ensemble	24	54	58
DOUGLAS			
Anglais	7	100	14
Immersion	--	--	--
Dans l'ensemble	7	100	14
GARDEN CREEK			
Anglais	22	36	18
Immersion	23	87	61
Dans l'ensemble	45	62	40
HARVEY ELEM			
Anglais	21	48	29
Immersion	18	61	44
Dans l'ensemble	39	54	36

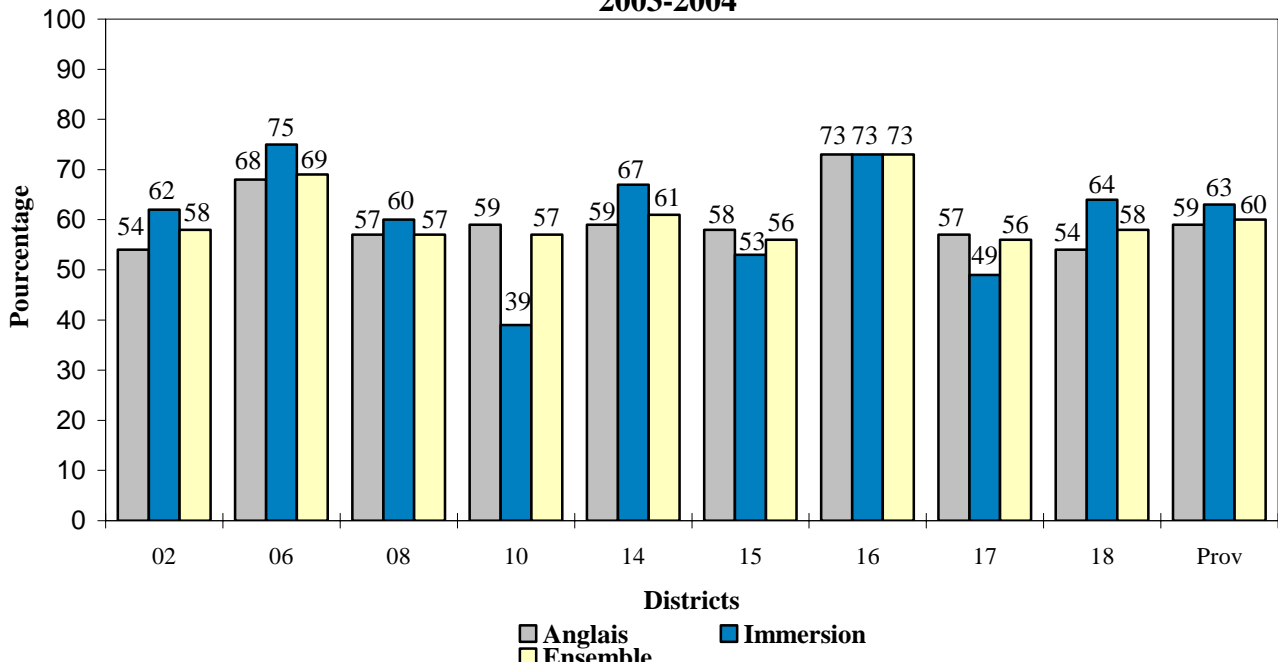
Évaluation provinciale de la 2^e année – 2003-2004

École	Nombre d'élèves	Lecture	Écriture
		Pourcentage d'élèves ayant atteint la norme provinciale	Pourcentage d'élèves ayant atteint la norme provinciale
KESWICK RIDGE			
Anglais	24	29	17
Immersion	--	--	--
Dans l'ensemble	24	29	17
KINGSCLEAR CONS			
Anglais	21	67	24
Immersion	--	--	--
Dans l'ensemble	21	67	24
LIVERPOOL ST			
Anglais	36	61	69
Immersion	33	61	33
Dans l'ensemble	69	61	52
MCADAM AVE			
Anglais	16	75	25
Immersion	--	--	--
Dans l'ensemble	16	75	25
MCADAM ELEM			
Anglais	20	55	20
Immersion	--	--	--
Dans l'ensemble	20	55	20
MONTGOMERY ST			
Anglais	41	66	44
Immersion	--	--	--
Dans l'ensemble	41	66	44
NASHWAAK VALLEY			
Anglais	28	46	61
Immersion	--	--	--
Dans l'ensemble	28	46	61
NASHWAAKSIS MEM			
Anglais	15	40	0
Immersion	17	77	35
Dans l'ensemble	32	59	19
NEW MARYLAND			
Anglais	64	66	45
Immersion	41	34	29
Dans l'ensemble	105	53	39
PARK STREET			
Anglais	28	36	25
Immersion	38	74	45
Dans l'ensemble	66	58	36
PRIESTMAN ST			
Anglais	60	65	62
Immersion	41	71	51
Dans l'ensemble	101	67	57
ROYAL ROAD			
Anglais	21	57	52
Immersion	25	60	36
Dans l'ensemble	46	59	43

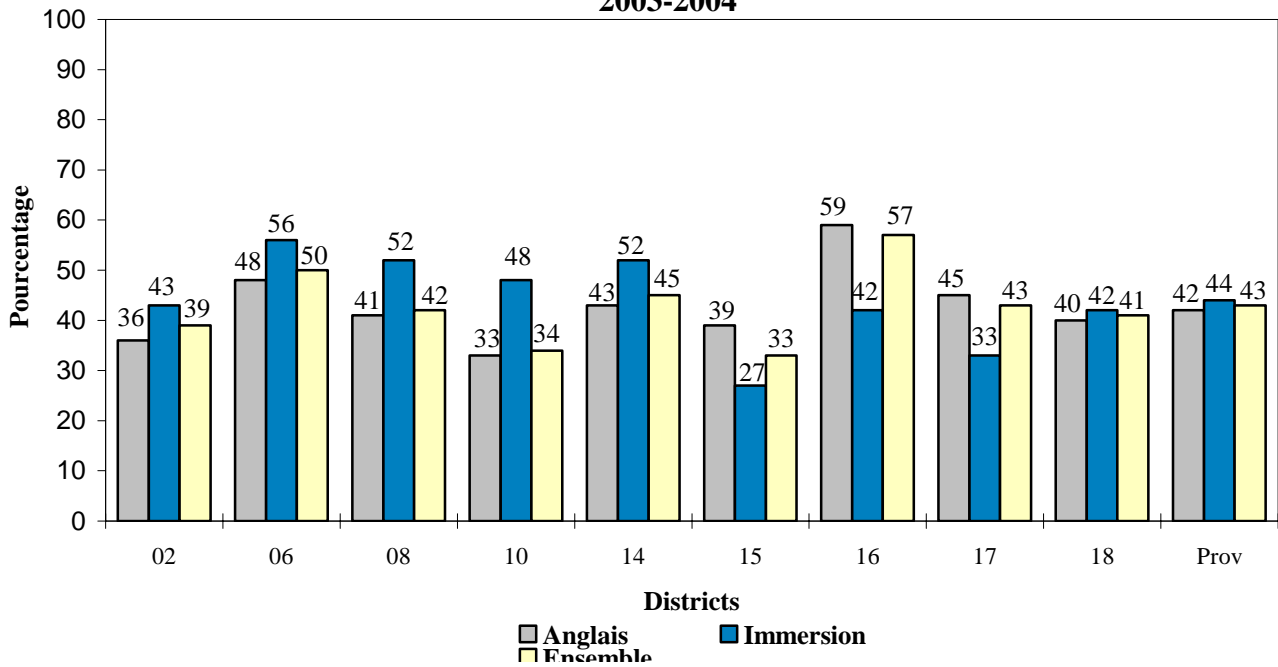
Évaluation provinciale de la 2^e année – 2003-2004

École	Nombre d'élèves	Lecture	Écriture
		Pourcentage d'élèves ayant atteint la norme provinciale	Pourcentage d'élèves ayant atteint la norme provinciale
SOUTH DEVON			
Anglais	45	38	24
Immersion	--	--	--
Dans l'ensemble	45	38	24
STANLEY ELEM			
Anglais	29	66	52
Immersion	--	--	--
Dans l'ensemble	29	66	52
UPPER MIRAMICHI ELEM			
Anglais	21	62	48
Immersion	--	--	--
Dans l'ensemble	21	62	48
DISTRICT 18			
Anglais	645	54	40
Immersion	298	64	42
Dans l'ensemble	943	58	41
PROVINCE			
Anglais	4307	59	42
Immersion	1615	63	44
Dans l'ensemble	5922	60	43

**Évaluation provinciale du niveau d'alphabétisation de 2^e année
Pourcentage d'élèves ayant atteint la norme provinciale - Lecture
2003-2004**

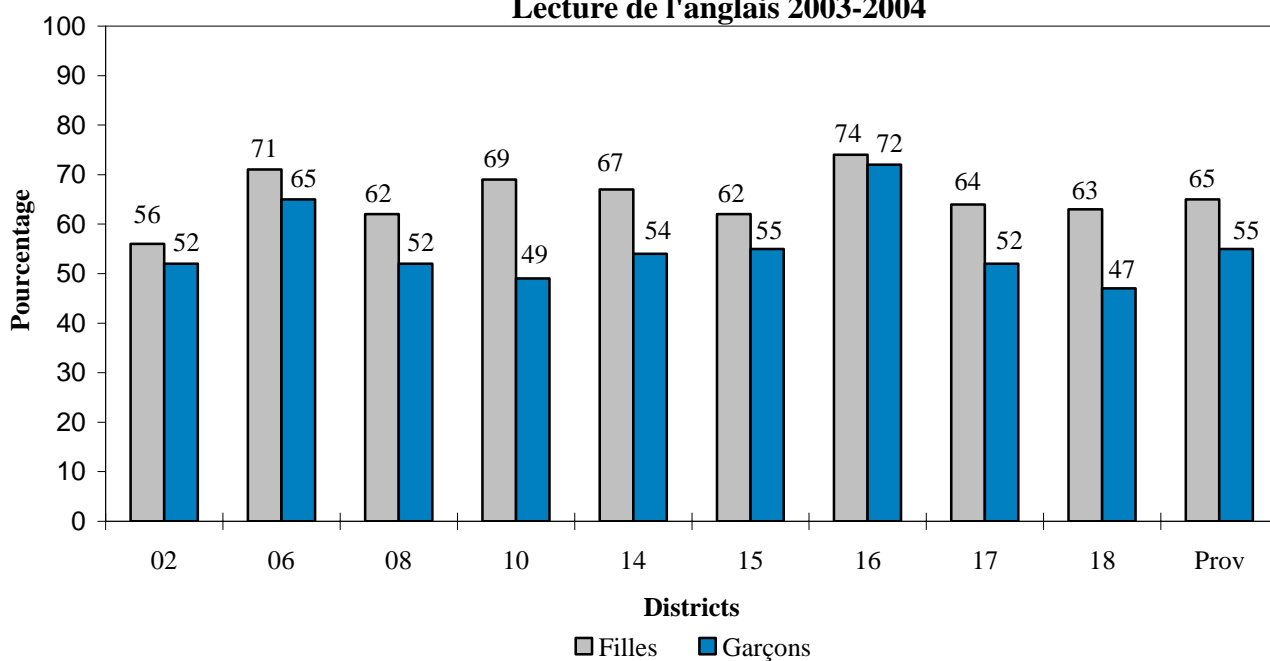


**Évaluation provinciale du niveau d'alphabétisation de 2^e année
Pourcentage d'élèves ayant atteint la norme provinciale - Écriture
2003-2004**



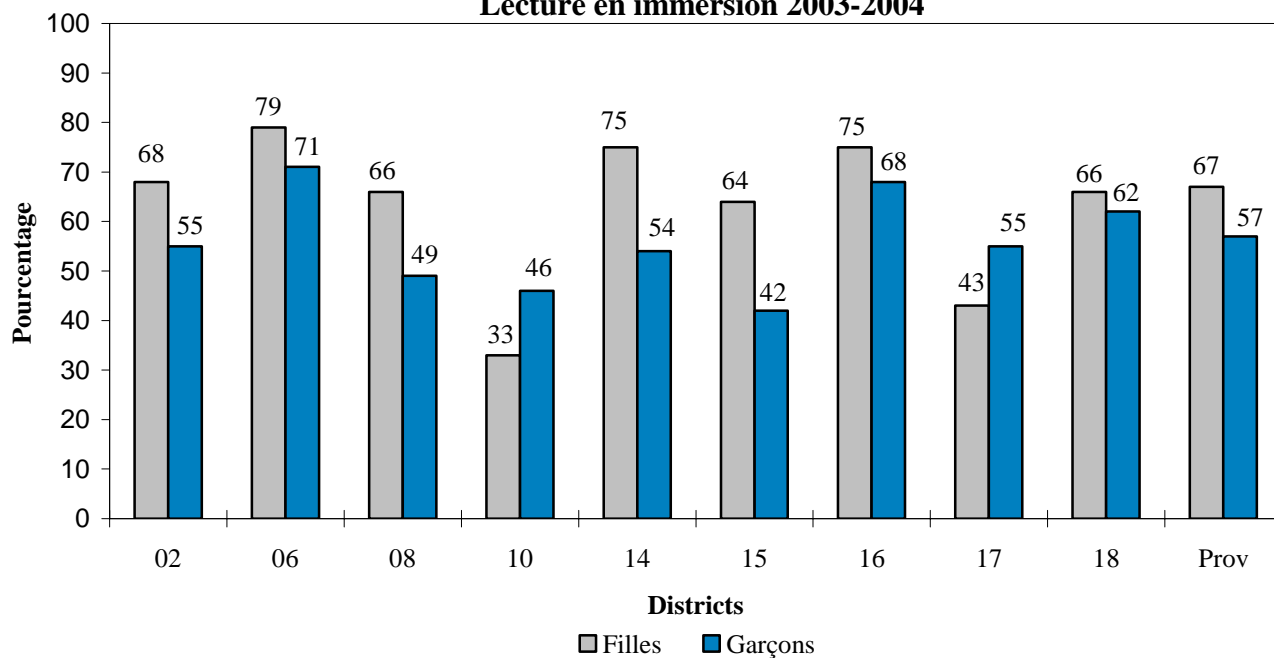
**Évaluation provinciale du niveau d'alphabétisation de 2^e année
Pourcentage d'élèves ayant atteint la norme provinciale selon le sexe**

Lecture de l'anglais 2003-2004

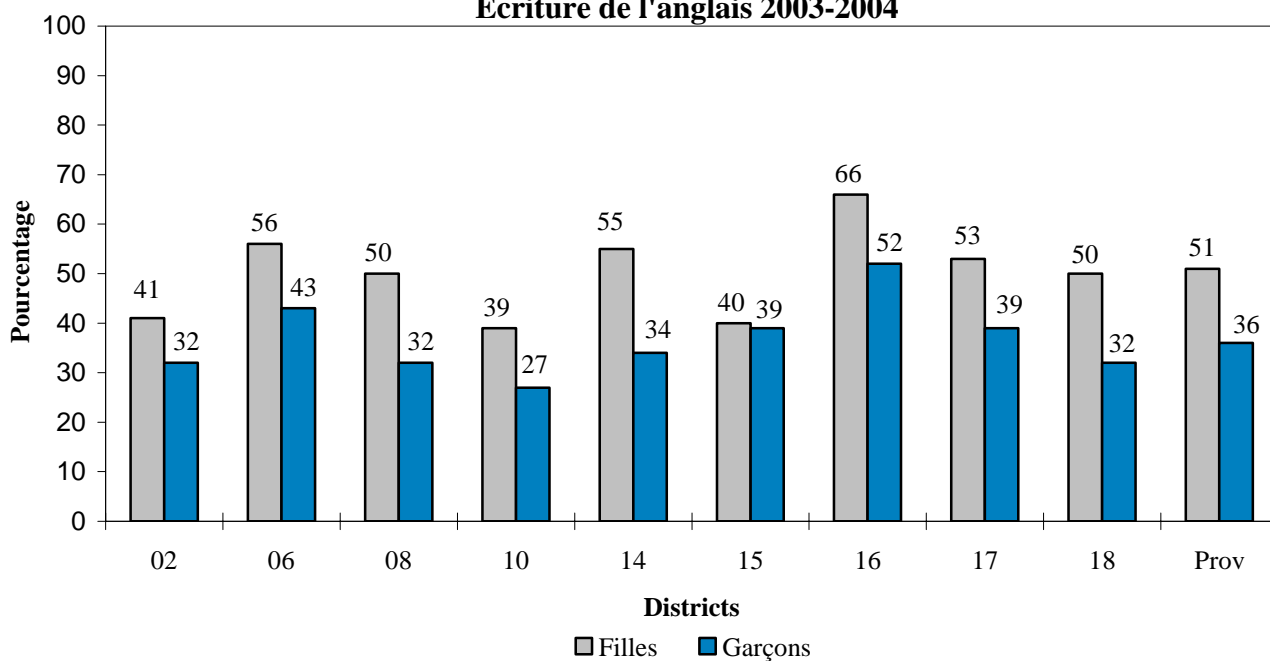


**Évaluation provinciale du niveau d'alphabétisation de 2^e année
Pourcentage d'élèves ayant atteint la norme provinciale selon le sexe**

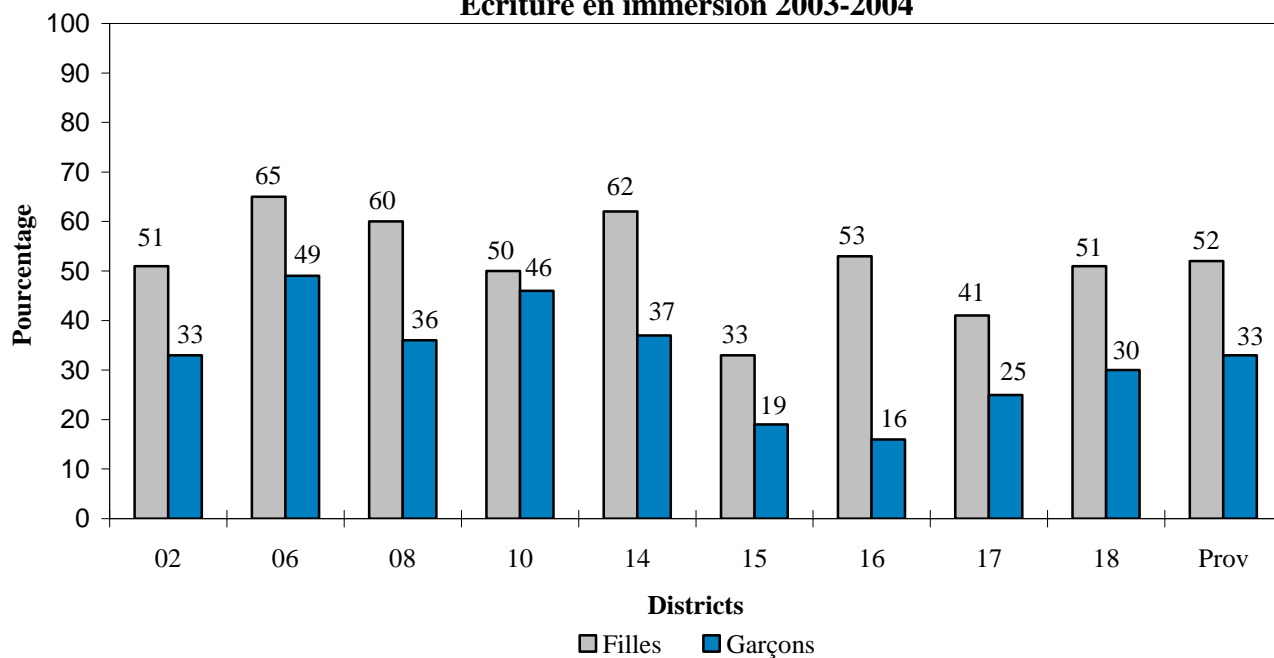
Lecture en immersion 2003-2004



Évaluation provinciale du niveau d'alphabétisation de 2^e année
Pourcentage d'élèves ayant atteint la norme provinciale selon le sexe
Écriture de l'anglais 2003-2004



Évaluation provinciale du niveau d'alphabétisation de 2^e année
Pourcentage d'élèves ayant atteint la norme provinciale selon le sexe
Écriture en immersion 2003-2004



Évaluation provinciale en mathématiques de 5^e année

Généralités

Comme deuxième composante du programme annuel d'examens et de tests au primaire, l'évaluation provinciale de la 5^e année a aussi été administrée au printemps et a mesuré le rendement en mathématiques des élèves à la fin de six années de scolarité. Les résultats ont été rapportés d'une nouvelle façon, soit : rendement solide, rendement approprié et aux prises avec des difficultés. Ils ont ensuite été liés au pourcentage des questions de l'examen auxquelles les élèves ont répondu correctement.

Résultats

- Environ 6 000 élèves ont participé à l'évaluation. En tout, 6 % des élèves ont été dispensés.
- Au total, 67 % des élèves ont atteint un niveau approprié ou mieux, satisfaisant ainsi à la norme provinciale en mathématiques.
- Des écarts selon le sexe étaient minimes, les garçons obtenant des résultats légèrement plus élevés que ceux des filles (68 % ont atteint la norme, contre 66 % respectivement).
- Au niveau de la 5^e année, 24 % de la population étudiante était inscrite au programme d'immersion en français, tandis que 76 % était inscrite au programme régulier.
- Les élèves du programme d'immersion en français ont mieux réussi que les élèves du programme régulier, 72 % des élèves du programme d'immersion ayant atteint la norme provinciale, contre 65 % des autres élèves.

Évaluation provinciale de 5^e année – 2003-2004

En examinant le tableau ci-dessous, on constatera que 54 élèves de l'école Bessborough ont participé à l'évaluation provinciale de la 5^e année. En moyenne, ils ont bien répondu à 71 % des questions de l'examen.

Mathématiques de 5^e année

École	Nombre d'élèves	Pourcentage de bonnes réponses
BEAVERBROOK	26	48
BESSBOROUGH	54	71
BIRCHMOUNT	54	55
CLAUDE D. TAYLOR	70	59
DORCHESTER CONS.	9	55
EDITH CAVELL	30	41
EVERGREEN PARK	94	60
FRANK L. BOWSER	62	65
GUNNINGSVILLE	44	62
HAVELOCK	16	77
HILLCREST	35	58
HILLSBOROUGH ELEM.	33	62
JMA ARMSTRONG	88	55
LEWISVILLE MIDDLE	69	55
LOU MACNARIN	48	52
LOWER COVERDALE	15	61
MAGNETIC HILL	46	70
MARSHVIEW MIDDLE	89	57
MOUNTAIN VIEW	11	75
PETTICODIAC REG.	32	68
PORT ELGIN REG.	23	57
QUEEN ELIZABETH	70	67
RIVERSIDE CONS.	10	49
SHEDIAC CAPE	32	65
SUNNY BRAE MIDDLE	54	55
WEST RIVERVIEW	64	60
DISTRICT 02	1178	60

École	Nombre d'élèves	Pourcentage de bonnes réponses
APOHAQUI	22	76
BELLEISLE ELEM.	47	62
FAIRVALE	105	70
HAMMOND RIVER VAL	25	47
HAMPTON ELEM.	111	55
KENNEBECASIS PARK	31	80
LAKEFIELD ELEM.	91	62
MACDONALD CONS.	32	50
NORTON ELEM.	16	64
QUISPAMIS ELEM.	72	58
ROTHESAY ELEM.	104	55
SUSSEX CORNER ELEM	59	50
SUSSEX ELEMENTARY	86	61
DISTRICT 06	801	60
BARNHILL MEMORIAL	34	60
BAYVIEW	34	50
BROWNS FLAT	16	57
CENTENNIAL	50	42
CHAMPLAIN HEIGHTS	51	64
FOREST HILLS ELEM.	83	55
FUNDY SHORES	15	50
GLEN FALLS	20	64
GRANDVIEW AVENUE	15	57
HAVELOCK	33	53
HAZEN WHITE-ST. FRA.	16	42
HOLY TRINITY	16	70
INGLEWOOD	41	67

Mathématiques de 5^e année

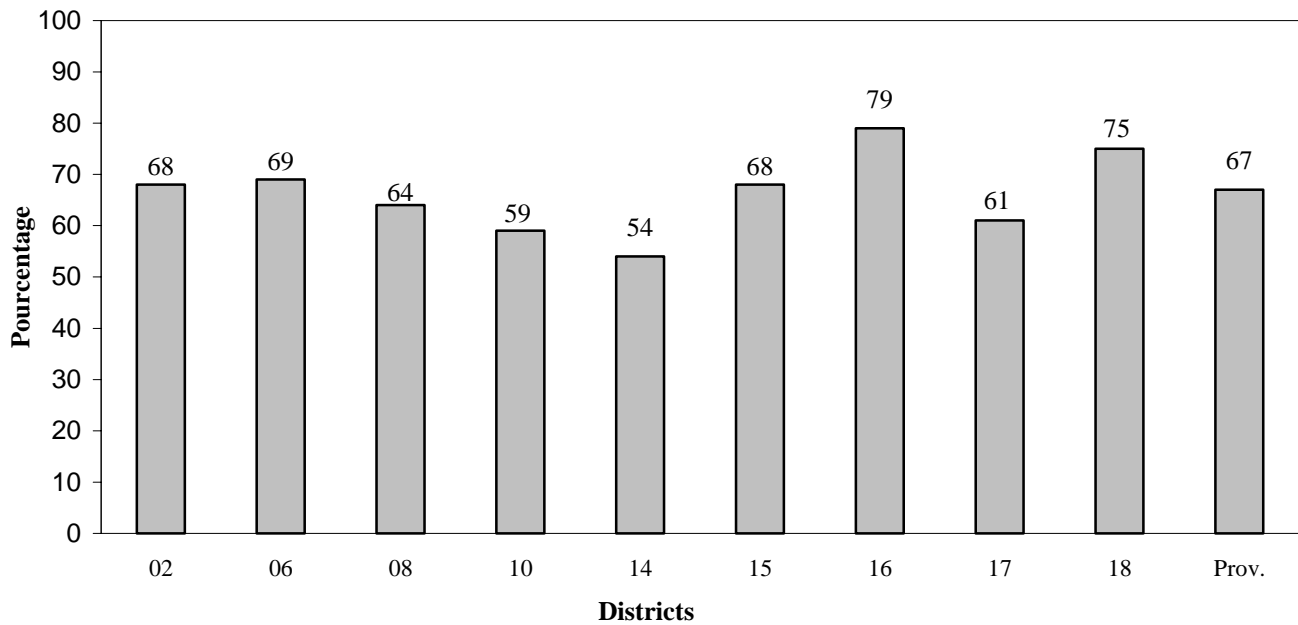
École	Nombre d'élèves	Pourcentage de bonnes réponses	École	Nombre d'élèves	Pourcentage de bonnes réponses
ISLAND VIEW	55	67	FLORENCEVILLE MIDDLE	14	59
LAKEWOOD HEIGHTS	36	62	JOHN CALDWELL	36	44
LOCH LOMOND	96	50	JUNIPER ELEM.	5	75
M. GERALD TEED MEM	50	62	KESWICK VALLEY	28	36
MILLIDGEVILLE N.	52	52	MILLVILLE ELEM.	7	39
MORNA HEIGHTS	22	61	NACKAWIC ELEM.	31	49
PRINCE CHARLES	29	50	NEW DENMARK	10	55
PRINCESS ELIZABETH	28	52	SAINT MARY' ACADEMY	17	46
SEAWOOD	20	75	SOUTHERN CARLETON	68	54
ST. JOHN THE BAPTIST	14	44	WOODSTOCK CENT.	71	61
ST. MARTINS	13	53	DISTRICT 14	602	52
ST. PATRICK'S	49	69	BELLEDUNE	8	49
ST. ROSE	30	70	CAMPBELLTON MID.	61	49
WESTFIELD	64	58	CORONATION PARK	35	51
DISTRICT 08	982	58	JACQUET RIVER	26	57
BACK BAY	6	50	JANEVILLE ELEM.	5	63
BLACKS HARBOUR	42	56	L E REINSBOROUGH	50	63
CAMPOBELLO ISLAND	13	57	LORNE	1	20
DEER ISLAND CONS.	11	49	PARKWOOD ELEM.	45	66
GRAND MANAN COM	36	44	SOUTH BATHURST EL.	45	65
LAWRENCE STATION	10	54	TIDE HEAD	5	69
MILLTOWN ELEM.	30	64	DISTRICT 15	281	58
ST. GEORGE ELEM.	39	54	BLACKVILLE	51	63
ST. STEPHEN ELEM.	100	53	CROFT ELEM.	54	59
VINCENT MASSEY EL.	37	59	GRETNA GREEN ELEM.	35	59
DISTRICT 10	324	54	HARCOURT	6	75
ANDOVER ELEM.	71	48	HARKINS ELEM.	47	58
AROOSTOOK ELEM.	9	67	MILLERTON ELEM/JR	14	84
BATH MIDDLE	35	35	MIRAMICHI RURAL	5	54
BRISTOL ELEM.	17	59	NAPAN ELEM.	7	64
CANTERBURY HIGH	13	78	NELSON RURAL	41	68
CENTRAL CARLETON	46	61	NORTH & SOUTH ESK	25	71
CENTREVILLE MIDDLE	29	35	REXTON ELEM.	75	77
DEBEC ELEM.	17	53	ST. ANDREWS ELEM.	89	60
DONALD FRASER MEM	41	59	TABUSINTAC ELEM.	9	71
FLORENCEVILLE EL.	37	56	DISTRICT 16	458	65

Mathématiques de 5^e année

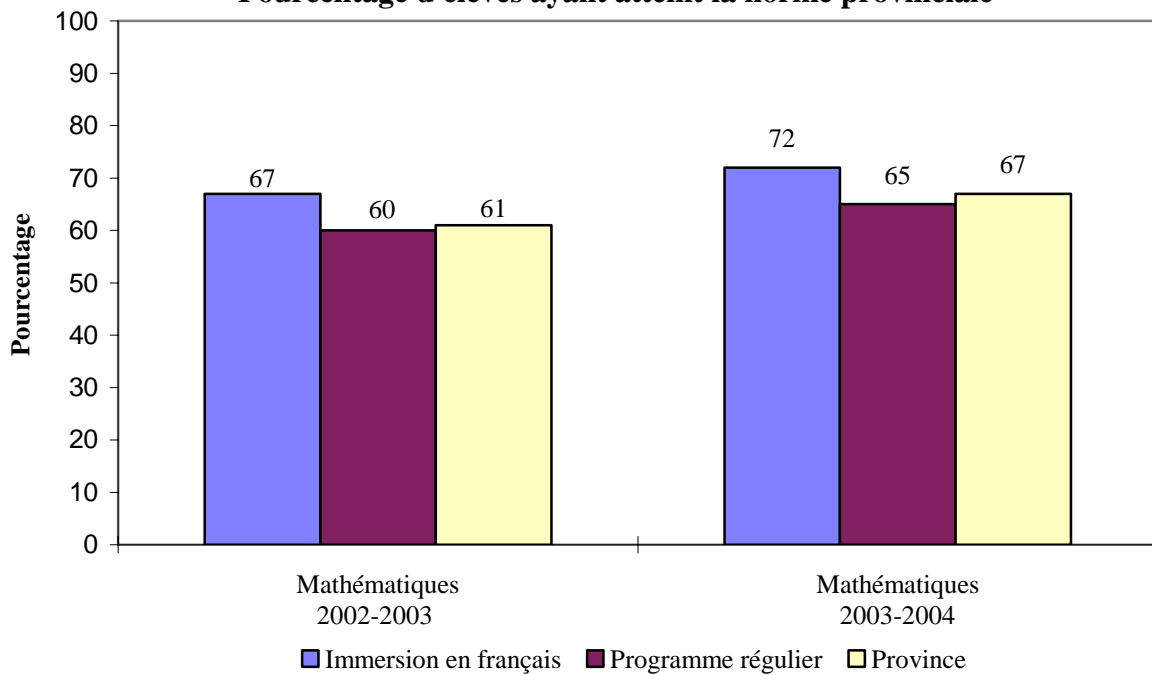
École	Nombre d'élèves	Pourcentage de bonnes réponses
ASSINIBOINE AVE.	27	54
CAMBRIDGE-NARROWS	13	53
CHIPMAN ELEM.	23	66
COLES ISLAND	8	68
GAGETOWN	22	62
GEARY ELEM.	26	70
GESNER ST. ELEM.	65	62
HUBBARD AVE. ELEM.	25	29
LOWER LINCOLN	39	49
MINTO ELEM/MIDDLE	69	52
SUMMERHILL STREET	77	47
SUNBURY WEST	35	63
DISTRICT 17	429	55
ALEXANDER GIBSON	55	67
BARKERS POINT	43	57
CONNAUGHT STREET	42	67
DOAKTOWN CONS.	17	41
DOUGLAS	9	70
GARDEN CREEK	47	63

École	Nombre d'élèves	Pourcentage de bonnes réponses
HARVEY ELEM.	36	75
KESWICK RIDGE	23	72
KINGSCLEAR CONS.	12	80
LIVERPOOL STREET	72	71
MCADAM AVENUE	26	45
MCADAM ELEM.	18	76
MONTGOMERY ST.	31	85
NASHWAAK VALLEY	14	65
NASHWAAKSIS MEM.	37	57
NEW MARYLAND	91	57
PARK STREET	60	65
PRIESTMAN STREET	80	66
ROYAL ROAD	59	59
SOUTH DEVON	46	41
STANLEY ELEM.	26	67
UPPER MIRAMICHI	26	40
DISTRICT 18	870	63
PROVINCE	5925	59

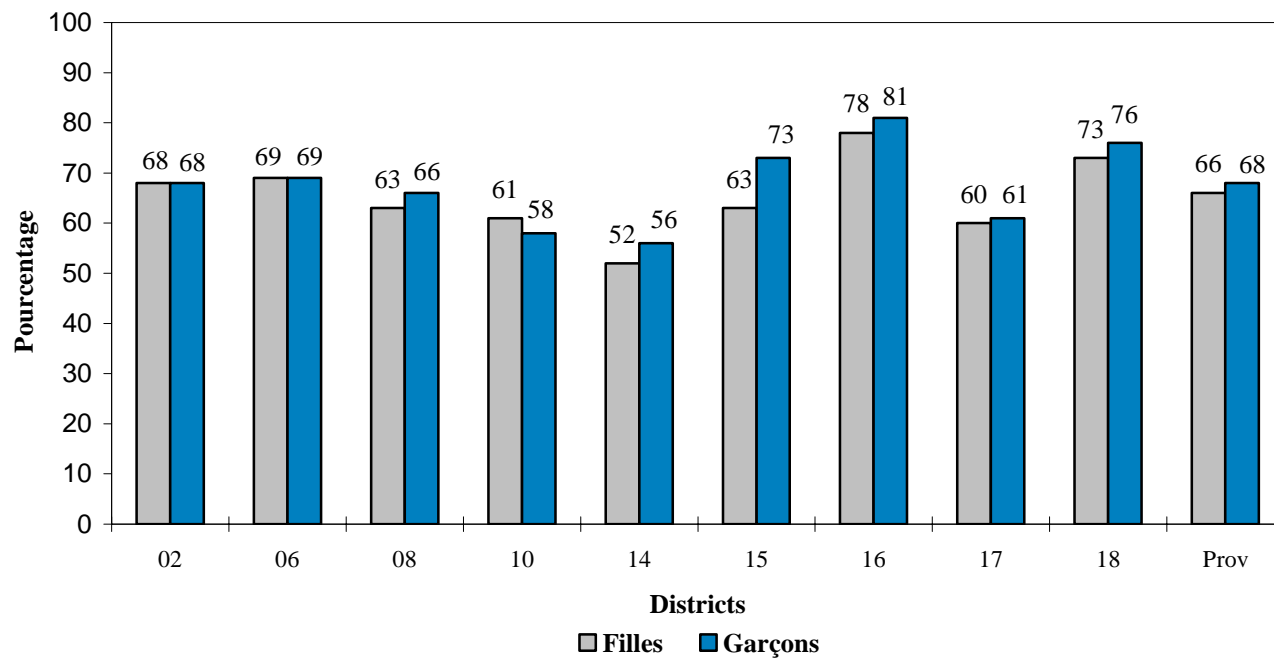
Évaluation provinciale en mathématiques de 5^e année 2003-2004
Pourcentage d'élèves ayant atteint la norme provinciale



Évaluation provinciale en mathématiques de 5^e année 2003-2004
Pourcentage d'élèves ayant atteint la norme provinciale



Évaluation provinciale en mathématiques de 5^e année 2003-2004
Pourcentage d'élèves qui ont atteint la norme provinciale selon le sexe



SONDAGE SUR LA PERCEPTION DES ÉCOLES DE LA PROVINCE

Sondage sur la perception des écoles de la province

Généralités

Les sondages sur la perception des écoles, qui ont tout d'abord été administrés en mai 2001, ont nécessité la participation de tous les enseignants de la province, des élèves de la 4^e à la 12^e année et d'un grand échantillon aléatoire de parents. Durant les trois années qui ont suivi, ils ont été administrés pour une deuxième fois à tous les enseignants, à tous les élèves de la 4^e à la 12^e année et à un autre échantillon de parents.

Le sondage auprès des enseignants portait sur le milieu de travail, tandis que celui des élèves abordait l'environnement d'apprentissage. Pour leur part, les parents ont dû répondre à des questions sur la communication et leur satisfaction en matière d'apprentissage. En gros, les sondages essayaient de mesurer jusqu'à quel point étaient présentes les caractéristiques précises associées aux écoles efficaces, les évaluations provinciales ayant démontré un lien positif entre le rendement de l'élève et la présence de ces caractéristiques.

De façon plus précise, les participants devaient répondre à des énoncés au moyen d'une échelle de cinq points, la valeur 5 indiquant qu'ils étaient fortement d'accord avec l'énoncé et la valeur 1, qu'ils étaient fortement en désaccord avec ce qui avait été formulé. Les énoncés ont été organisés en groupes reliés et des moyennes de groupes ont été générées. De façon générale, toute moyenne de 4,00 ou plus indique une forte présence de cette caractéristique et peut être considérée comme une réussite. Des moyennes se situant de 3,30 à 4,00 illustrent une présence acceptable, mais des possibilités d'amélioration. Des moyennes d'environ 3,00 indiquent que les caractéristiques ne sont pas solidement présentes et qu'elles devraient constituer un sujet de préoccupation.

Au cours des quatre dernières années, on a remarqué une variation de 0,09 %. Bien qu'elle puisse sembler négligeable, il faut se rappeler qu'elle représente un changement collectif pour un très grand nombre de personnes. Un changement de cette ampleur, aussi minime qu'il semble être, doit être jugé important.

Résultats

Les résultats des sondages pour l'ensemble de la province sont présentés dans les tableaux suivants. Pour chaque groupe, il existe une moyenne provinciale (de la maternelle à la 12^e année), au niveau primaire (de la maternelle à la 5^e année), au niveau intermédiaire (de la 6^e à la 8^e année) et au secondaire (de la 9^e à la 12^e année). Les élèves ont signalé que leurs enseignants leur remettaient de la meilleure information dans le cadre de leur apprentissage et qu'ils pensaient que leurs enseignants étaient plus enthousiastes dans leurs cours. Ces points étaient surtout évidents dans les écoles intermédiaires et secondaires. En général, les enseignants étaient plus positifs et mentionnaient des progrès sur le plan du moral dans les écoles et de l'entente sur les objectifs. En outre, ils disaient recevoir des commentaires utiles à propos de leur rendement.

Les écoles primaires ont continué à signaler la plus grande présence de ces caractéristiques importantes et les écoles secondaires, la moins grande présence. Les résultats des écoles intermédiaires ont indiqué la présence de ces caractéristiques, lesquelles étaient à un moindre degré que les écoles primaires, mais plus présentes qu'au secondaire.

La recherche basée sur le lien entre les résultats des évaluations provinciales et ceux des sondages sur la perception des écoles a révélé ce qui suit :

- les résultats du sondage auprès des élèves étaient plus étroitement liés au rendement que ceux des sondages auprès des parents ou des enseignants;
- les résultats des tests avaient tendance à être plus élevés dans les écoles où les enseignants et les parents avaient signalé l'absence de perturbations dans les classes, des biens personnels sécurisés et la présence de règles toujours appliquées au comportement des élèves.

**Sondage sur la perception des écoles auprès des élèves
mai 2000* et mai 2004****

Caractéristiques des écoles évaluées par les élèves sur une échelle de 1 à 5	Moyennes provinciales							
	Maternelle - 12 ^e année		Maternelle - 5 ^e année		6 ^e - 8 ^e année		9 ^e - 12 ^e année	
	2000	2004	2000	2004	2000	2004	2000	2004
Aide et ouverture <i>Les enseignants savent-ils que les élèves ont des problèmes et sont-ils prêts à les aider?</i>	3,68	3,68	4,05	4,07	3,65	3,71	3,34	3,42
Impartialité et fermeté <i>Les enseignants ont-ils une maîtrise ferme et impartiale de leurs classes?</i>	3,59	3,57	3,99	4,00	3,52	3,56	3,29	3,34
Attentes élevées <i>Les enseignants croient-ils que les élèves peuvent apprendre tout ce qu'il y a apprendre?</i>	3,54	3,59	3,77	3,79	3,50	3,52	3,29	3,32
Empathie et compréhension <i>Les enseignants se soucient-ils des élèves en tant que personnes et est-ce qu'ils les comprennent?</i>	3,45	3,46	3,94	3,95	3,38	3,44	3,13	3,20
Commentaires sur l'apprentissage <i>Les enseignants offrent-ils toujours des commentaires aux élèves sur leur apprentissage?</i>	3,40	3,43	3,93	3,96	3,38	3,47	2,99	3,09
Qualité de l'enseignement <i>Les enseignants organisent-ils leurs classes et planifient-ils leurs leçons de sorte à ce que les élèves les comprennent?</i>	3,35	3,33	3,62	3,62	3,30	3,34	3,10	3,15
Enthousiasme des enseignants <i>Les enseignants sont-ils enthousiastes par rapport à leur matière et à la façon dont ils enseignent?</i>	3,34	3,37	3,86	3,90	3,27	3,36	2,97	3,07
Accent éducatif <i>Les enseignants jumellent-ils les activités d'apprentissage aux besoins des élèves?</i>	3,22	3,21	3,35	3,37	3,15	3,20	3,09	3,12
Gestion de comportement <i>Les écoles font-elles respecter des comportements attendus et créent-elles un environnement sécurisé?</i>	3,13	3,13	3,33	3,37	2,96	3,01	3,01	3,09
Temps d'apprentissage <i>Les activités d'apprentissage correspondent-elles aux capacités des élèves et au temps qu'on leur accorde pour les réaliser?</i>	3,09	3,10	3,27	3,30	3,03	3,11	2,89	2,96

*Nombre d'élèves interrogés = 47 000

**Nombre d'élèves interrogés = 48 600

**Sondage sur la perception des écoles auprès des enseignants
mai 2000* et mai 2004****

Caractéristiques des écoles évaluées par les enseignants sur une échelle de 1 à 5	Moyennes provinciales							
	Maternelle - 12 ^e année		Maternelle - 5 ^e année		6 ^e - 8 ^e année		9 ^e - 12 ^e année	
	2000	2004	2000	2004	2000	2004	2000	2004
Accent sur les élèves <i>Les activités sont-elles toutes perçues comme un moyen d'appuyer la réussite des élèves dans leur apprentissage?</i>	4,11	4,11	4,20	4,22	4,09	4,08	3,97	4,00
Appui au leadership <i>Le leadership de l'école est-il accessible et d'un grand soutien?</i>	3,99	3,93	4,15	4,08	3,97	3,95	3,79	3,73
Interaction avec le personnel <i>Les collègues de travail appuient-ils les activités quotidiennes et la croissance professionnelle?</i>	3,99	4,02	4,11	4,10	3,99	4,01	3,92	3,94
Moral de l'école <i>Les écoles sont-elles fières de leurs réalisations et de leurs réussites?</i>	3,87	3,89	4,00	4,02	3,75	3,80	3,76	3,81
Rôle de l'enseignant <i>Les enseignants comprennent-ils ce qu'on attend d'eux?</i>	3,84	3,85	3,95	3,98	3,78	3,81	3,68	3,74
Entente sur les objectifs <i>Les écoles ont-elles établi une série d'objectifs communs et acceptés à atteindre?</i>	3,79	3,82	3,96	4,01	3,75	3,75	3,55	3,66
Perfectionnement professionnel <i>Les écoles sont-elles intéressées au perfectionnement professionnel des enseignants?</i>	3,75	3,70	3,67	3,87	3,73	3,70	3,59	3,60
Réussite de l'école <i>Les enseignants sont-ils fiers de leur réussite, y sont-ils engagés et est-ce qu'elle les motive?</i>	3,74	3,79	3,84	3,90	3,64	3,73	3,63	3,71
Prise de décisions partagée <i>Les enseignants sont-ils en mesure de contribuer aux décisions qui touchent l'école?</i>	3,50	3,44	3,66	3,55	3,50	3,48	3,28	3,26
Discipline efficace <i>Des normes de comportement sont-elles appliquées?</i>	3,47	3,46	3,71	3,72	3,48	3,41	3,15	3,22
Demandes de travail <i>Les demandes et les responsabilités relatives au travail des enseignants sont-elles raisonnables?</i>	3,31	3,30	3,26	3,29	3,24	3,30	3,34	3,32
Commentaires liés à l'enseignement <i>Les enseignants reçoivent-ils des commentaires périodiques et utiles sur leur rendement?</i>	3,24	3,31	3,37	3,45	3,23 3,32		3,03	3,19
Comportement des élèves <i>Les enseignants perçoivent-ils le comportement des élèves comme étant propices à l'apprentissage?</i>	3,20	3,43	3,37	3,54	3,13	3,36	2,99	3,37

*Nombre d'enseignants interrogés = 4 600

** Nombre d'enseignants interrogés = 4 289

**Sondage sur la perception des écoles auprès des parents
mai 2000* et mai 2004****

Caractéristiques des écoles évaluées par les parents sur une échelle de 1 à 5	Moyennes provinciales							
	Maternelle - 12 ^e année		Maternelle - 5 ^e année		6 ^e - 8 ^e année		9 ^e - 12 ^e année	
	2000	2004	2000	2004	2000	2004	2000	2004
Rapports sur le rendement <i>Le rendement et le comportement des élèves font-ils l'objet de rapports appropriés et efficaces?</i>	3,84	3,92	4,00	4,05	3,80	3,79	3,61	3,65
Processus éducatif <i>Les écoles insistent-elle sur les besoins en matière d'apprentissage des élèves?</i>	3,83	3,92	4,07	4,10	3,74	3,73	3,48	3,54
Satisfaction générale <i>Compte tenu de tout, les écoles sont-elles des endroits positifs pour les enfants?</i>	3,74	3,81	3,94	3,96	3,68	3,63	3,49	3,54
Participation des parents <i>Les écoles sont-elles faciles à approcher et offrent-elles aux parents la possibilité de participer?</i>	3,69	3,77	3,91	3,92	3,65	3,63	3,42	3,44
Apprentissage et attentes <i>Sur le plan scolaire et social, les attentes en matière d'apprentissage sont-elles élevées pour les élèves?</i>	3,66	3,73	3,81	3,84	3,61	3,61	3,45	3,49
Climat <i>Les écoles sont-elles des endroits sécurisés et sont-elles propices à l'apprentissage?</i>	3,63	3,70	3,80	3,83	3,59	3,57	3,36	3,40

* Nombre de parents interrogés = 17 334

** Nombre d'enseignants interrogés = 38 000

La hausse importante du nombre de parents interrogés de 2000 à 2004 a été nécessaire pour améliorer la qualité des données sur le plan scolaire.

RÉSULTATS DE L'ÉVALUATION INTERNATIONALE

PISA 2003

Évaluation internationale : PISA 2003

En plus de subir des tests provinciaux annuels, les élèves du Nouveau-Brunswick doivent également passer des tests internationaux, notamment le PISA, qui a lieu tous les trois ans. Ces évaluations mesurent comment les élèves se classent par rapport au reste du Canada et à d'autres pays industrialisés.

Qu'est-ce que le PISA?

Le Programme international pour le suivi des acquis des élèves (PISA) a été mis sur pied par les pays membres de l'Organisation de coopération et de développement économiques (OCDE). Il permet de savoir comment les élèves peuvent bénéficier des acquis à l'école, à la maison et dans la communauté. Le PISA a tout d'abord été réalisé en 2000 et il est répété tous les trois ans. La compréhension de l'écrit était le sujet d'intérêt principal du PISA 2000; en 2003, les mathématiques étaient au premier plan. En 2006, il portera surtout sur les sciences.

Au total, 41 pays ont participé au PISA 2003. Au Canada, environ 28 000 élèves de 15 ans de plus de 1000 écoles y ont pris part. Près de 4 000 Néo-Brunswickois de 15 ans ont été choisis au hasard pour y participer. Ils ont rempli un questionnaire supplémentaire qui recueillait de l'information sur leurs expériences scolaires, leurs activités de travail et les liens avec autrui. En outre, leurs parents ont répondu à un sondage téléphonique.

Le PISA 2003 a examiné les capacités d'un élève de reconnaître et de comprendre le rôle que jouent les mathématiques dans le monde, de prendre des décisions bien fondées et d'utiliser les mathématiques de façon à satisfaire aux besoins d'une vie de citoyenne ou citoyen constructif, engagé et réflexif.

Il comprend quatre sous-domaines :

- « L'espace et la forme » mobilisent des compétences mathématiques nécessaires pour l'étude de l'espace et de la forme et pour comprendre et se représenter les positions relatives des objets. Ce sous-domaine est proche de la géométrie.
- « Le changement et les rapports » font appel à l'aptitude à modéliser ou à mesurer des schémas de changement et de croissance. Ce sous-domaine est proche de l'algèbre.
- « La quantité » se concentre sur l'aptitude à comprendre la notion de taille, à reconnaître les tendances et en général à utiliser des nombres pour compter et mesurer des objets et leurs caractéristiques.
- « L'incertitude » mobilise des compétences mathématiques relatives aux statistiques et à la compréhension des notions de probabilité et hasard.

Le PISA 2003 évalue également la compréhension de l'écrit (lecture) et les sciences, lesquels sont définis comme suit :

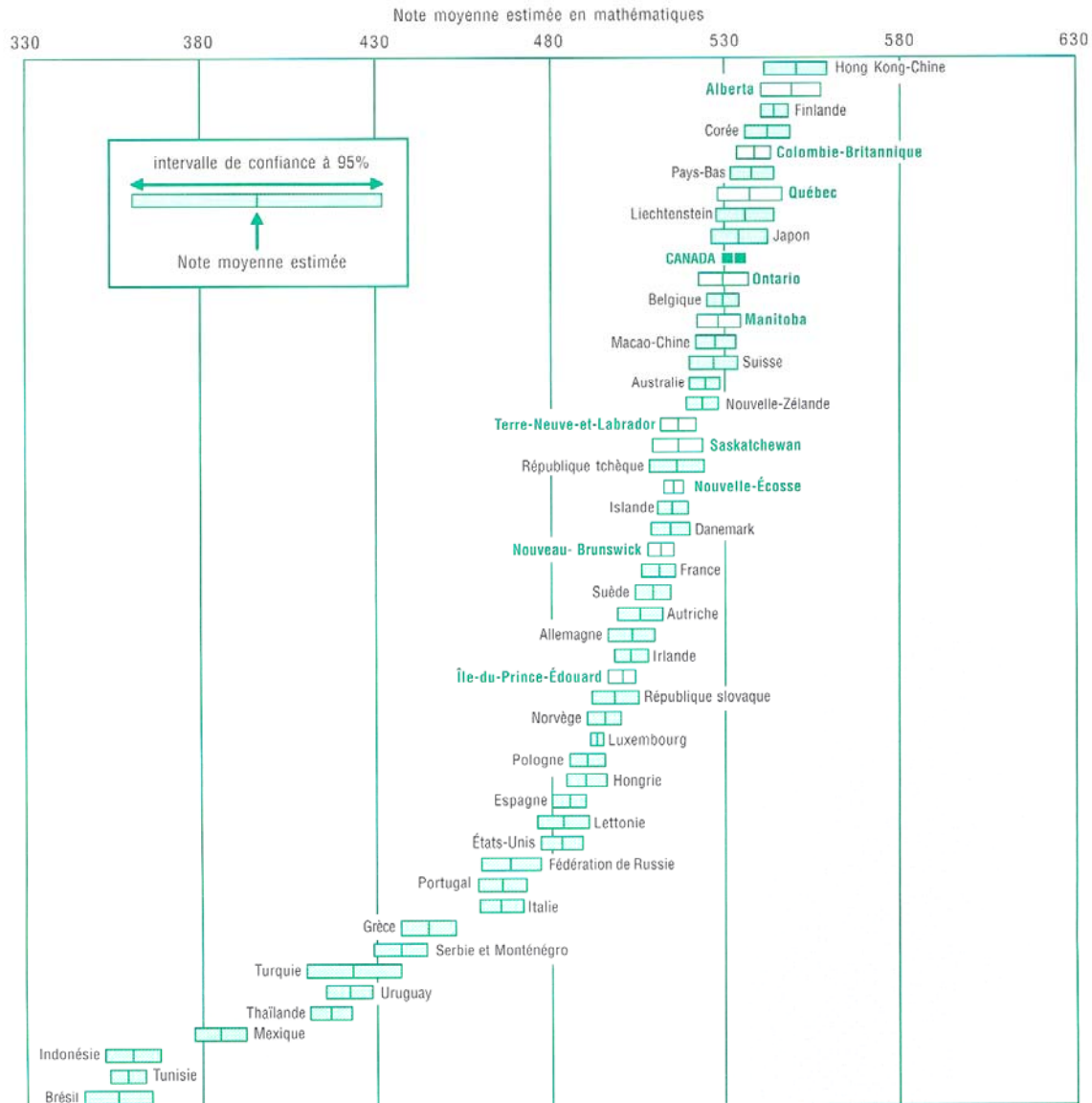
- Compréhension de l'écrit : Capacité d'une personne à comprendre, à utiliser et à analyser des textes écrits pour atteindre ses objectifs, pour perfectionner ses connaissances, pour exploiter ses possibilités et pour participer à la société.
- Sciences : Capacité d'une personne à utiliser ses connaissances scientifiques, à établir des questions et à tirer des conclusions basées sur des preuves pour comprendre le monde naturel et les changements qui y sont apportés en raison des activités humaines, et prendre des décisions à cet égard.

La résolution de problèmes, un nouveau sujet d'évaluation du PISA 2003, a été incluse en vue d'évaluer si les élèves étaient prêts à affronter la vie, autrement que par l'entremise de cours.

- Résolution de problèmes : Connaissances fonctionnelles et compétences d'une personne lui permettant d'être un membre actif de la société.

Parmi les autres pays de l'OCDE, les Canadiens de 15 ans occupaient les premiers rangs.

**Estimation des notes moyennes et intervalles de confiance pour les provinces et les pays :
MATHÉMATIQUES COMBINÉES**



La moyenne de l'OCDE est de 500 avec une erreur standard de 0,6.

Très peu de pays ont obtenu des notes aussi élevées que le Canada.

Quels ont été les résultats des élèves du Nouveau-Brunswick en mathématiques?

Nos élèves ont mieux réussi que les Américains, les Russes, les Grecs et les Italiens. De plus, ils ont affiché des résultats similaires à ceux de nombreux autres pays, notamment l'Allemagne, l'Autriche, la France et l'Irlande. La moyenne des notes des élèves du Nouveau-Brunswick sur l'échelle des mathématiques combinées était de 512, ce qui est beaucoup plus que la moyenne des pays de l'OCDE, soit 500, mais relativement plus basse que celle du Canada, à savoir 532.

Résultats provinciaux en mathématiques par rapport à la moyenne canadienne			
	Provinces qui ont beaucoup mieux réussi que la moyenne canadienne*	Provinces qui ont réussi aussi bien que la moyenne canadienne*	Provinces dont les résultats sont grandement inférieurs à ceux de la moyenne canadienne*
Mathématiques – échelle combinée	Alberta	Québec, Ontario, Manitoba, Colombie-Britannique	Terre-Neuve-et-Labrador, Île-du-Prince-Édouard, Nouvelle-Écosse, Nouveau-Brunswick, Saskatchewan
Mathématiques – Espace et forme	Alberta	Québec, Ontario, Manitoba, Colombie-Britannique	Terre-Neuve-et-Labrador, Île-du-Prince-Édouard, Nouvelle-Écosse, Nouveau-Brunswick, Saskatchewan
Mathématiques – Le changement et les rapports	Alberta	Québec, Ontario, Manitoba, Colombie-Britannique	Terre-Neuve-et-Labrador, Île-du-Prince-Édouard, Nouvelle-Écosse, Nouveau-Brunswick, Saskatchewan
Mathématiques – Quantité	Alberta	Québec, Ontario, Manitoba, Colombie-Britannique	Terre-Neuve-et-Labrador, Île-du-Prince-Édouard, Nouvelle-Écosse, Nouveau-Brunswick, Saskatchewan
Mathématiques – Incertitude	Alberta Colombie-Britannique	Québec, Ontario, Manitoba	Terre-Neuve-et-Labrador, Île-du-Prince-Édouard, Nouvelle-Écosse, Nouveau-Brunswick, Saskatchewan

*Des différences sont possibles une fois sur 20 et elles sont attribuables au hasard.

À l'exception de l'Île-du-Prince-Édouard, du Québec et de la Saskatchewan, les garçons ont tendance à mieux réussir que les filles.

Quels ont été les résultats des élèves du Nouveau-Brunswick en compréhension de l'écrit, en sciences et dans la résolution de problèmes du PISA 2003?

Les résultats du Nouveau-Brunswick en compréhension de l'écrit, en sciences et dans la résolution de problèmes étaient similaires, sinon supérieurs, à la moyenne internationale, mais relativement inférieurs à la moyenne canadienne. Dans la plupart des cas, ils étaient semblables à ceux de la Nouvelle-Écosse, de l'Île-du-Prince-Édouard et de la Saskatchewan.

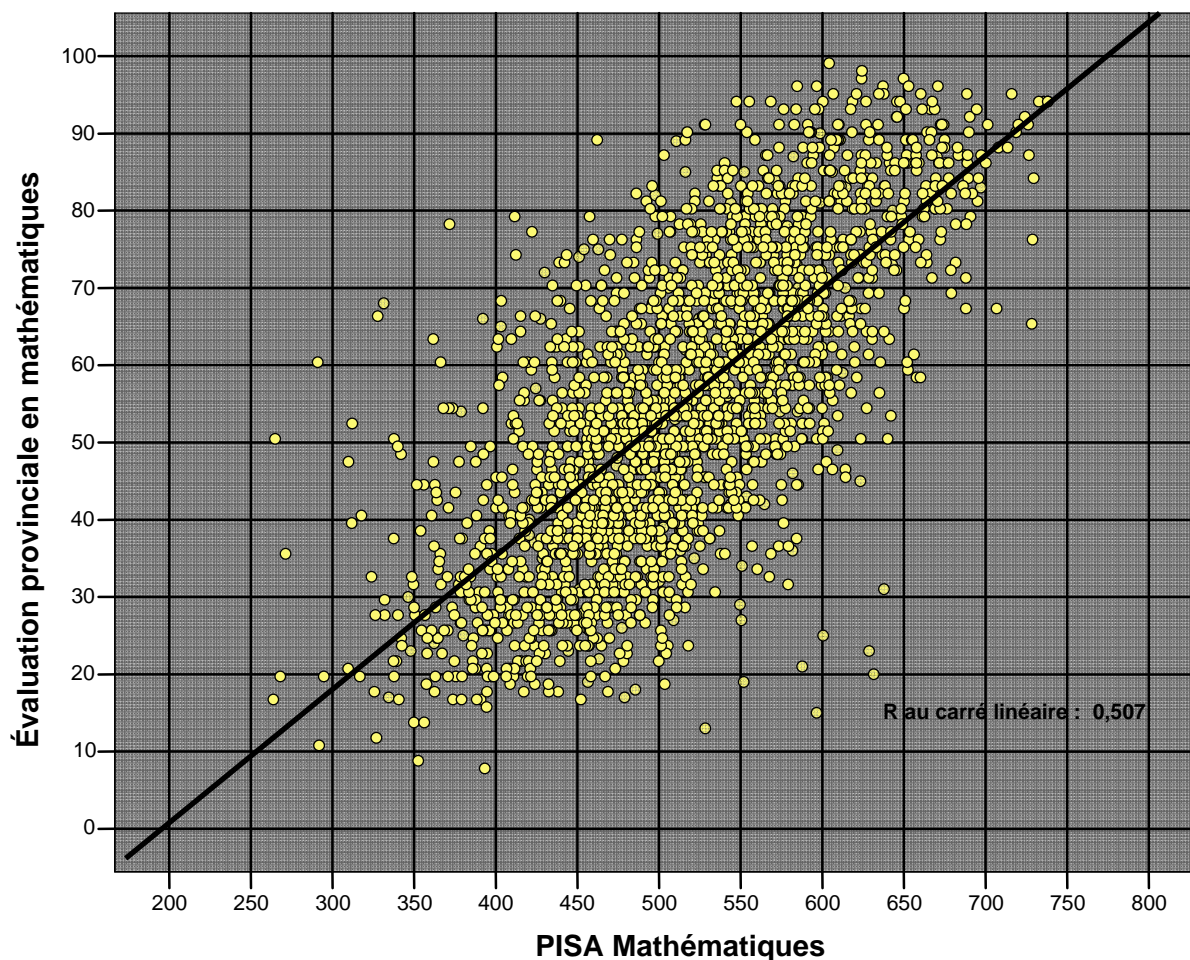
Résultats provinciaux en compréhension de l'écrit, en sciences et en résolutions de problèmes par rapport à la moyenne canadienne			
	Provinces qui ont beaucoup mieux réussi que la moyenne canadienne*	Provinces qui ont réussi aussi bien que la moyenne canadienne*	Provinces dont les résultats sont grandement inférieurs à ceux de la moyenne canadienne*
Compréhension de l'écrit	Alberta	Terre-Neuve-et-Labrador, Québec, Ontario, Manitoba, Colombie-Britannique	Île-du-Prince-Édouard, Nouvelle-Écosse, Nouveau-Brunswick, Saskatchewan
Sciences	Alberta	Terre-Neuve-et-Labrador, Québec, Ontario, Manitoba, Colombie-Britannique	Île-du-Prince-Édouard, Nouvelle-Écosse, Nouveau-Brunswick, Saskatchewan
Résolution de problèmes	Alberta	Québec, Ontario, Manitoba, Colombie-Britannique	Terre-Neuve-et-Labrador, Île-du-Prince-Édouard, Nouvelle-Écosse, Nouveau-Brunswick, Saskatchewan

*Des différences sont possibles une fois sur 20 et elles sont attribuables au hasard.

Existe-t-il des différences en compréhension de l'écrit et en sciences entre les résultats de PISA 2003 et ceux de PISA des jeunes de 15 ans du Nouveau-Brunswick?

Les résultats en compréhension de l'écrit et en sciences des jeunes de 15 ans du Nouveau-Brunswick étaient presque les mêmes, indiquant ni gain ni perte sur la période de trois ans.

Liens des résultats en mathématiques entre l'évaluation provinciale et le PISA 2003



Tel qu'illustré par le tableau ci-dessus, les élèves qui ont eu des notes élevées à l'évaluation provinciale de 8^e année ont également eu tendance à avoir des résultats élevés au PISA. En termes statistiques : $r^2 = 0,507$. Cinquante pourcent de l'écart au PISA peut être expliqué par l'évaluation provinciale.

La note moyenne des élèves au PISA qui avaient réussi l'examen provincial correspondait à la note moyenne au PISA du reste du Canada. Les élèves qui n'avaient pas réussi l'examen provincial de mathématiques ont obtenu, en moyenne, 30 points de moins au PISA. Sur le plan statistique, cette différence est importante.

Annexe A

QUESTIONS D'ORDRE TECHNIQUE

- I: Confiance dans les résultats d'évaluation
- II: Taux de participation
- III: Résultats selon le sexe et le programme

Questions d'ordre technique I : Confiance dans les résultats d'évaluation

Pour évaluer la qualité technique d'une évaluation, les spécialistes en mesure emploient deux concepts clés : la fidélité et la validité. On détermine la fidélité au moyen d'une analyse statistique entièrement, tandis que la validité dépend du jugement de l'évaluateur et de l'analyse statistique. Ces deux propriétés techniques produisent la « qualité » d'un examen et aident à déterminer le niveau de confiance que l'on peut accorder aux résultats de tests.

La **validité** est la capacité d'un instrument à mesurer ce qu'il doit mesurer et, plus important encore, l'évaluation de l'adéquation et de la justesse des inférences et des actions issues des résultats. Par exemple, si un élève obtient de bons résultats à un test de lecture, jusqu'à quel point peut-on affirmer que ce même élève sait bien lire? Pour s'assurer qu'une évaluation est valide, les auteurs de tests observent d'abord les lignes directrices en matière d'élaboration qui sont conçues soigneusement de manière à faire correspondre l'évaluation aux résultats finals ou aux résultats d'apprentissage qui sont établis. Les titulaires de classe et d'autres éducateurs vérifient ensuite attentivement le caractère équilibré et juste des questions d'examen possibles. Combinés à d'autres mesures, les essais permettent de confirmer le degré de difficulté et la sensibilité des questions, assurant ainsi que les évaluations provinciales donnent des estimations exactes du rendement des élèves par rapport à ce qu'ils sont tenus d'apprendre ou de faire.

La **fidélité**, dans le domaine des tests de rendement, concerne les différences entre les **scores obtenus aux tests** et les **scores réels** qui représentent le degré de réussite réel ou de rendement des élèves. Comme toutes les mesures comportent une marge d'erreur, il n'est jamais possible de connaître le score réel d'une personne; il faut donc utiliser le score obtenu au test comme une approximation. On peut dire que la fidélité est un moyen d'estimer à quel point les scores observés se rapprochent des scores réels. Une évaluation ne peut être valide si elle n'est pas fidèle.

La fidélité est habituellement exprimée statistiquement comme un coefficient sur une échelle de valeurs allant de 0,00 à 1,00. Vu l'absence d'une norme acceptable de fidélité absolue, les valeurs allant de 0,70 à 0,80 sont jugées souhaitables par les spécialistes de l'évaluation. Les coefficients de fiabilité en page suivante indiquent clairement que les tests provinciaux mesurent avec exactitude les résultats d'apprentissage visés.

Coefficients de fiabilité pour 2003-2004

Évaluation des compétences langagières en anglais au niveau intermédiaire – automne 2003

Volet lecture : 0,8168 (questions à réponse choisie seulement)*

Évaluation en mathématiques au niveau intermédiaire - juin 2004

0,9313

Évaluation provinciale en mathématiques de 5^e année – mai 2004

0,9361

Évaluation provinciale sur le niveau d'alphabétisation de 2^e année – mai 2004

Anglais : 0,8697
Immersion : 0,8698

* Dans les volets écriture, chaque question est notée par des correcteurs qui doivent être absolument d'accord sur le niveau à accorder au texte. Ainsi, la fiabilité entre correcteurs est égale à 1,00.

Question d'ordre technique II : Taux de participation
Évaluation des compétences langagières en anglais au niveau intermédiaire

ÉCOLE	Nombre d'élèves admissibles	Pourcentage d'élèves ayant passé l'examen
DORCHESTER CONS	13	92
MARSHVIEW MIDDLE	100	98
PORT ELGIN	49	100
BEAVERBROOK	39	85
BESSBOROUGH	60	97
BIRCHMOUNT	62	95
HILLCREST	51	92
MAGNETIC HILL	35	100
QUEEN ELIZABETH	62	95
RIVERVIEW MIDDLE	298	99
SHEDIAC CAPE	26	100
SUNNY BRAE MIDDLE	80	96
LEWISVILLE MIDDLE	125	99
EDITH CAVELL	19	100
LOU MACNARIN	43	93
EVERGREEN PARK	82	98
HAVELOCK	10	100
PETITCODIAC REG	70	93
SALISBURY MIDDLE	120	98
CALEDONIA	48	100
RIVERSIDE CONS	8	100
DISTRICT 02	1400	97
SUSSEX MIDDLE	237	96
HAMPTON MIDDLE	131	100
MACDONALD CONS	42	98
HARRY MILLER	94	99
ROTHESAY PARK	103	99
BELLEISLE REG	35	100
QUISPAMIS	211	98
DISTRICT 06	853	98
BARNHILL	86	97
BEACONSFIELD	65	100
FOREST HILLS	106	96
HAZEN WHITE/ST FRA	18	89
LORNE	66	89
PRINCE CHARLES	24	100
PRINCESS ELIZABETH	64	95
SIMONDS MIDDLE	114	89
ST MARTINS	23	100
ST ROSE	85	98
MILLIDGEVILLE	72	100
BAYSIDE	172	95
ST JOHN THE BAPT	28	79
RIVER VALLEY MID	160	96
FUNDY SHORES	13	92
DISTRICT 08	1096	95
DEER ISLAND	9	100
FUNDY	100	97
GRAND MANAN	34	94
CAMPOBELLO ISLAND	13	85
SIR JAMES DUNN	39	95
ST. STEPHEN MIDDLE	154	98
DISTRICT 10	349	97

Taux de participation
Évaluation des compétences langagières en anglais au niveau intermédiaire

ÉCOLE	Nombre d'élèves admissibles	Pourcentage d'élèves ayant passé l'examen
CANTERBURY	16	100
KESWICK VALLEY	28	100
NACKAWIC MIDDLE	56	100
WOODSTOCK MIDDLE	179	96
HARTLAND	65	91
BATH MIDDLE	27	89
CENTREVILLE	42	86
FLORENCEVILLE	90	98
PERTH-ANDOVER MID	77	94
TOBIQUE VALLEY	50	90
JOHN CALDWELL	72	100
SAINT MARY'S ACAD	14	93
DISTRICT 14	716	95
JACQUET RIVER	44	95
DALHOUSIE MIDDLE	43	98
CAMPBELLTON MIDDLE	68	99
SUPERIOR MIDDLE	166	96
BELLEDUNE	4	100
MISCOU-HARBOUR VIB	1	100
DISTRICT 15	326	97
TABUSINTAC RURAL	12	75
HARKINS	162	96
NORTH & SOUTH ESK	48	96
MILLERTON	27	100
BLACKVILLE	37	95
MIRAMICHI RURAL	7	86
NELSON RURAL	28	100
DR LOSIER	110	98
ELEANOR W GRAHAM	77	94
DISTRICT 16	508	96
COLES ISLAND	10	100
MINTO ELEM/MID	72	100
CAMBRIDGE-NARROWS	24	79
CHIPMAN FOREST	39	97
SUNBURY WEST	41	100
HAROLD PETERSON	133	98
RIDGEVIEW MIDDLE	150	93
GAGETOWN	21	95
DISTRICT 17	490	96
DOAKTOWN CONS	20	100
UPPER MIRAMICHI	40	98
STANLEY	36	92
ALBERT ST	227	96
DEVON	136	85
KESWICK RIDGE	11	100
GEORGE ST	216	99
NASHWAAKSIS MID	245	96
MCADAM	21	100
HARVEY	50	98
DISTRICT 18	1002	95
PROVINCE	6740	96

Taux de participation
Évaluation des mathématiques au niveau intermédiaire

ÉCOLE	Nombre d'élèves admissibles	Pourcentage d'élèves ayant passé l'examen
DORCHESTER CONS	15	80
MARSHVIEW	96	97
PORT ELGIN REG	48	100
BEAVERBROOK	32	97
BESSBOROUGH	59	98
BIRCHMOUNT	62	98
HILLCREST	44	98
MAGNETIC HILL	34	94
QUEEN ELIZABETH	61	95
RIVERVIEW MIDDLE	300	99
SHEDIAC CAPE	25	96
SUNNY BRAE MIDDLE	79	97
LEWISVILLE MIDDLE	123	98
EDITH CAVELL	15	100
LOU MACNARIN	44	100
EVERGREEN PARK	83	93
HAVELOCK MIDDLE	10	100
PETITCODIAC REG	71	93
JMA ARMSTRONG/SALI	120	94
CALEDONIA	52	94
RIVERSIDE CONS	7	100
DISTRICT 02	1380	97
SUSSEX MIDDLE	235	96
HAMPTON MIDDLE	133	99
MACDONALD CONS	40	98
HARRY MILLER MID	95	95
ROTHESAY PARK	101	99
BELLEISLE	35	86
QUISPAMIS MIDDLE	212	96
DISTRICT 06	851	96
BARNHILL MEM	89	94
BEACONSFIELD	63	100
FOREST HILLS MID	104	89
HAZEN-WHITE/ST FRA	18	100
LORNE MIDDLE	66	85
PRINCE CHARLES	27	96
PRINCESS ELIZABETH	63	97
SIMONDS MIDDLE	103	88
ST MARTINS	22	100
ST ROSE	84	96
MILLIDGEVILLE	70	99
BAYSIDE MIDDLE	175	94
SAINT JOHN THE BAP	26	73
RIVER VALLEY	159	92
FUNDY SHORES	14	93
DISTRICT 08	1083	93
DEER ISLAND COMM	9	89
FUNDY	94	87
GRAND MANAN	34	94
CAMPOBELLO	11	82
SIR JAMES DUNN	39	95
ST. STEPHEN	152	98
DISTRICT 10	339	94

Taux de participation
Évaluation des mathématiques au niveau intermédiaire

ÉCOLE	Nombre d'élèves admissibles	Pourcentage d'élèves ayant passé l'examen
CANTERBURY	18	100
KESWICK VALLEY MEM	27	96
NACKAWIC MIDDLE	58	98
WOODSTOCK MIDDLE	179	100
HARTLAND	65	94
BATH MIDDLE	27	89
CENTREVILLE	42	100
FLORENCEVILLE MIDD	89	98
PERTH-ANDOVER	76	95
TOBIQUE VALLEY	48	92
JOHN CALDWELL	71	100
SAINT MARY'S ACAD	15	100
DISTRICT 14	715	97
JACQUET RIVER	44	93
DALHOUSIE MIDDLE	42	100
CAMPBELLTON MIDDLE	72	97
SUPERIOR MIDDLE	153	100
BELLEDUNE	3	100
MISCOU-HARBOUR VIBERT	1	100
DISTRICT 15	315	98
TABUSINTAC RURAL	12	83
HARKINS MIDDLE	157	96
NORTH & SOUTH ESK	46	100
MILLERTON	28	100
BLACKVILLE	37	95
MIRAMICHI RURAL	8	88
NELSON RURAL	27	100
DR LOSIER MIDDLE	108	100
ELEANOR W GRAHAM	74	100
DISTRICT 16	497	98
COLES ISLAND	11	100
MINTO	67	100
CAMBRIDGE NARROWS	22	82
CHIPMAN FOREST AVE	38	97
SUNBURY WEST	40	100
HAROLD PETERSON	132	99
RIDGEVIEW	148	94
GAGETOWN	20	95
DISTRICT 17	478	97
DOAKTOWN	20	90
UPPER MIRAMICHI	40	98
STANLEY	36	94
ALBERT ST	221	95
DEVON MIDDLE	137	87
KESWICK RIDGE	14	79
GEORGE ST	217	99
NASHWAAKSIS	239	95
MCADAM	19	100
HARVEY	47	96
DISTRICT 18	990	95
PROVINCE	6648	96

Taux de participation
Évaluation provinciale de la 2^e année

ÉCOLE	Nombre d'élèves admissibles	Pourcentage d'élèves ayant passé l'examen
DORCHESTER CONS	7	100
PORT ELGIN REG	18	100
SALEM ELEMENTARY	95	98
BEAVERBROOK	36	92
BESSBOROUGH	68	94
BIRCHMOUNT	62	97
FOREST GLEN	69	86
GUNNINGSVILLE	42	100
HILLCREST	14	86
LOWER COVERDALE	6	100
MAGNETIC HILL	34	100
MOUNTAIN VIEW	10	100
QUEEN ELIZABETH	52	100
FRANK L. BOWSER	65	100
WEST RIVERVIEW	61	97
SHEDIAC CAPE	31	97
UPLANDS	9	89
CLAUDE D. TAYLOR	79	100
ARNOLD H. MCLEOD	65	92
EDITH CAVELL	34	100
LOU MACNARIN	49	96
EVERGREEN PARK	97	96
HAVELOCK	25	100
PETITCODIAC REG	41	98
SALISBURY ELEM	87	93
HILLSBOROUGH	39	92
RIVERSIDE CONS	10	100
DISTRICT 02	1205	96
APOHAQUI	25	96
NORTON	19	79
SUSSEX ELEM	104	96
SUSSEX CORNER	51	96
MACDONALD CONS	30	100
ROTHESAY ELEM	70	99
FAIRVALE	90	96
KENNEBECASIS PARK	36	97
QUISPAMIS ELEM	60	100
BELLEISLE ELEM	35	97
HAMPTON ELEM	34	100
DR. A. T. LEATHERBARROW	77	100
LAKEFIELD	84	100
HAMMOND RIVER VALLEY	32	84
DISTRICT 06	747	97
BARNHILL MEM	19	100
BAYVIEW	34	94
CENTENNIAL	42	93
CHAMPLAIN HEIGHTS	44	98
FOREST HILLS	80	91
GLEN FALLS	35	97
GRANDVIEW AVE	23	83
HAVELOCK	39	90
HAZEN-WHITE-ST. FRAN	18	78

Taux de participation
Évaluation provinciale de la 2^e année

ÉCOLE	Nombre d'élèves admissibles	Pourcentage d'élèves ayant passé l'examen
HOLY TRINITY	16	75
MORNA HEIGHTS	21	95
LAKEWOOD HEIGHTS	42	98
LOCH LOMOND	69	99
PRINCE CHARLES	25	100
PRINCESS ELIZABETH	18	83
SEAWOOD	19	100
ST. MARTINS	14	100
ST. PATRICK'S	31	97
ST. ROSE	25	100
M GERALD TEED	60	95
WESTFIELD	51	100
MILLIDGEVILLE NORTH	71	100
ST. JOHN THE BAPTIST	20	90
GRAND BAY PRIMARY	43	93
ISLAND VIEW	57	95
BROWN'S FLAT	5	80
FUNDY SHORES	7	100
DISTRICT 08	928	95
BACK BAY	14	100
BLACKS HARBOUR	29	93
DEER ISLAND	10	100
PENNFIELD ELEM	15	87
ST. GEORGE	43	93
GRAND MANAN	31	94
WHITEHEAD ELEM	7	86
CAMPOBELLO ISLAND	12	100
LAWRENCE STATION	13	85
VINCENT MASSEY	41	95
ST. STEPHEN ELEM	108	94
MILLTOWN ELEM	41	90
DISTRICT 10	364	93
NACKAWIC ELEM	37	100
CANTERBURY	19	100
KESWICK VALLEY	26	100
MILLVILLE ELEM	5	100
WOODSTOCK CENTENNIAL	59	100
SOUTHERN CARLETON	61	98
CENTRAL CARLETON	43	95
DEBEC	17	94
BATH MIDDLE	41	98
BRISTOL ELEM	24	96
CENTREVILLE	27	96
FLORENCEVILLE MIDDLE	18	100
FLORENCEVILLE ELEM	37	100
JUNIPER ELEM	9	89
NEW DENMARK	9	100
ANDOVER ELEM	50	100
AROOSTOOK ELEM	4	100
DONALD FRASER MEM	35	100
JOHN CALDWELL	49	100
SAINT MARY'S	16	100
DISTRICT 14	586	99

Taux de participation
Évaluation provinciale de la 2^e année

ÉCOLE	Nombre d'élèves admissibles	Pourcentage d'élèves ayant passé l'examen
JACQUET RIVER	25	88
LORNE	2	100
L.E. REINSBOROUGH	45	100
LORD BEAVERBROOK	50	94
TIDE HEAD	7	100
CORONATION PARK	21	76
SOUTH BATHURST	37	97
MARY GOSNELL	22	95
BELLEDUNE	2	100
JANEVILLE ELEM	8	100
PARKWOOD ELEM	49	100
DISTRICT 15	268	95
TABUSINTAC	14	100
HARKINS ELEM	42	98
MILLERTON	14	100
BLACKVILLE	39	97
CROFT	55	93
GRETNA GREEN	30	100
NORTH & SOUTH ESK EL	38	100
IAN BAILLIE PRIMARY	59	92
MIRAMICHI RURAL	10	100
NAPAN RURAL	11	100
NELSON RURAL	34	94
ST. ANDREWS	33	88
HARCOURT	3	67
REXTON ELEM	67	97
DISTRICT 16	449	96
CHIPMAN ELEM	30	93
COLES ISLAND	15	93
MINTO ELEM-MID	62	100
CAMBRIDGE-NARROWS	14	100
BURTON ELEM	15	87
GEARY	23	91
LOWER LINCOLN	35	97
SUNBURY WEST	36	97
ASSINIBOINE AVE	53	98
GESNER STREET	41	100
HUBBARD AVE	32	91
SUMMERHILL ST	61	100
GAGETOWN	15	80
DISTRICT 17	432	96
DOAKTOWN PRIMARY	24	100
UPPER MIRAMICHI ELEM	21	90
STANLEY ELEM	29	93
BARKERS POINT	53	91
CONNAUGHT ST	43	93
DOUGLAS	7	100
GARDEN CREEK	45	100
KESWICK RIDGE	24	79
KINGSCLEAR CONS	21	95
NASHWAAK VALLEY	28	82
NASHWAAKSIS MEM	32	91
MCADAM AVE	16	100

Taux de participation
Évaluation provinciale de la 2^e année

ÉCOLE	Nombre d'élèves admissibles	Pourcentage d'élèves ayant passé l'examen
PARK STREET	66	95
PRIESTMAN ST	101	94
SOUTH DEVON	45	84
ALEXANDER GIBSON MEM	68	96
MONTGOMERY ST	41	95
LIVERPOOL ST	69	93
ROYAL ROAD	46	100
NEW MARYLAND	105	90
HARVEY ELEM	39	97
MCADAM ELEM	20	85
DISTRICT 18	943	93
PROVINCE	5922	95

Taux de participation
Évaluation provinciale de la 5^e année

ÉCOLE	Nombre d'élèves admissibles	Pourcentage d'élèves ayant passé l'examen
DORCHESTER CONS	9	100
MARSHVIEW MIDDLE	92	97
PORT ELGIN REG	26	88
BEAVERBROOK	29	90
BESSBOROUGH	56	96
BIRCHMOUNT	56	96
GUNNINGSVILLE	45	98
HILLCREST	41	85
LOWER COVERDALE	15	100
MAGNETIC HILL	48	96
MOUNTAIN VIEW	12	92
QUEEN ELIZABETH	80	88
FRANK L. BOWSER	64	97
WEST RIVERVIEW	70	91
SHEDIAC CAPE	35	91
SUNNY BRAE MIDDLE	55	98
CLAUDE D. TAYLOR	72	97
LEWISVILLE MIDDLE	81	85
EDITH CAVELL	31	97
LOU MACNARIN	52	92
EVERGREEN PARK	97	97
HAVELOCK	17	94
PETITCODIAC REG	35	91
JMA ARMSTRONG/SAL	92	96
HILLSBOROUGH	34	97
RIVERSIDE CONS	11	91
DISTRICT 02	1255	94
APOHAQUI	25	88
NORTON	22	73
SUSSEX ELEM	97	89
SUSSEX CORNER	60	98
MACDONALD CONS	36	89
ROTHESAY ELEM	105	99
FAIRVALE	110	95
KENNEBECASIS PARK	31	100
QUISPAMIS ELEM	73	99
BELLEISLE ELEM	48	98
HAMPTON ELEM	116	96
LAKEFIELD	93	98
HAMMOND RIVER VALLEY	26	96
DISTRICT 06	842	95
BARNHILL MEM	36	94
BAYVIEW	36	94
CENTENNIAL	62	81
CHAMPLAIN HEIGHTS	59	86
FOREST HILLS	96	86
GLEN FALLS	26	77
INGLEWOOD	42	98
GRANDVIEW AVE	20	75
HAVELOCK	37	89
HAZEN-WHITE-ST. FRAN	18	89

Taux de participation
Évaluation provinciale de la 5^e année

ÉCOLE	Nombre d'élèves admissibles	Pourcentage d'élèves ayant passé l'examen
HOLY TRINITY	17	94
MORNA HEIGHTS	24	92
LAKESWOOD HEIGHTS	39	92
LOCH LOMOND	96	100
PRINCE CHARLES	31	94
PRINCESS ELIZABETH	28	100
SEAWOOD	20	100
ST. MARTINS	14	93
ST. PATRICK'S	53	92
ST. ROSE	31	97
M GERALD TEED	54	93
WESTFIELD	65	98
MILLIDGEVILLE NORTH	52	100
ST. JOHN THE BAPTIST	19	74
ISLAND VIEW	60	92
BROWN'S FLAT	19	84
FUNDY SHORES	17	88
DISTRICT 08	1071	92
BACK BAY	6	100
BLACKS HARBOUR	46	91
DEER ISLAND	11	100
ST. GEORGE	41	95
GRAND MANAN	36	100
CAMPOBELLO	13	100
LAWRENCE STATION	11	91
VINCENT MASSEY	39	95
ST. STEPHEN ELEM	104	96
MILLTOWN ELEM	37	81
DISTRICT 10	344	94
NACKAWIC ELEM	32	97
CANTERBURY	13	100
KESWICK VALLEY	29	97
MILLVILLE ELEM	7	100
WOODSTOCK CENTENNIAL	73	97
SOUTHERN CARLETON	70	97
CENTRAL CARLETON	49	94
DEBEC	17	100
BATH MIDDLE	37	95
BRISTOL ELEM	20	85
CENTREVILLE	29	100
FLORENCEVILLE MIDDLE	14	100
FLORENCEVILLE ELEM	38	97
JUNIPER ELEM	5	100
NEW DENMARK	12	83
ANDOVER ELEM	72	99
AROOSTOOK ELEM	9	100
DONALD FRASER MEM	44	93
JOHN CALDWELL	38	95
SAINT MARY'S	18	94
DISTRICT 14	626	96

Taux de participation
Évaluation provinciale de la 5^e année

ÉCOLE	Nombre d'élèves admissibles	Pourcentage d'élèves ayant passé l'examen
JACQUET RIVER	27	96
LORNE	1	100
L.E. REINSBOROUGH	54	93
CAMPBELLTON MIDDLE	62	98
TIDE HEAD	6	83
CORONATION PARK	38	92
SOUTH BATHURST	45	100
BELLEDUNE	8	100
JANEVILLE ELEM	6	83
PARKWOOD ELEM	48	94
DISTRICT 15	295	95
TABUSINTAC	9	100
HARKINS ELEM	50	94
MILLERTON	14	100
BLACKVILLE	53	96
CROFT	57	95
GRETNA GREEN	39	90
NORTH & SOUTH ESK EL	26	96
MIRAMICHI RURAL	6	83
NAPAN	10	70
NELSON RURAL	41	100
ST. ANDREWS	91	98
HARCOURT	6	100
REXTON ELEM	77	97
DISTRICT 16	479	96
CHIPMAN ELEM	25	92
COLES ISLAND	8	100
MINTO ELEM-MID	72	96
CAMBRIDGE-NARROWS	13	100
GEARY	30	87
LOWER LINCOLN	40	98
SUNBURY WEST	37	95
ASSINIBOINE AVE	27	100
GESNER STREET	67	97
HUBBARD AVE	26	96
SUMMERHILL ST	77	100
GAGETOWN	25	88
DISTRICT 17	447	96
DOAKTOWN CONS	19	89
UPPER MIRAMICHI ELEM	28	93
STANLEY ELEM	27	96
BARKERS POINT	52	83
CONNAUGHT ST	48	88
DOUGLAS	9	100
GARDEN CREEK	49	96
KESWICK RIDGE	27	85
KINGSCLEAR CONS	12	100
NASHWAAK VALLEY	17	82
NASHWAAKSIS MEM	43	86
MCADAM AVE	28	93
PARK STREET	63	95

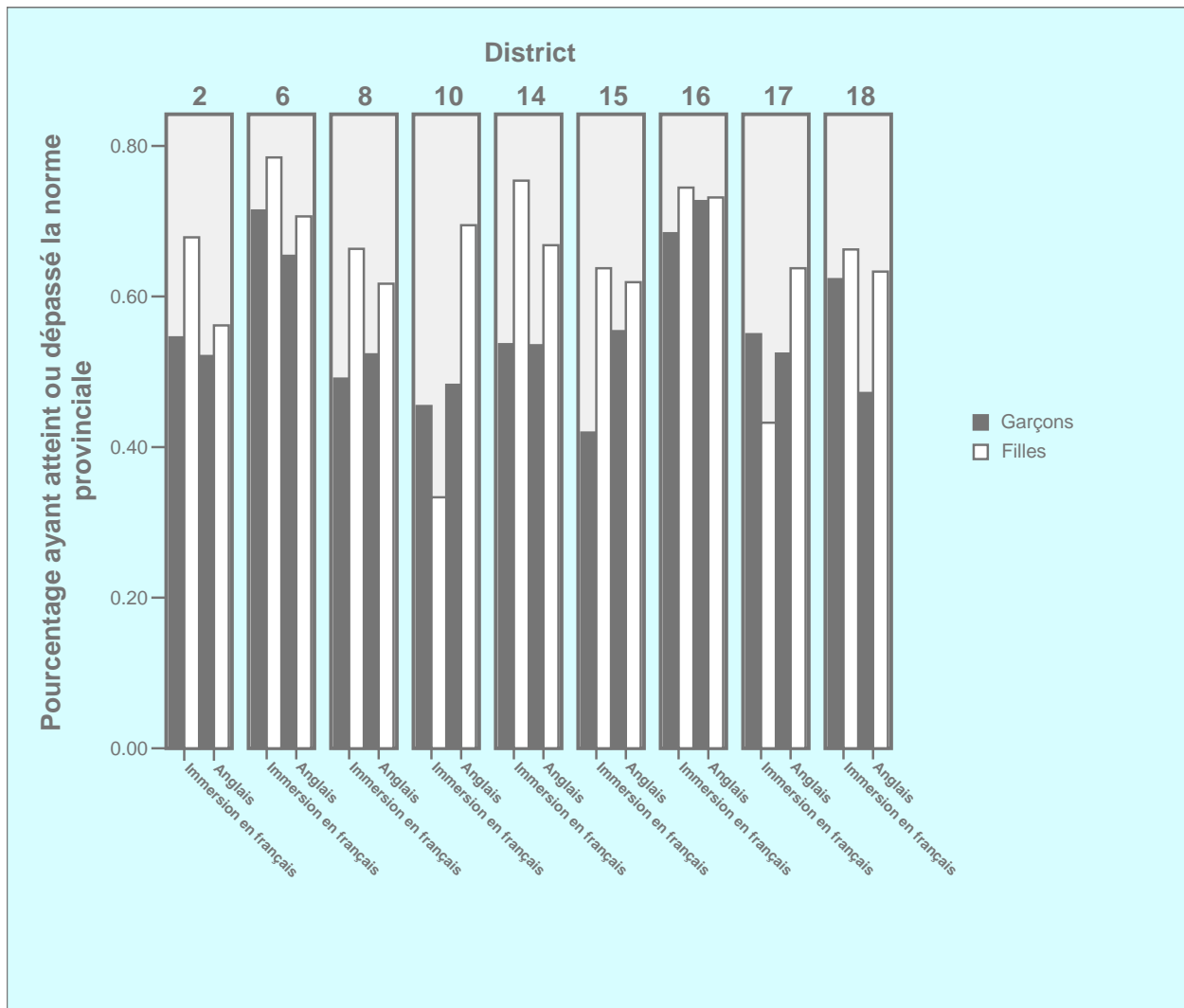
Taux de participation
Évaluation provinciale de la 5^e année

ÉCOLE	Nombre d'élèves admissibles	Pourcentage d'élèves ayant passé l'examen
PRIESTMAN ST	84	95
SOUTH DEVON	51	90
ALEXANDER GIBSON MEM	62	89
MONTGOMERY ST	32	97
LIVERPOOL ST	73	99
ROYAL ROAD	61	97
NEW MARYLAND	99	92
HARVEY ELEM	40	90
MCADAM ELEM	19	95
DISTRICT 18	943	92
PROVINCE	6302	94

Question d'ordre technique III : Résultats par district selon le sexe et le programme

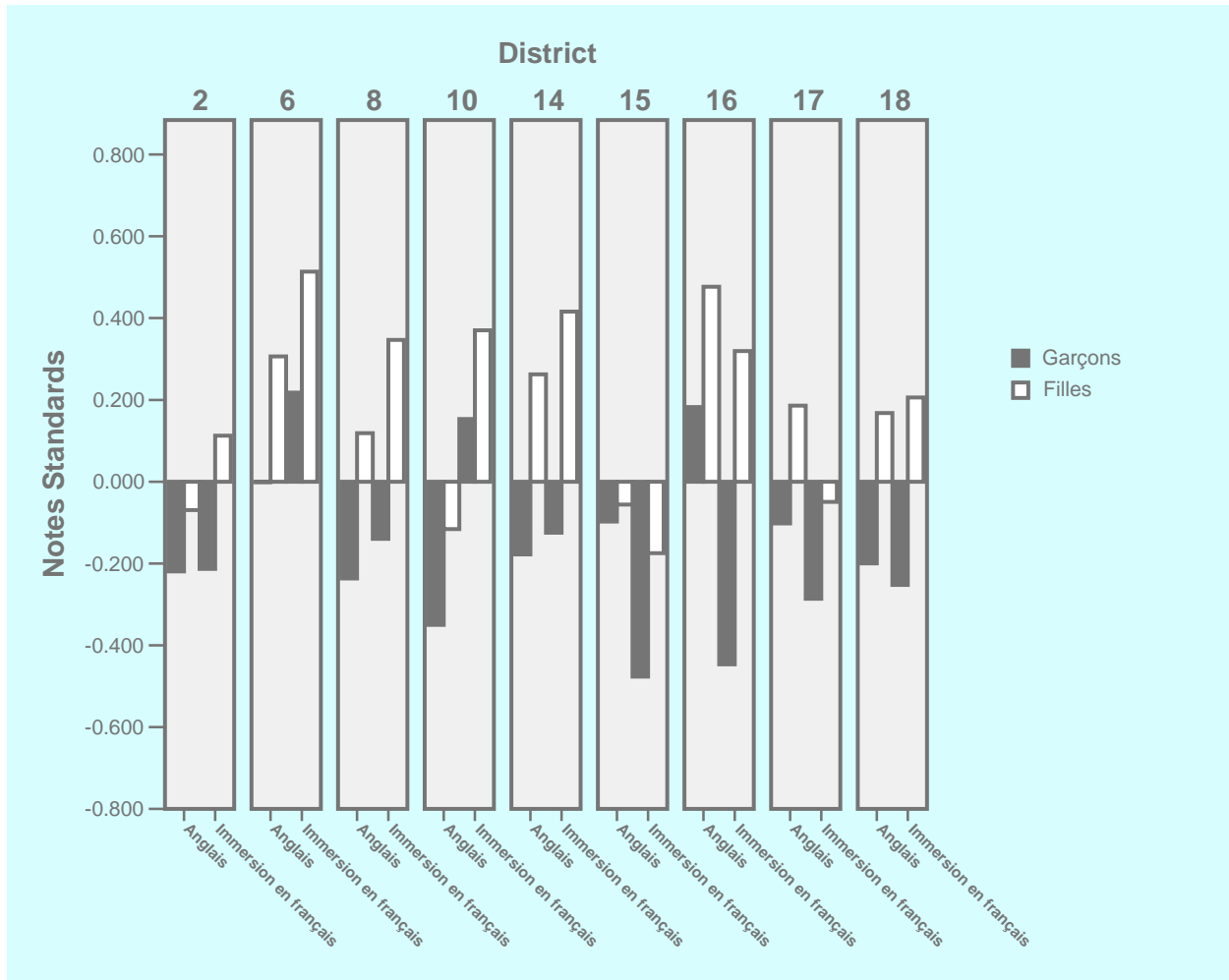
Les résultats de l'examen de lecture de 2^e année indiqués dans le tableau suivant sont basés sur des examens séparés en anglais et en immersion; par conséquent, les résultats ne sont pas comparables. En raison de cela, les résultats de l'examen de lecture sont exprimés en pourcentage d'élèves ayant atteint ou dépassé la norme provinciale établie pour les élèves de la 2^e année.

Test de lecture de 2^e année : Résultats de district selon le sexe et le programme

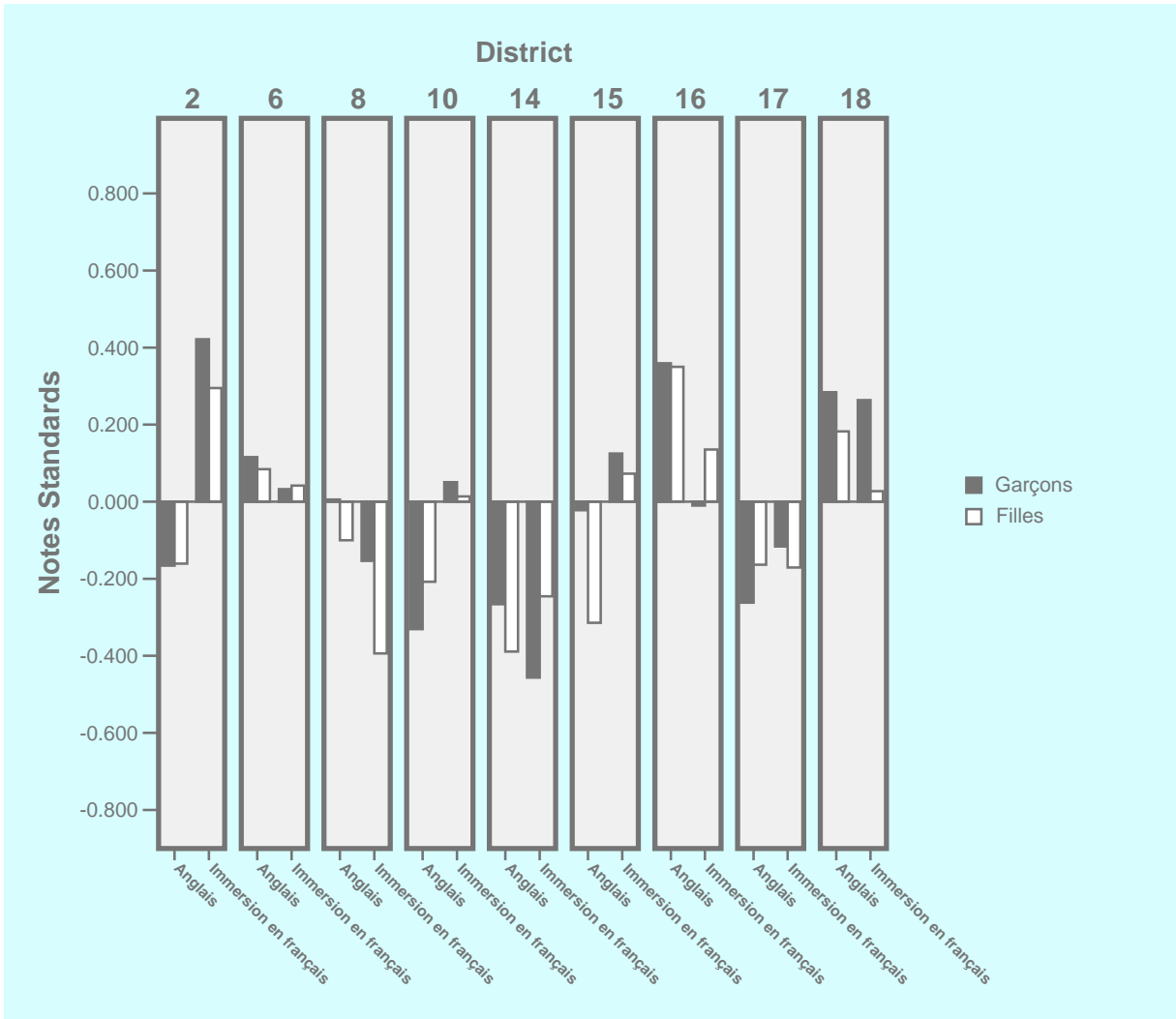


À l'exception du test de lecture de 2^e année, les élèves du programme régulier et du programme d'immersion en français ont tous subi les mêmes examens, ce qui a permis d'effectuer des comparaisons directes du rendement entre les deux groupes. Lorsqu'il est possible de faire des comparaisons directes, les résultats d'évaluation sont montrés en notes standard, la moyenne provinciale se situant à zéro. Les barres situées au-dessus du point zéro indiquent des résultats supérieurs à la moyenne, et celles au-dessous, des résultats inférieurs à la moyenne. Une différence plus grande que 0,50 est importante, une différence de 0,30 à 0,50 est modérée, une différence de 0,10 à 0,30 est petite, et une différence plus petite que 0,10 est insignifiante.

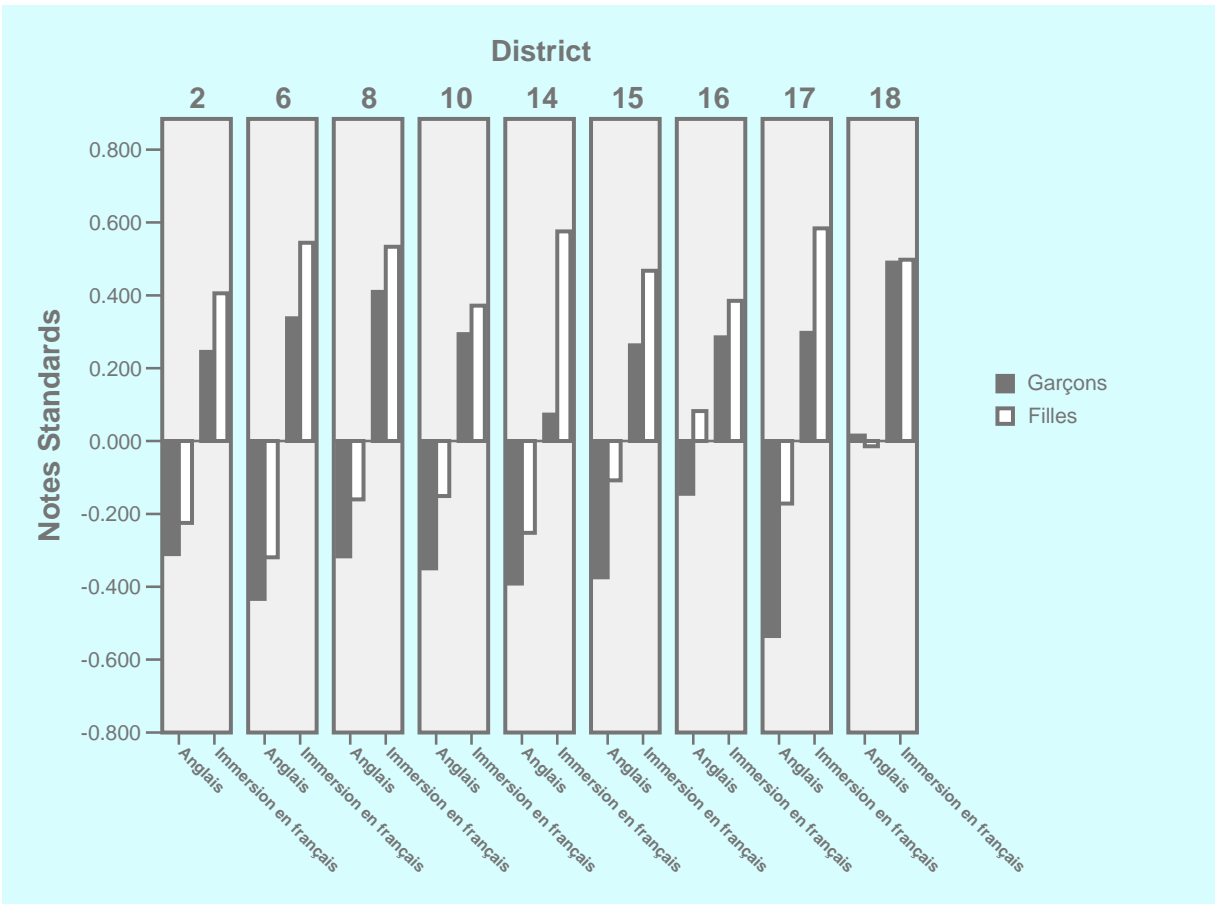
Test d'écriture de 2^e année : Résultats de district selon le sexe et le programme



Test de mathématiques de 5^e année : Résultats de district selon le sexe et le programme

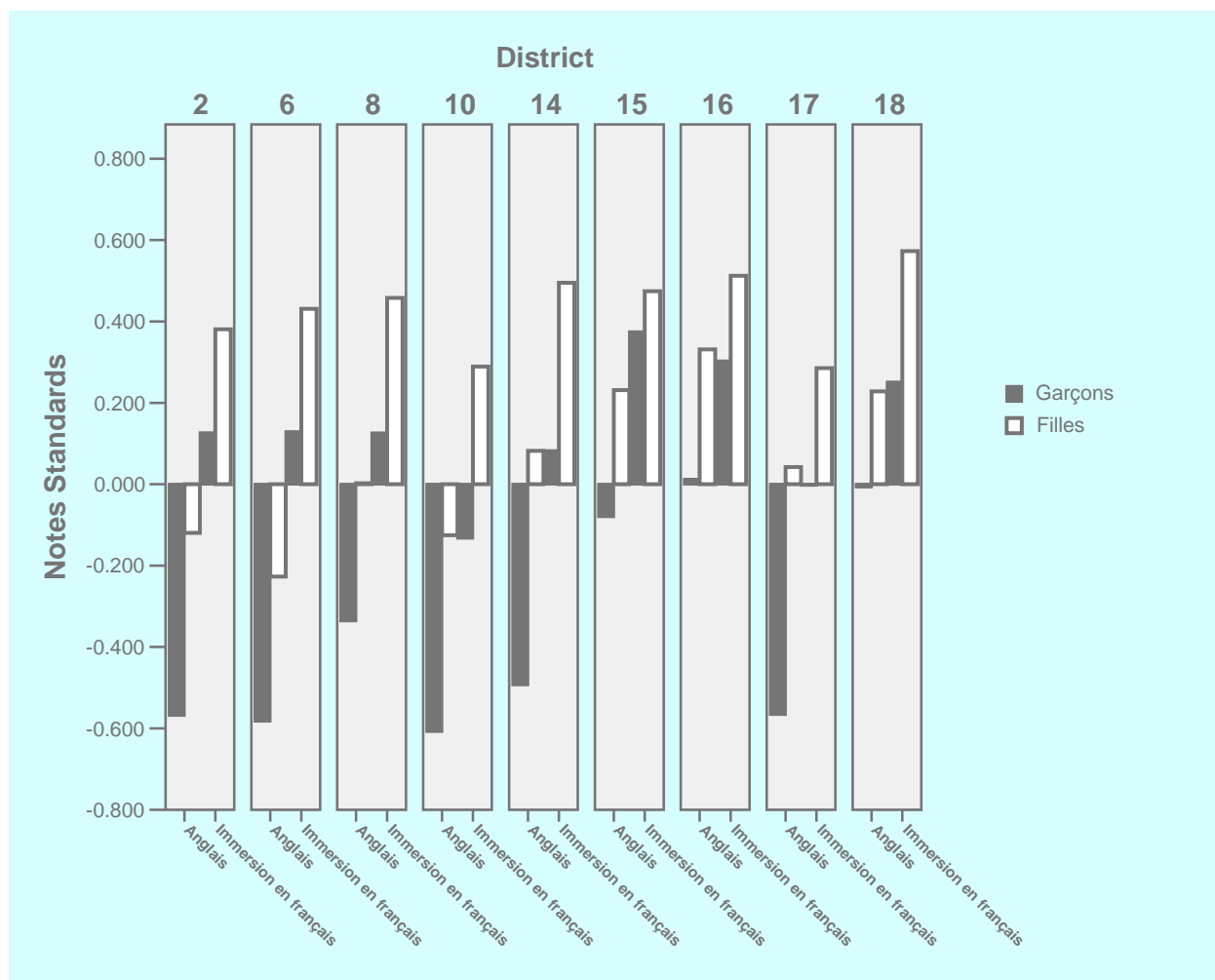


Test de lecture de 8^e année : Résultats de district selon le sexe et le programme

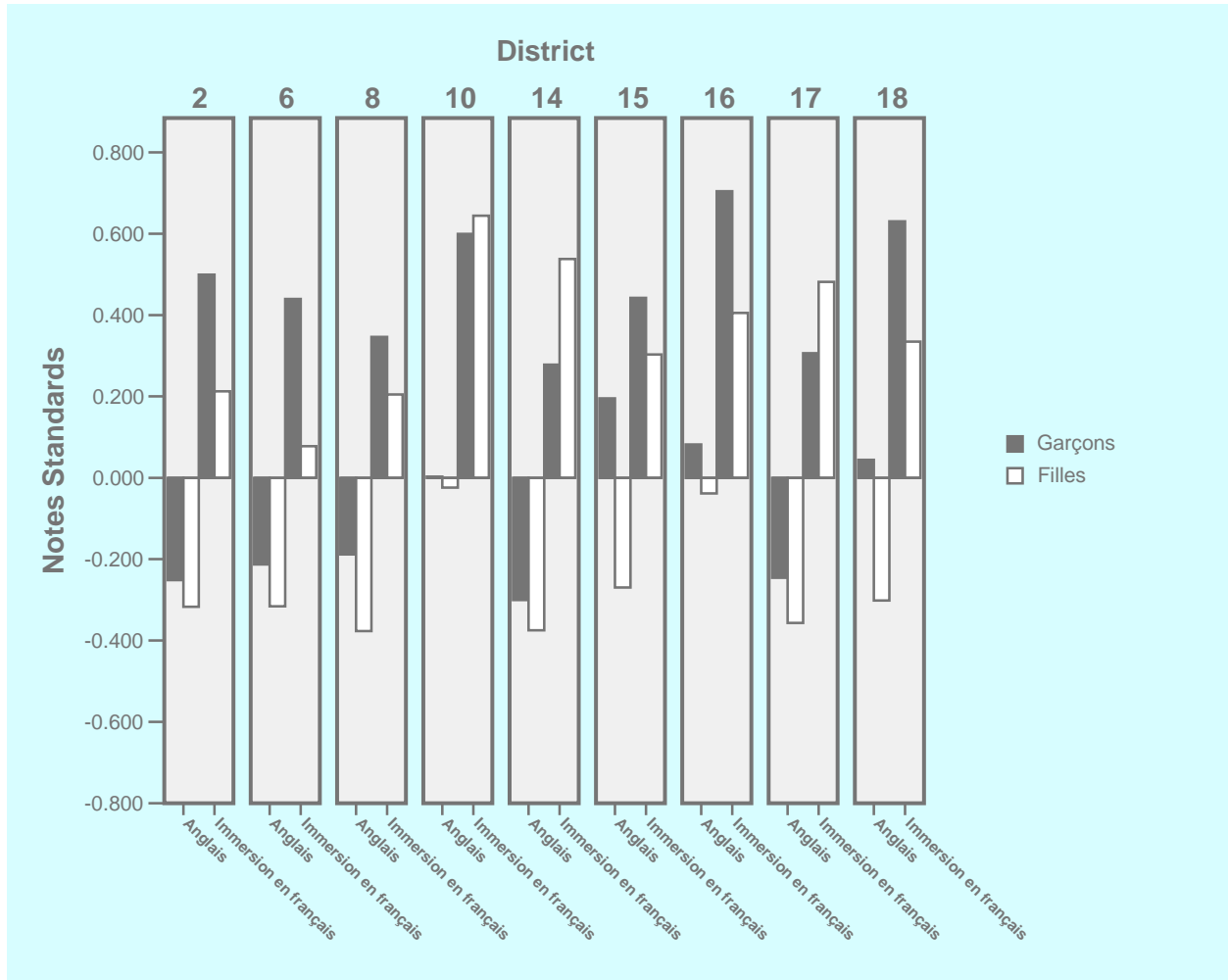


Test d'écriture de 8^e année * : Résultats de district selon le sexe et le programme

* Résultats combinés basés sur les volets d'écriture contextuelle et d'écriture sur demande



Test de mathématiques de 8^e année : Résultats de district selon le sexe et le programme



Annexe B

NORMES DE RENDEMENT/RUBRIQUES SUR LA NOTATION

et

NIVEAUX DE COMPÉTENCE ORALE AU NOUVEAU-BRUNSWICK

Évaluation des compétences langagières en anglais au niveau intermédiaire

COMPRÉHENSION DE LECTURE

Modalités de l'évaluation : Les élèves subissent deux tests de compréhension de lecture à temps fixe comportant des questions à réponse choisie et des questions à réponse construite.

Aperçu du contenu du test

Les objectifs de compréhension de lecture de l'évaluation provinciale sont mesurés par une variété de passages appropriés à l'âge, extraits d'écrits traditionnels et contemporains, y compris de prose (fiction et autre), de théâtre et de poèmes dont la longueur, le sujet et le style varient. Les élèves lisent des passages et répondent ensuite aux questions à réponse choisie et aux questions à réponse construite qui évaluent les stratégies employées pour manifester leurs compétences en lecture. Les questions sont variées; certaines font appel à la pensée critique et d'autres, à l'interprétation ou à la réflexion.

Les aptitudes à la compréhension littérale, interprétative et critique sont évaluées.

La *compréhension littérale* demande aux élèves de comprendre ce qui est *effectivement* énoncé; elle exige un « rappel des faits » et une compréhension générale ou l'extraction d'information particulière.

La *compréhension interprétative* demande aux élèves de supposer et de comprendre ce qu'un passage *laisse entendre*, élaborant une interprétation en se concentrant sur des parties précises d'un texte.

La *compréhension critique* demande aux élèves *d'analyser* et *de juger* le texte lu à partir d'une réflexion sur le contenu ou la forme du texte.

Au moyen des questions du test de lecture, à la fois des questions à réponse choisie et des questions à réponse construite, l'évaluation mesure chacun des cinq aspects ci-dessous de la lecture au moyen d'une variété de textes.

Aspects de la lecture

Extraction de l'information (analyser des éléments d'information particuliers)

L'élève se rappelle les détails et autres renseignements énoncés dans une phrase ou un passage afin d'arriver aux renseignements demandés.

Compréhension générale (considérer le texte dans son ensemble)

L'élève reconnaît l'idée maîtresse d'un passage, y compris des éléments tels que l'idée principale de l'auteur, son thème, son objectif, son point de vue, ses préconceptions et le ton du passage.

Préparation d'une interprétation (saisir les liens)

L'élève analyse un passage afin de discerner les sentiments des personnages, leurs motivations et leur caractère; de donner une interprétation des événements; de comparer certains éléments ou de les mettre en contraste; d'établir des rapports tels que la cause et l'effet.

Réflexion sur le contenu (utiliser des connaissances liées à d'autres sources)

L'élève fait une évaluation critique de l'information dans un passage pour pouvoir distinguer entre le fantastique et le réel, ou entre les faits et les opinions, pour prévoir le résultat ou pour émettre un jugement quelconque à partir du passage de lecture.

Réflexion sur la forme (reconnaître et interpréter la structure)

L'élève reconnaît et interprète divers genres d'écriture, les techniques littéraires, le genre, la structure du récit, le langage figuré et les techniques de persuasion.

Évaluation des compétences langagières en anglais au niveau intermédiaire

ÉCRITURE CONTEXTUELLE

Modalités de l'évaluation : Les élèves présentent un texte de prose, de 200 à 500 mots, écrit sur un sujet de leur choix dans n'importe quelle discipline. Les possibilités d'activités préparatoires, de discussions avec l'enseignant et les pairs, de stratégies de révision sont prévues et fortement recommandées sur une période d'environ quinze jours.

Descripteurs des niveaux de rendement :

SUPÉRIEUR

- L'objectif est clair et l'auditoire bien ciblé.
- Très bon engagement personnel à l'égard du sujet.
- Des idées perspicaces et bien pesées que soutiennent des détails marquants, pertinents et précis.
- Choix précis du vocabulaire.
- Efficacité et bonne motivation dans l'organisation et l'expression des idées.
- Très peu d'erreurs de grammaire ou de syntaxe.

COMPÉTENT

- Tient compte de l'objectif et de l'auditoire.
- Bon engagement personnel à l'égard du sujet.
- Des idées réfléchies et claires que soutiennent des détails particuliers bien motivés.
- Vocabulaire approprié.
- Efficacité et clarté dans l'organisation et l'expression des idées.
- Quelques erreurs de grammaire ou de syntaxe.

ACCEPTABLE

- Conscient de l'objectif et de l'auditoire.
- Engagement personnel identifiable à l'égard du sujet.
- Les idées sont claires et directes, et soutenues par des détails appropriés mais d'ordre général.
- Vocabulaire adéquat.
- Organisation et l'expression des idées claire mais mécanique.
- Erreurs de grammaire ou de syntaxe ne nuisant pas à la compréhension de l'ensemble.

CAS LIMITE

- Tient peu compte de l'objectif et de l'auditoire.
- Peu d'engagement personnel à l'égard du sujet.
- Les idées sont identifiables mais sans envergure; détails de soutien peu nombreux ou répétitifs.
- Vocabulaire inadéquat.
- Organisation et expression des idées évidentes, mais parfois incohérentes.
- Erreurs de grammaire ou de syntaxe distrayantes, nuisant à la compréhension de l'ensemble.

FAIBLE

- Peu ou pas conscient de l'objectif et de l'auditoire.
- Manque d'engagement personnel à l'égard du sujet.
- Les idées sont imprécises et sans envergure; peu de détails sont fournis et ils sont généralement sans rapport.
- Vocabulaire insuffisant.
- L'organisation et l'expression des idées ne sont pas claires et se font au hasard.
- Erreurs de grammaire ou de syntaxe gênantes, nuisant sérieusement à la compréhension de l'ensemble.

Évaluation des compétences langagières en anglais au niveau intermédiaire

ÉCRITURE SUR DEMANDE

Modalités de l'évaluation : Les élèves sont tenus d'écrire un texte persuasif en réponse à une situation précise. On prévoit une période pour la planification et la préparation d'un brouillon, ainsi qu'une période destinée à la préparation du texte final. Les étudiants doivent travailler seuls pendant 60 minutes.

Descripteurs des niveaux de rendement :

SUPÉRIEUR

- L'objectif est clair et l'auditoire bien ciblé.
- La présence est dynamique et confiante; fort engagement personnel à l'égard du sujet.
- Les idées sont perspicaces et bien pesées.
- Choix précis du vocabulaire.
- Fluidité du développement dans les phrases et paragraphes.
- Très peu d'erreurs de grammaire ou de syntaxe.

COMPÉTENT

- Tient compte de l'objectif et de l'auditoire.
- La présence est dosée et confiante; bon engagement personnel à l'égard du sujet.
- Les idées sont réfléchies et claires.
- Vocabulaire approprié.
- Développement efficace des phrases et paragraphes.
- Quelques erreurs de grammaire ou de syntaxe.

ACCEPTABLE

- Conscient de l'objectif et de l'auditoire.
- La présence est adéquate; engagement personnel vague à l'égard du sujet.
- Les idées sont claires et directes.
- Vocabulaire adéquat.
- Tentative de développement des phrases et paragraphes.
- Erreurs de grammaire ou de syntaxe ne nuisant pas à la compréhension de la signification, du message ou de l'argument.

CAS LIMITE

- Tient peu compte de l'objectif et de l'auditoire.
- La présence est inégale; peu d'engagement personnel à l'égard du sujet.
- Les idées sont vagues ou sans envergure, désorganisées, peu étayées, répétitives
- Vocabulaire inadéquat.
- Tentative quelconque de développement des phrases et paragraphes.
- Erreurs de grammaire ou de syntaxe nuisant souvent à la compréhension de la signification, du message ou de l'argument.

FAIBLE

- Peu ou pas conscient de l'objectif et de l'auditoire.
- Aucune ou peu de présence; aucun engagement personnel à l'égard du sujet.
- Les idées sont imprécises et sans envergure.
- Vocabulaire insuffisant.
- Peu ou pas de phrases ni de paragraphes.
- Erreurs de grammaire ou de syntaxe gênantes, nuisant sérieusement à la compréhension de la signification, du message ou de l'argument.

Reading Performance Standards – End of Grade Two

Appropriate Performance	Strong Performance
<p>Text Features Students read independently and understand a variety of texts that include</p> <ul style="list-style-type: none"> • both fiction and information • long stretches of simple, straightforward text; most information is gained from the words, illustrations support and extend the text • print with clear spaces between words and lines <p style="text-align: center;">Fiction</p> <ul style="list-style-type: none"> - stories that have multiple events related to a single plot - stories in which the plot is generally predictable -- an easily recognized beginning, middle and end - stories in which characters behave in predictable ways, allowing simple inferences to be made about their actions and feelings - chapter books, in which the chapters tend to be relatively short. <p style="text-align: center;">Information Texts</p> <ul style="list-style-type: none"> - information texts that may contain subheadings which aid in comprehension - information texts in which additional information is conveyed through pictures, captions, and basic charts/diagrams - information texts in which ideas are explicit; usually written in short paragraphs with a clear topic sentence <p>Strategies Students</p> <ul style="list-style-type: none"> • monitor their reading and self-correct when reading does not make sense, sound right and look right • combine context clues, word/language structure, and phonics to decode unknown and unfamiliar words • recognize an increasing variety of sight words • read passage smoothly and in phrases with expression (fluency); hesitation may occur with unfamiliar words. <p>Comprehension and Responses Students</p> <ul style="list-style-type: none"> • demonstrate an overall understanding of characters, main events, ideas and feelings • can generally identify main idea of a text • respond accurately to most literal questions or comprehension tasks that are text specific, including vocabulary-related questions • retell main events in the correct sequence • make simple inferences about a character’s feelings as well as story events, giving some supporting detail in their answers or explanations • use key facts from information texts to make basic predictions or interpretations • begin to apply information gained from text to new situations • make obvious connections between text and prior knowledge and personal experience • express and begin to support preferences for, and opinions about texts 	<p>Text Features Students read independently and understand a variety of texts that include</p> <ul style="list-style-type: none"> • both fiction and information with a greater range of genres • long stretches of text with increasing amounts of text per page; more print than illustrations • more complex language structures including some figurative language and sophisticated vocabulary • smaller print with narrower word spacing • greater variety of tenses <p style="text-align: center;">Fiction</p> <ul style="list-style-type: none"> - stories that have multiple events and more complex plots - stories that are more involved and include subtleties in plot and characters’ actions - stories in which character development is a greater focus - chapter books with longer chapters that require sustained reading over a period of time <p style="text-align: center;">Information Texts</p> <ul style="list-style-type: none"> - information texts that contain subheadings, illustrations, charts and detailed diagrams to aid in comprehension - information texts in which more sophisticated and subject-specific vocabulary is introduced - information texts in which ideas are explored in greater depth and with more details <p>Strategies Students</p> <ul style="list-style-type: none"> • monitor their reading and self-correct efficiently when reading does not make sense, sound right and look right • automatically combine context clues, word/language structure, and phonics to decode unknown and unfamiliar words • recognize a wide range of sight words • read fluently with appropriate intonation and/or expression; occasional hesitation may occur. <p>Comprehension and Responses Students</p> <ul style="list-style-type: none"> • demonstrate a thorough understanding of characters, main events, ideas and feelings • identify main idea of a text • respond accurately to almost all literal questions or comprehension tasks that are text specific, including vocabulary-related questions • can provide a detailed, accurate retelling • make more sophisticated inferences about a character’s feelings as well as story events, providing relevant details in their answers or explanations • use facts and supporting details from information texts to make predictions and interpretations • apply information gained from text to new situations • make connections between text and prior knowledge and personal experience • express and support preferences for, and opinions about texts

Students who demonstrate appropriate performance read texts at level K or slightly higher (L, M).

Students who demonstrate strong performance read texts at level M or above.

Les normes de performance pour la compréhension écrite (lecture) – fin de la 2^e année

Performance appropriée	Performance forte
<p>Caractéristiques du texte et de l'imprimé L'élève sera capable de lire et de comprendre une gamme de textes</p> <ul style="list-style-type: none"> • formulés simplement sous forme narrative ou informative • ayant des structures prévisibles, répétitives et familières • ayant des illustrations et des photographies qui appuient le texte • ayant une typographie (choix, grosseur et espacement des caractères) adaptée au niveau de lecture <p style="text-align: center;">Fiction (Texte narratif)</p> <ul style="list-style-type: none"> - histoires ayant plusieurs événements - histoires ayant une situation de départ, un développement et une fin - histoires qui permettent à l'élève d'établir facilement un lien entre les personnages et son expérience <p>Non-fiction (Texte informatif)</p> <ul style="list-style-type: none"> - texte informatif qui contient des titres et des sous-titres qui aident à la compréhension - texte informatif qui présente parfois de l'information supplémentaire à l'aide d'appuis visuels (illustrations, étiquettes, tableaux, diagrammes, etc.) - texte composé de phrases courtes et simples qui présentent clairement l'information <p>Stratégies L'élève</p> <ul style="list-style-type: none"> • lit dans le but de comprendre le texte • prédit ce qui arrivera et lit pour le confirmer • s'écoute lire, vérifie et corrige ses erreurs • utilise la relation entre les lettres et sons (grapho-phonétique), le contexte (sémantique) et les conventions de l'écrit (syntaxique) pour décoder des mots difficiles ou moins familiers • reconnaît les mots fréquemment utilisés et plusieurs mots simples reliés à un thème spécifique • respecte les pauses que nécessitent les signes de ponctuation • fait des substitutions acceptables en français <p>Compréhension L'élève</p> <ul style="list-style-type: none"> • raconte le texte et relève l'information importante dans un ordre chronologique en présentant l'idée principale, les personnages et les événements • répond correctement aux questions qui exigent un repérage de mots, d'expressions ou de phrases directement relevés du texte • répond correctement aux questions qui exigent une sélection d'information • utilise ses connaissances antérieures pour comprendre un texte • associe un texte à un autre 	<p>Caractéristiques du texte et de l'imprimé L'élève sera capable de lire et de comprendre une gamme de textes</p> <ul style="list-style-type: none"> • formulés sous forme narrative ou informative • ayant plus de phrases et moins d'illustrations par page • ayant des illustrations et des photographies qui lui offrent l'interprétation • ayant des structures moins prévisibles, répétitives et familières • ayant une typographie (choix, grosseur et espacement des caractères) adaptée au niveau de lecture <p style="text-align: center;">Fiction (Texte narratif)</p> <ul style="list-style-type: none"> - histoires ayant plusieurs événements et une intrigue plus complexe - histoires ayant une situation de départ, un développement et une fin - histoires qui permettent à l'élève d'établir un lien entre les personnages et son expérience <p>Non-fiction (Texte informatif)</p> <ul style="list-style-type: none"> - texte informatif qui contient des titres et des sous-titres qui aident à la compréhension - texte informatif qui présente parfois de l'information supplémentaire à l'aide d'appuis visuels (illustrations, étiquettes, tableaux, diagrammes, etc.) - texte composé de phrases plus complexes et parfois de paragraphes qui présentent clairement l'information <p>Stratégies L'élève</p> <ul style="list-style-type: none"> • lit dans le but de comprendre le texte et d'en retirer de l'information • relit pour confirmer ses prédictions • s'écoute lire, vérifie et corrige ses erreurs • utilise la relation entre les lettres et les sons (grapho-phonétique), le contexte (sémantique) et les conventions de l'écrit (syntaxique) pour décoder des mots difficiles ou moins familiers • reconnaît plusieurs mots simples et plus complexes reliés à un thème spécifique • respecte les pauses que nécessitent les signes de ponctuation et commence à lire avec aisance <p>Compréhension L'élève</p> <ul style="list-style-type: none"> • raconte clairement le texte et relève l'information importante dans un ordre chronologique en présentant l'idée principale, les personnages et les événements • répond correctement aux questions qui exigent un repérage de mots, d'expressions ou de phrases directement relevés du texte • répond correctement aux questions qui exigent une sélection d'information • répond correctement aux questions qui exigent une inférence • utilise dans de nouvelles situations l'information apprise • compare un texte à un autre

L'élève qui lit un texte du niveau H ou légèrement plus élevé (I) démontre une performance appropriée.

L'élève qui lit un texte du niveau J ou plus démontre une performance forte.

Writing Performance Standards – End of Grade Two

Appropriate Performance Students	Strong Performance Students
<p>Content</p> <ul style="list-style-type: none"> • include ideas or events related to a topic; may wander off topic and include a few unrelated ideas or events • include some details to make the writing clearer; details or pieces of information may not always be relevant and there may be some gaps in details or information <p>Organization</p> <ul style="list-style-type: none"> • use simple connecting words (e.g., and, then, so) to link ideas • present ideas/information in a sequence that can be followed <p style="text-align: center;">Narrative/imaginative writing</p> <ul style="list-style-type: none"> - has a beginning, middle and end; ending may be abrupt - usually identifies the characters and problem at the beginning of the story, but tends to be brief - may include dialogue - may be modeled on stories read, heard or viewed, or based on personal experiences <p>Information text</p> <ul style="list-style-type: none"> - opening introduces the topic; the closing or concluding statement may be omitted or abrupt - shows some awareness of form (e.g., recount, basic instructions, report) - includes some details; these usually relate to obvious aspects of the topic (e.g., physical characteristics, basic procedures, simple chronology, quantities) <p>Word Choice</p> <ul style="list-style-type: none"> • may include a few strong word choices; majority of word choices is ordinary with some repetition of words <p>Sentence Structure</p> <ul style="list-style-type: none"> • use mostly simple sentence structure; many sentences are complete • include a few longer sentences and/or sentences that begin in different ways <p>Conventions</p> <ul style="list-style-type: none"> • use correct end punctuation (e.g., periods, question marks) in many sentences; may attempt exclamation marks • use capital letters for proper names (e.g., people, days of the week, months, familiar place names), first word in sentences, and pronoun “I”, in many cases; may capitalize some words unnecessarily • spell many high frequency words correctly; attempt to spell longer, more complex words using phonetic approximations • use many basic pronouns and verbs correctly; may make some errors (e.g., She maked a cake.) 	<p>Content</p> <ul style="list-style-type: none"> • include a series of ideas or events related to a topic; maintain focus on the topic • include relevant details or information to expand on the topic or support the main idea <p>Organization</p> <ul style="list-style-type: none"> • link ideas in a variety of ways, creating some flow to the writing • present ideas/information in a logical sequence <p style="text-align: center;">Narrative/imaginative writing</p> <ul style="list-style-type: none"> - has a good beginning, a logical middle and an ending - identifies the characters and problem within the story - often includes dialogue - shows the student takes risks in the creation and expression of ideas <p>Information text</p> <ul style="list-style-type: none"> - opening introduces the topic; the closing or concluding statement is evident (where appropriate to the form) - uses appropriate forms (e.g., recount, simple instructions, report) - includes relevant details and expands upon some of these <p>Word Choice</p> <ul style="list-style-type: none"> • include a few strong word choices appropriate to the purpose, with limited repetition of words <p>Sentence Structure</p> <ul style="list-style-type: none"> • include some sentences of different lengths and sentences that begin in different ways • attempt more complex sentence structures; most sentences are complete <p>Conventions</p> <ul style="list-style-type: none"> • use mostly correct end punctuation (e.g., periods, question marks; attempt exclamation marks; begin to use commas, apostrophes and quotation marks but not always correctly • use capital letters for proper names (e.g., people, days of the week, months, familiar place names), first word in sentences, and pronoun “I”, in most cases; may capitalize a few words unnecessarily • spell most high frequency words correctly; spell longer, more complex words using phonetic approximations • use most basic pronouns and verbs correctly; may make a few errors

Voice is not included in the performance standards as a necessary trait for grade two students, but should be nurtured through modeling and positive comments. It will be assessed at grade three and beyond.

Les normes de performance pour l'écriture – fin de la 2^e année

Performance appropriée L'élève	Performance appropriée L'élève
<p>Contenu</p> <ul style="list-style-type: none"> inclut une séquence d'idées et d'événements reliés au sujet ; peut inclure quelques idées qui ne sont pas reliées ou de l'information inutile utilise quelques détails mais pas nécessairement reliés au sujet <p>Organisation</p> <ul style="list-style-type: none"> peut utiliser quelques mots de liaison simples (p. ex. : et, ou, mais, parce que, aussi, après) démontre une séquence qui peut être suivie <p style="text-align: center;">Texte narratif et expressif</p> <ul style="list-style-type: none"> a un début, un développement et une fin; la fin peut être abrupte identifie les personnages et le conflit au début de l'histoire, mais a tendance d'être bref peut inclure du dialogue peut être modelé à partir d'une histoire lue, entendue ou visionnée ou peut être basé sur des expériences personnelles <p>Texte informatif</p> <ul style="list-style-type: none"> l'introduction présente le sujet; la fin peut être omise ou abrupte essaie d'utiliser quelques éléments clés de la forme (p. ex. : directives, explications et reportages) inclut des détails reliés aux sujets familiers (caractéristiques physiques, séquence, quantité) <p>Choix de vocabulaire</p> <ul style="list-style-type: none"> utilise du vocabulaire de base utilise un langage descriptif simple (couleurs, grosseur, grandeur et émotions), peut être vague et répétitif <p>Structure de phrase</p> <ul style="list-style-type: none"> utilise des structures de phrases simples; beaucoup des phrases sont complètes inclut peu de variété dans la longueur des phrases <p>Conventions</p> <ul style="list-style-type: none"> utilise souvent le point à la fin de la phrase utilise souvent les majuscules pour les noms propres (p. ex. : les noms des personnes, les provinces, les villes et le premier mot de la phrase; peut utiliser la majuscule quand ce n'est pas nécessaire) peut orthographier quelques mots fréquents; essaie d'écrire des mots plus complexes en utilisant une approximation phonétique emploie quelques pronoms correctement; peut faire quelques erreurs (p. ex. : <i>moi</i> au lieu de <i>je</i>) 	<p>Contenu</p> <ul style="list-style-type: none"> inclut une séquence d'idées et d'événements reliés au sujet; le sujet est maintenu utilise des détails qui ajoutent de l'intérêt <p>Organisation</p> <ul style="list-style-type: none"> utilise quelques mots de liaison (alors, ensuite, après, puis) démontre une séquence logique <p style="text-align: center;">Texte narratif et expressif</p> <ul style="list-style-type: none"> a un début, un développement et une fin logique identifie les personnages et le conflit dans l'histoire inclut souvent du dialogue peut démontrer une prise de risques en présentant les idées d'une façon imagée <p>Texte informatif</p> <ul style="list-style-type: none"> l'introduction présente le sujet; la fin est évidente (quand appropriée pour la forme) essaie d'utiliser des éléments clés de la forme (p. ex. : directives, explications et reportages) inclut des détails pertinents <p>Choix de vocabulaire</p> <ul style="list-style-type: none"> utilise du vocabulaire de base et peut inclure quelques choix de mots judicieux utilise un langage descriptif pour enrichir des idées (va au-delà des mots fréquents) <p>Structure de phrase</p> <ul style="list-style-type: none"> utilise des structures de phrases simples mais peut se servir de quelques phrases complexes; la plupart des phrases sont complètes inclut une variété dans la longueur des phrases utilise un début de phrase varié <p>Conventions</p> <ul style="list-style-type: none"> utilise le point à la fin de la phrase; commence à se servir d'autres formes de ponctuation (p. ex. : la virgule, le point d'exclamation, le point d'interrogation) utilise les majuscules pour les noms propres (les noms des personnes, les provinces, les villes) et le premier mot de la phrase. peut orthographier la plupart des mots fréquents; essaie d'écrire des mots plus complexes en utilisant une approximation phonétique emploie quelques pronoms correctement

Évaluation de la compétence orale en français langue seconde au Nouveau-Brunswick

Les niveaux de compétence

IMPOSSIBLE D'ÉVALUER NOVICE	Aucune capacité de fonctionnement dans la langue. Peut satisfaire à ses besoins immédiats à l'aide de phrases apprises. Aucune autonomie réelle quant à l'expression, à la souplesse ou à la spontanéité. Peut poser des questions ou formuler des énoncés assez correctement mais se sert uniquement de phrases apprises par cœur. Le vocabulaire est très limité.
NIVEAU DE BASE	Exercice d'une certaine créativité langagière. Peut respecter les usages de politesse et tenir une conversation très simple en tête-à-tête avec des locuteurs de langue maternelle ayant l'habitude de s'entretenir avec des apprenants de la langue seconde. La syntaxe et la grammaire sont fautives dans presque toutes les émissions. Le vocabulaire suffit à exprimer la plupart des besoins élémentaires.
NIVEAU DE BASE PLUS	Peut lancer et entretenir une conversation dirigée en tête-à-tête et assurer des échanges sociaux simples. Fait preuve de spontanéité dans la production langagière, mais le niveau fluctue énormément. Commence à manifester un enchaînement du discours, surtout dans des narrations ou des descriptions simples. Maîtrise et registres limités.
*INTERMÉDIAIRE	Capacité d'assurer des échanges sociaux routiniers et les exigences du milieu scolaire ou de travail si elles sont peu élevées. Peut fournir des renseignements et donner des explications assez correctement, mais la langue est maladroite. Confiance devant la plupart des situations sociales, y compris des présentations et des conversations sur des événements qui ont lieu à l'école ou dans la communauté. Peut donner des renseignements sur ses antécédents, mais sans trop de détails. Peut renseigner sur un trajet à suivre pour se rendre à un endroit donné, peut donner des instructions précises dans son domaine de compétence. Le vocabulaire oral actif suffit à répondre par des périphrases. Bien que l'accent soit parfois très fautif, l'élève demeure compréhensible. Les structures linguistiques courantes sont utilisées avec précision, mais peu de confiance ou de maîtrise dans l'application de la grammaire. Dans des situations complexes, la production langagière dérange probablement le locuteur de langue maternelle.
**INTERMÉDIAIRE PLUS	Capacité de répondre aux exigences de la plupart des situations en milieu scolaire ou professionnel et communique bien sur des sujets pratiques dans ses domaines d'intérêt ou de compétence. Parle parfois très couramment avec une facilité remarquable, mais les capacités langagières peuvent céder sous la tension ou la pression. Peut démontrer une bonne maîtrise des structures linguistiques, mais rester limité dans la capacité langagière globale. À l'inverse, peut démontrer une bonne capacité langagière, mais sans grande maîtrise des structures linguistiques. Montre en général très peu d'hésitation sur les mots usuels. Peut participer à certaines conversations en style soutenu et à toutes les conversations en style familier sur divers sujets pratiques, sociaux et professionnels, ou encore sur des sujets reliés au milieu scolaire, bien que la compréhension puisse parfois faire défaut.
***AVANCÉ	Capable de parler la langue avec des structures suffisamment précises et dispose d'un vocabulaire qui permet de participer utilement à la plupart des conversations en style soutenu et à toutes les conversations en style familier sur des sujets pratiques, sociaux et intellectuels ou professionnels. La connaissance du vocabulaire est assez vaste pour que le locuteur ait rarement besoin de chercher un mot. L'accent peut être prononcé, mais ne gêne jamais la compréhension. Bonne maîtrise de la grammaire et discours aisé. Les erreurs perturbent rarement la compréhension de l'auditeur et ne dérangent pas le locuteur de langue maternelle. Compréhension intégrale.
AVANCÉ PLUS	Capable de parler la langue avec des structures et un vocabulaire suffisamment précis pour pouvoir facilement participer aux conversations dans tous les domaines. L'accent n'est pas parfait. Il subsiste des hésitations occasionnelles qui dénotent des incertitudes quant au vocabulaire ou aux structures.

SUPÉRIEUR

Parle la langue couramment et avec une précision qui convient dans toutes les situations courantes en milieu social, intellectuel ou professionnel. Comprend toutes les conversations dans le champ de son expérience personnelle et participe en parlant couramment à l'aide d'un vocabulaire précis. Bon accent même si le locuteur passe difficilement pour un locuteur de langue maternelle.

- * Objectif du programme régulier
- ** Objectif du programme d'immersion tardive
- *** Objectif du programme d'immersion précoce